

XXXIII. JAHRES-BERICHT

der

gr.-or. Ober-Realschule

in Czernowitz.

Veröffentlicht

am Schlusse des Schuljahres 1896 97

von

Constantin Mandyczewski,

Director.

Inhalt:

1. Katalog der Lehrerbibliothek. I. Redigirt vom Bibliothekar.
2. Urkundliche Nachrichten über die Städte „Cecina“ und „Tschernowitz“ und deren Besitzverhältnisse im Jahre 1782. (Mit einem noch nicht veröffentlichten Plane.)
Von Dr. D. Werenka.
3. Schulnachrichten vom Director.

Czernowitz, 1897.

Verlag der gr.-or. Ober-Realschule. — R. Eckhardt'sche k. k. Universitäts-Buchdruckerei.



rev. inv.
Spr. 26

Katalog

der Lehrerbibliothek der gr.-or. Ober-Realschule in Czernowitz.

I. Deutsche Sprache. (Sign. III.)

1. **Adelung**, Johann Christoph, Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart etc. 4 Bände. Wien, 1811. B. Ph. Bauer.
2. **Appeller**, E., Altd deutscher Eigennamen Sinn und Bedeutung etc. 1. Heft. Czernowitz, 1877. R. Eckhardt.
3. **Arnim**, Ludwig Achim von, Die Verkleidung des französischen Hofmeisters und seines deutschen Zöglings. Leipzig. Ph. Reclam jun.
4. **Becker**, Dr. Karl Ferdinand, Der deutsche Stil. 2. Ausgabe. Prag, 1870. Fr. Tempsky.
5. **Benecke**, G. F., Wörterbuch zu Hartmanns Iwein. 2. Ausgabe. Göttingen, 1874. Dietrich'sche Verlagsbuchhandlung.
6. **Berg**, Egon, Das Buch der Bücher-Aphorismen der Weltliteratur. 2. Auflage. Wien und Teschen. Karl Prochaska.
7. **Bernayes**, Michael, Der junge Goethe, Seine Briefe und Dichtungen. 3 Bände. Leipzig, 1875 S. Hirzel.
8. **Beyer**, C., Deutsche Poetik. Stuttgart, 1887. Göschen'sche Verlagsbuchhandlung
9. **Blumauer**, Aloys. Prosaische Aufsätze. III. Auflage. Wien, 1809.
10. **Booch-Arkossy**, Dr. phil. August Müller's allgemeines Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen. Leipzig, 1870. Arnold.
11. **Börne**, Ludwig, Ausgewählte Skizzen und Erzählungen. I. Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
12. — Ausgewählte Skizzen und Erzählungen. I. Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
13. **Bremer**, Friederike. Die Heimath in der neuen Welt. Ein Tagebuch in Briefen. Stuttgart, 1854. Frankh'sche Verlagshandlung.
14. **Brockhaus**, Dr. Hermann. Die Märchensammlung des Somadeva Bhatta aus Kaschmir. I. Theil. Leipzig, 1843. F. A. Brockhaus.
15. **Brücke**, Ernst. Über eine neue Methode der Phonetischen Transcription. Wien, 1863. K. k. Hof- und Staatsdruckerei.
16. **Büchmann**, Georg, Geflügelte Worte. Berlin, 1874. Hande und Spener'sche Buchhandlung.
17. **Bürger**, A. G., Sammtliche Gedichte. Berlin. Gustav Hempel.
18. **Burns**, Robert, Lieder und Balladen. Berlin, 1869. Robert Oppenheim.
19. **Byr**, Robert. Der Weg zum Glück. 3 Bände. Stuttgart, Leipzig, Berlin, Wien, 1889. Deutsche Verlagsanstalt.



20. **Byron**, Lord, Ritter Harold's Pilgerfahrt. Leipzig. Ph. Reclam.
21. **Camoen**, Luis, Sonette. Leipzig, 1852. F. Brockhaus.
22. — Die Lusiaden, heroisch-episches Gedicht. Hildburghausen, 1869. Bibliograph. Institut.
23. **Campe**, Joachim Heinrich, Theophron oder der erfahrene Rathgeber. 11. Ausgabe. Braunschweig, 1843. Schulbuchhandlung.
24. **Carriere**, Moritz, Faust, eine Tragödie von Johann Wolfgang von Goethe. 2 Bände. 1869. F. B. Brockhaus.
25. **Cholevius**, Dr. L., Dispositionen und Materialien zu deutschen Aufsätzen etc. 1 Band. Leipzig, 1866. B. G. Teubner.
26. **Cziplér**, Eny Hermine von, Jugendträume. Gedichte. 1 Band. Wien, 1858. C. Ueberreuter.
27. **Deutsch-patriotischer Verein**, Deutsches Dichteralbum. 1 Band. Wien, 1860. L. C. Zamarski & C. Dittmarsch.
28. **Diemer**, Dr. Joseph, Ezzo's Scholasticus in Bamberg. Rede von dem Rechten Anzuge. 1 Band. Wien, 1867. K. k. Hof- und Staatsdruckerei.
29. — Deutsche Gedichte des XI. und XII. Jahrhunderts. 1. Band. Wien, 1849. W. Braumüller.
30. **Dietlein**, Rudolf, **Gosche** Richard und **Polack**, Friedrich. Aus deutschen Lesebüchern. 8 Bände. Gera und Leipzig, 1891. Th. Hoffmann.
31. **Dioskuren**, Die, Literarisches Jahrbuch des ersten allgemeinen Beamtenvereines der österreichisch-ungarischen Monarchie. 4 Bände. Wien, 1875. Selbstverlag des Vereines.
32. **Dschami**, Melolana Abdurrahman, Der Frühlingsgarten. 1 Band. Wien, 1845. K. k. Hof- und Staatsdruckerei.
33. **Düntzer**, Heinrich, Erläuterungen zu Schillers „Maria Stuart“. 1 Band. Leipzig. E. Wartig.
34. — Schiller's „Maria Stuart erläutert“. 1 Band. Leipzig. E. Wartig.
35. **Düntzer**, Heinrich und **Eckhardt**, Ludwig, Dr., Erläuterungen zu den deutschen Klassikern. Egmont. 1 Band. Jena, 1858. K. Hochhausen.
36. **Düntzer**, Heinrich, Erläuterung zu Klopstocks Oden. 1 Band. Leipzig. E. Wartig.
37. **Düttenhofer**, F. M., Torquato Tasso's befreites Jerusalem. 1 Band. Stuttgart, 1840. Hoffmann.
38. **Eckstein**, Ernst, Venus Urania, satyrisches Epos. 1 Band. Stuttgart, 1872. A. Kröner.
39. — Deutsche Dichterhalle. 2 Bände. Leipzig. J. F. Hartknoch.
40. **Eckhart**, Der neue Tannhäuser. 1 Band. Wien, 1873. L. Rosner.
41. **Eisenmann**, Wilhelm Fr., Deutsche Musterstücke. 1 Band. Stuttgart, 1872. J. B. Metzler.
42. **Enk**, M., Über die Freundschaft. 1 Band. Wien, 1840. C. Gerold.
43. — Über den Umgang mit sich selbst. 1 Band. Wien, 1829. C. Gerold.
44. **Fischer**, J. G., Kaiser Maximilian von Mexiko. Trauerspiel in fünf Acten. 1 Band. Stuttgart, 1868. Frankh'sche Verlagshandlung.
45. **Flaccus**, Horatius Qu., Oden übersetzt von Adolf Bacmeister. 1 Band. Stuttgart. P. Neff.
46. **Freiligrath's**, Ferdinand, gesammelte Dichtungen. 6 Bände. Stuttgart, 1870. G. J. Göschen.
47. **Funke**, C. A. Dr., Goethe's Hermann und Dorothea. 1 Band. Paderborn, 1879. F. Schöningh.

48. **George, Amara**, Mythen und Sagen der Indianer Amerikas. 1 Band. Düsseldorf. 1856. Arnz & Comp.
49. **Gerber, Gustav**, Die Sprache als Kunst. 3 Bände. Bromberg, 1871—74. Mittler'sche Buchhandlung.
50. **Gervinus, G. G.**, Handbuch der Geschichte der poetischen Nationalliteratur der Deutschen. 1 Band. Leipzig, 1842. Wilhelm Engelmann.
51. **Gilm, Hermann von**, Gedichte. 1 Band. Wien, 1865. Carl Gerold's Sohn.
52. **Goedecke, Karl**, Deutsche Dichtung im Mittelalter. 1 Band. Hannover, 1854
53. **Goethe**, Iphigenie auf Tauris. 1 Band. Stuttgart, 1867. J. G. Cotta'sche Buchhandlung.
54. — Leiden des jungen Werther; Reinecke Fuchs; Hermann und Dorothea; 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
55. — Sammtliche Werke. 40 Bände. Stuttgart und Augsburg, 1853. J. G. Cotta.
56. — Wilhelm Meister's Lehrjahre. 1 Band. Berlin. Gustav Hempel.
57. — Faust. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam.
58. — Sammtliche Werke. Gedichte. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
59. **Gottschall, Rudolf**, Poetik. Die Dichtkunst und ihre Technik. 1 Band. Breslau, 1858. Eduard Trewendt.
60. — Leyer und Schwert, Zriny, Rosamunde von Körner Theodor. 1 Band. Leipzig, 1868. F. Brockhaus.
61. — Eine biographische Skizze über Jean Paul Friedrich Richter, 1 Band.
62. — Die deutsche Nationalliteratur des neunzehnten Jahrhunderts, 4 Bände, Breslau, 1875. Eduard Trewendt.
63. **Grabbe, Christian Dietrich**, Herzog Theodor von Gotthland. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
64. **Graff, Dr. E. G.**, Althochdeutscher Sprachschatz oder Wörterbuch der althochdeutschen Sprache. 7 Bände. Berlin, 1836. Nicolai'sche Buchhandlung.
65. **Grillparzer**, Sammtliche Werke, Sauer'sche Ausgabe. 20 Bände. Stuttgart. J. G. Cotta.
66. — Sammtliche Werke, 10 Bände. Stuttgart, 1872. J. G. Cotta.
67. **Grimmelshausen, Hans Jacob** Christoffels von, Der abenteuerliche Simplicissimus. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
68. **Grossheinrich, Karl Friedrich von**, Sammtliche Gedichte von Elisabeth Kulmann. 1 Band. Leipzig, 1844. Otto Wiegand.
69. **Grundling, Julius**, Federzeichnungen aus den Feldlagern bei Boulogne und Krakau (im Jahre 1854). 1 Band. Stuttgart, 1858. Eduard Hallberger.
70. **Gruner, Fr.**, Deutsche Musterstücke. 1 Band. Stuttgart, 1874. J. B. Metzler.
71. **Grün, Anastasius**, Gesammelte Werke. 5 Bände. Berlin, 1877. G. Grote.
72. — Serbenlieder, 1879. J. H. Webel.
73. **Hartmann von Aue**, Iwein. 4. Ausgabe. Berlin, 1877. G. Reimer.
74. **Hauff, Wilhelm**. Der Mann im Monde. Leipzig. Ph. Reclam jun.
75. — Prosaische und poetische Werke. 12 Bände. Berlin. G. Hempel.
76. — Jud Süß. Novelle. Leipzig. Ph. Reclam jun.
77. — Die Bettlerin von Pont des Arts. Leipzig. Ph. Reclam jun.
78. **Haupt, Josef**, Das hohe Lied übersetzt von Willeram. Wien, 1864. Wilhelm Braumüller.
79. **Hebel, P. J.** Allemanische Gedichte. Leipzig. Ph. Reclam jun.
80. **Helmholtz, Herm. v.**, Vorträge und Reden. 2 Bände. Braunschweig, 1884. Vieweg Fr.

81. **Heinrich**, Anton, Deutsches Lesebuch für die erste Classe der Mittelschulen. Laidach, 1875. Ig. v. Kleinmayer & Ferd. Bamberg.
82. **Heinze**, Adolph, Praktische Anleitung zum Disponiren. 2. Auflage. Leipzig, 1874. Wilhelm Engelmann.
83. **Heinze**, Dr. Hermann, Praktische Anleitung zum Disponiren deutscher Aufsätze. 5. Auflage. Leipzig, 1890. Wilhelm Engelmann.
84. **Herder**, Johann Gottfried von, Der Cid. Leipzig. Ph. Reclam jun.
85. — Der Cid. Stuttgart und Tübingen, 1837. J. G. Cotta'sche Buchhandlung.
86. **Hettner**, Hermann von, Mimma v. Barnhelm, Emilia Galotti, Nathan der Weise von Lessing Gotthold Ephraim. Leipzig, 1868. F. A. Brockhaus.
87. **Heyse**, Paul, Deutscher Novellenschatz. München. R. Oldenburg.
88. **Heyse**, Dr. Johann Christ. Aug., Deutsche Schulgrammatik. 20. Auflage. Hannover, 1864. Hahn'sche Hofbuchhandlung.
89. **Hiecke**, Heinrich Robert, Der deutsche Unterricht auf deutschen Gymnasien. Leipzig, 1872. Julius Werner.
90. **Hildebrand**, Rudolf, Vom deutschen Sprachunterricht in der Schule und von deutscher Erziehung und Bildung. Leipzig und Berlin, 1887. J. Klinkhardt.
91. **Hildebrand**, Dr. H. K., Vom deutschen Sprachunterricht in der Schule.
92. **Hoffmann**, Dr. Wilhelm. Wörterbuch der deutschen Sprache. Leipzig, 1861. Durr'sche Buchhandlung.
93. **Hoffmann**, Friedrich Wilhelm, Blüten Spanischer Poesie. 3. Auflage. Magdeburg und Leipzig, 1867. Gebrüder Bäensch.
94. **Hölderlein**, Friedrich, Gedichte. Leipzig. Ph. Reclam jun.
95. **Hölty**, Gedichte.
96. **Hopf**, Dr. George Wilhelm, Hilfsbuch zu deutschen Stilübungen. 1 Band. Nürnberg, 1871. J. Ludwig Schmidt's Verlag.
97. **Hoyos**, Rudolf Graf, Gedichte. 1 Band. Wien, 1887, Verlag von C. Gerold's Sohn.
98. **Hübl**, Franz, Systematisch-geordnetes Verzeichnis von Abhandlungen, Reden, Gedichten u. dgl. 1 Band. Czernowitz, 1869. Im Selbstverlage des Herausgebers.
99. **Immermann**, Karl, Münchhausen. 1 Band. Leipzig, Druck und Verlag von Ph. Reclam jun.
100. **Jahn**, J. Christian, Materialien zur Bearbeitung deutscher und lateinischer Briefe und Reden. 1 Band. Nürnberg, 1795.
101. **Jaksch**, Hans. Die Würfel sind gefallen. 1 Band. Czernowitz im Juli, 1866. Druck bei Rudolf Eckhardt.
102. **Jauker**, Karl, Zur Methodik des Unterrichtes im deutschen Aufsätze 1 Band. Wien, 1887. Verlag von Karl Graeser.
103. **Jean**, Paul's Sammtliche Werke. 34 Bände. Berlin, 1862. Verlag von G. Reimer.
104. — Leben des vergnügten Schulmeisterlein Maria Wuz in Auenthal. 1 Band. Leipzig. Druck und Verlag von Philipp Reclam jun
105. — Dr. Katzenberger's Bad-Reise. 1 Band. Leipzig. Druck und Verlag von Ph. Reclam jun.
106. **Jordan**, W., Nibelunge. Hildebrands Heimkehr. 2 Bände. Frankfurt a. M., 1874. Jordan's Selbstverlag.
107. **Kannegiesser**, K. L. und **Müller**, Hieron., Silvio Pellico's von Saluzza stimmliche Werke. 1 Band. Zwickau, 1835. Verlag der Gebrüder Schumann.

108. **Keck**, Dr. K. Heinrich, Über das Tragische und Komische. 1 Band. Halle, 1872. Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses.
109. **Kehrein**, Joseph, Grammatik der deutschen Sprache des fünfzehnten bis siebzehnten Jahrhunderts. 1 Band. Leipzig, 1863. Verlag von Otto Wiegand.
110. **Kelle**, Dr. Johann, Vergleichende Grammatik des Gothischen, Hochdeutschen, Niederdeutschen, Angelsächsischen, Niederländischen etc. 1 Band. Prag, 1863. F. A. Chredner. K. k. Hof-Buch-Kunsthändler.
111. **Keller**, Ernst, Mustersammlung deutscher Gedichte für Schule und Haus. Berlin, 1869. Gustav Hempel.
112. **Kellner**, L., Praktischer Lebrgang für den deutschen Sprachunterricht. 1 Band. Erfurt, 1852. Friedrich Wilhelm Otto.
113. **Kern**, Franz, Die deutsche Satzlehre. Eine Untersuchung ihrer Grundlagen. 1 Band. Berlin, 1883. Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung. R. Stricker.
114. — Lehrstoff für den deutschen Unterricht in Prima. 1 Band. Berlin, 1886. Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung R. Stricker.
115. — Grundriss der deutschen Satzlehre. 1 Band. Berlin, 1885. Nicolai'sche Verlagsbuchhandlung. R. Stricker.
116. **Kiesewetter**, Dr. L., Neuestes vollständiges Fremdwörterbuch zur Erklärung und Verdeutschung der in der heutigen deutschen Schrift- und Umgangssprache gebräuchlichen fremden Wörter. 1 Band. Glogau. Verlag von C. Flemming.
117. **Kleist**, Heinrich von, Das Käthchen von Heilbronn oder die Feuerprobe. 1 Band. Leipzig. Verlag von Philipp Reclam jun.
118. — Das Käthchen von Heilbronn. Der zerbrochene Krug. 1 Band. Berlin. G. Hempel.
119. **Klopstock**, Sammtliche Werke. 10 Bände. 1856 J. G. Goschen.
120. **Kluge**, Dr. Hermann. Geschichte der deutschen Literatur. 1 Band. Altenburg, 1889 Oskar Bonde.
121. **Knapp**, Albert. Gedichte. Auswahl. 1 Band. Stuttgart und Tübingen, 1854. J. G. Cotta.
122. **Kneschke**, Dr. Emil, Anthologie deutscher Dichter (seit 1850). 1 Band. Leipzig, 1865. Karl B. Lork.
123. **Koberstein**, August, Grundriss der Geschichte der deutschen Nationalliteratur. 2 Bände. Leipzig, 1847. Friedrich Ch. Wilhelm Vogel.
124. — Grundriss der Geschichte der deutschen Nationalliteratur. 3 Bände. Leipzig, 1865. Friedrich Ch. Wilhelm Vogel.
125. **Keller**, Ernst, Mustersammlung deutscher Gedichte. 6 Bände. Berlin, 1869. Gustav Hempel
126. **Körner**, Friedrich, Geschichten aus Wald und Feld. Bilder aus dem Pflanzen-, Thier- und Menschenleben. 1 Band. Hamburg, 1879. J. F. Richter.
127. — Bilder aus dem Natur- und Kulturleben. 1 Band. Hamburg, 1879. J. F. Richter.
128. — Kulturbilder und Humoresken aus dem Alltags- und Modeleben der Völker. 1 Band. Hamburg, 1879. J. F. Richter.
129. **Körner**, Theodor, Leyer und Schwert. 1 Band. Leipzig. Philipp Reclam. jun.
130. — Werke 1 Band. Berlin. Gustav Hempel.
131. **Kortum**, Dr. Carl Arnold Die Jobsiade. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.

132. **Krause**, Dr. Johann Heinrich, Die Musen, Grazien, Horen und Nymphen mit Betrachtung der Flussgötter. 1 Band. Halle, 1871. G. Schwetschke.
133. **Krajan**, Th. G., von, Zwei Bruchstücke eines deutschen Dichters aus dem XVIII. Jahrhundert. 1 Heft. Wien, 1854. W. Braumüller.
134. — Zwei bisher unbekannte deutsche Sprachdenkmale aus heidnischer Zeit. 1 Heft. Wien, 1858. W. Braumüller.
135. **Kuenen**, Eduard, Wilhelm Tell, die deutschen Klassiker. 1 Band. Cöln. C. Roemke & Comp.
136. — Die deutschen Klassiker. Die Jungfrau von Orleans. 1 Band. Cöln, 1877. C. Roemke & Comp.
137. **Laas**, Ernst, Der deutsche Aufsatz in den oberen Gymnasialclassen. 1 Band. Berlin, 1877. Weidmann.
138. **Lemke**, Dr. Karl, Geschichte der deutschen Dichtung neuerer Zeit. 1 Band. Leipzig, 1871. E. A. Seemann.
139. **Lessing**, Gotthold Ephraim, Laokoon oder über die Grenzen der Malerei und Poesie. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
140. — Laokoon, oder über die Grenzen der Malerei und Poesie. 1 Band. Berlin, 1788. Christian Voss und Sohn.
141. — Gesammelte Werke. 10 Bände. Leipzig, 1856–57. J. G. Göschen.
142. — Nathan der Weise. 1 Band. Leipzig, 1866. J. G. Göschen.
143. — Der junge Gelehrte. Lustspiel. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
144. — Nathan der Weise. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
145. **Leuchtenberger**, Gottlieb, Dispositionen zu deutschen Aufsätzen und Vorträgen. 1 Band. Berlin, 1883. R. Gaertner.
146. **Lewitz**, Dr. Friedrich, Dreitausend Themen zu deutschen Aufsätzen. 1 Band. Breslau, 1872. F. Hirt.
147. **Longfellow's**, Ausgewählte Gedichte. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
148. **Lüben**, August und **Nacke**, Karl, Einführung in die deutsche Literatur. 2 Bände. Leipzig, 1861–1864. Fr. Brandstetter.
149. **Mautner**, Eduard, Gedichte. 1 Band. Wien, 1858. C. Dittmarsch.
150. **Menzel**, Wolfgang, Die deutsche Literatur. 4 Bände. Stuttgart. 1836. Hallberger'sche Verlagshandlung.
151. — Die deutsche Literatur. 4 Bände. Stuttgart, 1836. Hallberger.
152. **Mickiewicz**, Adam, Die Sonette. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
153. **Minkwitz**, Dr. Johannes, Katechismus der Mythologie aller Völker. 1 Band. Leipzig, 1870. J. J. Weber.
154. **Molière**, Tartuffe. Deutsch von Emilie Schröder. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
155. **Müller's**, August, Allgemeines Wörterbuch der Aussprache ausländischer Eigennamen von Dr. phil. Boock-Arkossy. 1 Band. Leipzig, 1870. Arnold.
156. **Müller**, F. Max, Über die Resultate der Sprachwissenschaft. 1 Band. Strassburg, 1872. K. I. Trübner.
157. **Müller**, Dr. Wilhelm, Mittelhochdeutsches Wörterbuch mit Benützung des Nachlasses von Georg Fr. Benecke. 4 Bände. Leipzig, 1854–1861. S. Hirzel.
158. **Muth**, Richard von, Einleitung in das Nibelungenlied. 1 Band. Paderborn, 1877. Fr. Schöningh.
159. **Neubauer**, Ernst Rudolf, Lieder aus der Bukowina. 8 Bände. Wien, 1855. Fr. Manz.

160. **Neubauer, E. R.**, Lieder aus der Bukowina. 1 Band. Wien, 1855. Fr. Manz.
161. — Lieder aus der Bukowina. 1 Band. Wien, 1855. Fr. Manz.
162. **Nussbaum, Dr. O. I.**, Gut Heil. Festschrift. 5 Bände. Czernowitz. H. Pardini.
163. — Zum hundertsten Geburtstage des grössten vaterländischen Dichters Franz Grillparzer. 1 Heft. Czernowitz. Czopp.
164. **Opitz, M. von Boberfeld**, Ausgewählte Gedichte. 1 Band. Leipzig. Philipp Reclam jun.
165. **Ortner, Dr. Heinrich**, Der Übungsstoff zu deutschen Aufsätzen in den drei Lateinclassen. 1 Band. Regensburg, 1890. H. Baubof.
166. **Paul, Hermann**, Grundriss der germanischen Philologie. 1 Band. Strassburg, 1893. K. J. Trübner.
167. **Pfeiffer, Dr. Franz**, Zwei deutsche Arzneibücher aus dem XII. und XIII. Jahrhundert. 1 Heft. Wien, 1863–66. Karl Gerold's Sohn.
168. — Forschung und Kritik auf dem Gebiete des deutschen Alterthums. 2 Hefte. Wien, 1863–66, Karl Gerold's Sohn.
169. **Pischo-Palm**, Leitfaden zur Geschichte der deutschen Literatur. 1 Band. Leipzig, 1868. Duncker und Humblot.
170. **Platen, August von**, Gesammelte Werke. 5 Bände. Stuttgart und Tübingen, 1853. J. G. Cotta.
171. **Pletsch, Oscar**, Deutscher Humor in Poesie. 1 Band. Leipzig, 1872. C. F. Amelang.
172. **Pyrker, Johann Ladislaus**, Sammtliche Werke. 3 Bände. Stuttgart und Tübingen, 1855–57. J. G. Cotta.
173. **Raimund, Ferdinand**, Der Verschwender. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
174. **Regeln- und Wörterverzeichnis für die deutsche Rechtschreibung**. 7 Bände. Wien, 1879. K. k. Schulbücherverlag.
175. **Richl, W. H.**, Culturgeschichtliche Novellen. 1 Band. Stuttgart, 1862. J. G. Cotta.
176. **Rinne, Dr. J. Karl**, Praktische Dispositionslehre in neuer Gestaltung und Begründung. 1 Band. Stuttgart, 1873. Bach und Kitzinger.
177. **Rogge, Friedrich Wilhelm**, Aus Westminster-Abtei. 1 Band. Leipzig, 1872. Otto Wigand.
178. **Roquette, Otto**, Geschichte der deutschen Literatur von den ältesten Denkmälern bis auf die neueste Zeit. 1 Band. Stuttgart, 1862.
179. **Rudolf, Ludwig**, Praktisches Handbuch für den Unterricht in deutschen Stilübungen. 3 Bände. Berlin, 1863.
180. **Sanders, Dr. Daniel**, Vorschläge zur Feststellung einer einheitlichen Rechtschreibung. 1 Band. Berlin, 1873. J. Guttenberg.
181. — Kurzgefasstes Wörterbuch der deutschen Sprache. 1 Band. Berlin, 1872. G. Langenscheidt.
182. — Katechismus der deutschen Orthographie. 1 Band. Leipzig, 1866, J. J. Weber.
183. — Handwörterbuch der deutschen Sprache. 1 Band. Leipzig, 1869. Otto Wigand.
184. — Wörterbuch der Hauptschwierigkeiten der deutschen Sprache. 1 Heft. Berlin, 1880. Langenscheidt.
185. — Vorschläge zur Feststellung einer einheitlichen Rechtschreibung für Alldeutschland. 1 Band. Berlin, 1873. S. Guttenberg.
186. **Schwald, Dr. Friedrich**, Deutsche Dichter und Denker der vaterländischen Jugend und ihre Freunde. 2 Bände. Altenburg, 1870. Oskar Bonde.

187. **Senkpiehl, K.**, Die schwankende Schreibweise in der deutschen Orthographie und die Interpunction nebst einem Wörterverzeichnis 1 Band. Langensalza, 1874
F. L. Gressler.
188. **Shakespeare**, Hamlet. Leipzig. Bibliograph. Institut.
189. — Dramatische Werke. 1 Band. Berlin, 1843. G. Reimer.
190. — Antonius und Cleopatra. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
191. — Othello. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
192. — Romeo und Julie. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
193. — Was ihr wollt. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
194. — Der Sommernachtstraum 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
195. — König Richard der Dritte. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
196. — König Richard der Dritte. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
197. — König Richard der Zweite. 1 Band. Ph. Reclam jun.
198. **Schaching, Otto**, Kloster's Töchterschule. Erziehungsgemälde. 1 Band. Kempten. .
1874. J. Kösel.
199. **Schaefer, Dr. Johann Wilhelm**, Deutsche Gedichte des 18. und 19. Jahrhunderts.
1 Band. Bremen, 1878. M. Heinsius.
200. **Scherer, Wilhelm**. Zur Geschichte der deutschen Sprache. 1 Band. Berlin, 1878.
Weidmann.
201. **Scherr, Dr. Josef**, Bildersaal der Weltliteratur. 2 Bände. Stuttgart, 1869.
202. **Schiller's** Sammtliche Werke. 12 Bände. Stuttgart und Tübingen, 1857. J. G. Cotta.
203. — Die Räuber. 1 Band. Stuttgart, 1865. J. G. Cotta.
204. **Schlegel, August Wilhelm**, Über dramatische Kunst und Literatur. 2 Bände.
Wien, 1825. C. F. Schade.
205. — Shakespeare's dramatische Werke übersetzt. 5 Bände. Berlin, 1854. Georg
Reimer.
206. **Schleicher, August**, Compendium der vergleichenden Grammatik der indoger-
manischen Sprachen. 1 Band. Weimar, 1861. H. Böhlau
207. — Die deutsche Sprache. 1 Band. Stuttgart, 1860. J. G. Cotta.
208. **Schmidt, Julian**, Der Cid. Nach spanischen Romanzen besungen von J. G. Herder.
1 Band. Leipzig, 1868. F. A. Brockhaus.
209. **Schneller, Christian**, Eldorado. Gera, 1871. A. Eduard.
210. — Im Alpsee. Innsbruck, 1860. Wagner'sche Buchhandlung.
211. **Schrader, August**, Germanische Mythologie. Berlin, 1843. E. H. Schroeder.
212. **Schreck, M.**, 500 Germanische Sprachstämme oder 1600 germanische Vocabeln in
der französischen Sprache. Stuttgart. 1875. Julius Maier.
213. **Schröer, Dr. K. J.**, Unterrichtsfragen. Für Freunde, Eltern, Lehrer und Lehrer-
bildner gesammelte kleine Aufsätze. Wien, 1873. Sallmayer.
214. — Die Laute der Deutschen Mundarten des ungarischen Berglandes. Wien,
1864. Hof- und Staatsdruckerei.
215. — Versuch einer Darstellung der deutschen Mundarten des ungarischen Berg-
landes. Wien, 1864. Hof- und Staatsdruckerei.
216. **Schuler**, Bericht über die neuesten Erscheinungen der Siebenbürgisch-Deutschen
Literatur. 1852. Sitzungsberichte der philos.-histor. Classe der kais. Aka-
demie der Wissenschaften. IX. Band. S. 485.
217. **Schwenk, Konrad**, Wörterbuch der deutschen Sprache in Beziehung auf Ab-
stammung und Begriffsbildung. Frankfurt am Main, 1855. Sauerländer.

218. **Schütze, M. Gottfried**, Der Lehrbegriff der alten deutschen und nordischen Völker, von dem Zustande der Seelen nach dem Tode überhaupt. Leipzig, 1750. J. Ch. Langenbeim.
219. **Schwab, Gustav**, Die schöne Melusina. 2 Bände.
220. **Schwaben, Johann Joachim**, Herrn Carl Rullins Anweisungen wie man freie Künste lehren und lernen soll. 1 Band. Leipzig, 1770. Christ. Breitkopf.
221. **Schwenk, Konrad**, Die Mythologie der Römer. 8 Bände. Frankfurt am Main, 1855. J. D. Sauerländer.
222. **Silbergleit, L. G.**, Robert Burn's Lieder und Balladen. 1 Band. Leipzig. Philipp Reclam jun.
223. **Staufe's Album**. 1 Band. Czernowitz, 1852.
224. **Stiehler, H.**, Manhold's illustrierte Groschen-Bibliothek für die deutsche Jugend. 1 Band. Dresden. C. C. Meinhold & Sohn.
225. **Taura, Elfried von**, Pantheon deutscher Dichter. 1 Band. Leipzig, 1860. Heinrich Matthes.
226. **Tennyson, Alfred**, Gedichte. 1 Band. Dresden, 1838. Louis Ehlermann.
227. **Teuffenbach, Albin Reichsfreiherr von**, Vaterländisches Ehrenbuch. 1 Band. Salzburg, 1879. Heinrich Dietor.
228. **Thümmel, A. M. von**, Sämmtliche Werke. 6 Bände. Leipzig, 1856. G. J. Göschen.
229. — Sämmtliche Werke. 3 Bände. Leipzig, 1856. J. G. Göschen.
230. **Tittmann, Julius**, Gedichte von August Bürger Gottfried. 1 Band. Leipzig, 1869. F. A. Brockhaus.
231. **Trauer, Ludwig von**, Neuhochdeutsche Grammatik mit Rücksicht auf den Unterricht an höheren Schulen. 1 Band. Heidelberg, 1881. Carl Winter.
232. **Turgénjew, Iwan**, Drei Novellen. 1 Band. Leipzig, 1872. A. Hartleben.
233. **Venns Deutsche Aufsätze**. 325 Dispositionen sowie über 500 Themata zur Auswahl für die oberen Classen. 1 Band. Frankfurt a. M., 1884. A. Gestewitz.
234. **Vernaleken, Th.**, Formlehre der deutschen Sprache. 1 Heft. Wien, 1858. L. W. Seidel.
235. **Viehoff, Heinrich**, Die Poetik. 1 Band. Trier, 1888. Fr. Lintz.
236. — Schiller's Gedichte, nebst Variantensammlung. 2 Bände. Stuttgart, 1822. C. Conradi.
237. **Vilmar, Dr. A. F. C.**, Deutsche Namenbüchlein. 1 Band. Frankfurt a. M. 1865. Volker Th.
238. **Vos, Johann Heinrich**, Luise, ein ländliches Gedicht in 3 Idyllen. 1 Band. Leipzig, Ph. Reclam jun.
239. **Wachenhusen, Hans**, Der Hausfreund. Illustriertes Familienbuch. 3 Bände. Berlin. E. Graets.
240. **Wackanagel, Wilhelm**, Wörterbuch zum altdutschen Lesebuch. 1 Band. Basel, 1861. Schweighauser.
241. **Weber, Beda**, Die Gedichte Oswalds von Wolkenstein. Mit Einleitung, Wörterbuch und Varianten. Innsbruck, 1847. Wagner.
242. **Weinhold, Dr. Karl**, Über den Beilaut. Mit besonderer Rücksicht auf den alemannischen Vocalismus. 1 Heft. Wien, 1880. K. k. Hofbuchdruckerei. K. Gerold.
243. — Mittelhochdeutsche Grammatik. 1 Band. Paderborn, 1877. F. Schöningh.
244. **Weitzenböck, Georg**, Zur Reform des Sprachunterrichtes. 1 Band. Wien, 1888. K. Graeser.
245. **West, H. A.**, Donna Diana. 1 Band. Leipzig. Ph. Reclam jun.
246. **Wichert, Ernst**, Die gnädige Frau von Paretz. 1 Band. Leipzig, Ph. Reclam jun.

247. **Wieland**, C. M., Sammtliche Werke. 36 Bände Leipzig, 1857. G. J. Göschen.
248. **Wildermuth**, Dr., Deutsche Musterstücke. (Dritte Abtheilung.) 1 Band Stuttgart, 1854. J. B. Metzler.
249. **Windekilde**, J., Handwörterbuch der deutschen Sprache. 1 Band.
250. **Wirsing**, Rudolf, Das deutsche Theater. 1 Band. Leipzig, 1862. C. Geibel.
251. **Wolff**, Dr. O. L. B., Hausschatz deutscher Prosa. Theorie des deutschen prosaischen Styls, verbunden mit einer Auswahl von Musterstücken jeder Gattung der Schreibart. 1 Band. Leipzig, 1863. Otto Wigand.
252. — Poetischer Hausschatz des deutschen Volkes. Ein Buch für Schule und Haus. 1 Band. Leipzig, 1863. Otto Wigand.
253. — Halle der Völker. Sammlung vorzüglicher Volkslieder der bekanntesten Nationen. 1 Band. Frankfurt a. M., 1837. D. Sauerländer.
254. **Wurzbach**, Alfred, Arthur Schopenhauer. (Mit Porträt.) 1 Heft. Wien, Pest, Leipzig, 1871. A. Hartleben.
255. **Wustmann**, Dr. Gustav, Allerhand Sprachdummheiten. 1 Band. Leipzig, 1891. Fr. W. Grunow.
256. **Zauper**, St. F., Anleitung zur Dichtkunst mit Beispielen für Schulen und zum Selbstunterricht 1 Band. Stuttgart, 1851. Scheitlin und Kraus.
257. **Zeuschner**, O., Internationaler Citatenschatz. 1 Band. Leipzig, 1884. E. Schloemp.
258. **Zeitung**, Illustrierte. Neue Illustrierte Zeitung. 2 Bände. Wien, 1876. I. C. Zamarski.
259. **Zingerle**, Dr. Ignaz von, Die Alliteration bei Mittelhochdeutschen Dichtern. 1 Heft. Wien, 1864. K. Gerold's Sohn.
260. — Der Maget Krône. Ein Legendenwerk aus dem XIV. Jahrhunderte. 1 Heft. Wien, 1864. K. Gerold's Sohn.
261. — Zu Pleier's Garel. Die Bruchstücke der Meraner Handschrift. 1 Heft. Wien, 1865. K. Gerold's Sohn.



Urkundliche Nachrichten ^{*)}

über die Städte „Cecina“ und „Tschernowitz“ und deren Besitzverhältnisse im Jahre 1782.

(Mit einem noch nicht veröffentlichten Plane.)

Von Dr. Daniel Werenka.

(Nachdruck verboten.)

Die Geschichte der Bukowina im Allgemeinen und ihrer Städte im Besonderen würde eine erschöpfende Darstellung erfahren, wenn sich nicht erhebliche Schwierigkeiten wegen Mangels an diesbezüglichen Urkunden ergeben würden. Dieser Mangel wurde veranlasst theils durch Kriegsereignisse, während welcher viele Urkunden verloren giengen, theils aber durch die auffallende Indoleuz der zur Zeit Josefs II. mit der Aufhebung der Klöster betrauten Commissäre, welche die in den Klöstern vorgefundenen wissenschaftlichen und künstlerischen Schätze verschleuderten.¹⁾

Auch die die Bukowina betreffenden Urkunden wurden leider theils vernichtet, theils verschleppt, daher einem Geschichtsschreiber besonders willkommen sein muss, wenn ihm noch vorhandene und unbenützte Urkunden oder deren Abschriften in die Hände fallen. Einem solchen Umstande hat auch der Verfasser dieser Zeilen seine Arbeit zu verdanken.²⁾

*) Der Verfasser bedauert die Quellen nicht in cyrillischer Schrift wiedergeben zu können, da die Druckerei solche Lettern nicht besitzt. Daher die Transcription.

¹⁾ Dr. Albert Jäger über „Kaiser Josef II. und Leopold II. Reform und Gegenreform 1780—1792“. Wien, 1867. Seite 139 ff. Ein trauriges Zeugniß liefert der Vandalismus, womit man bei der Aufhebung der Klöster und Kirchen gegen die wissenschaftlichen und künstlerischen Schätze vorging. Wenn auch zugegeben werden muß, daß Joseph die vandalischen Handlungen weder befohlen noch gebilligt habe, vielleicht nicht einmal Kenntniß davon erlangte, so muß doch auf der andern Seite ebenfalls zugegeben werden, daß unter einem Kunst und Wissenschaft liebenden Fürsten eine Zerstörung wie sie unter Joseph II. geschah, geradezu unmöglich gewesen wäre“, u. s. w.

²⁾ Vor Jahresfrist erhielt der rumänische Verein „Societatea pentru cultura și literatura română în Bucovina“ vom k. k. Adjuncten bei der Bukowinaer Landtafel, Grigori Balan, einen „Auszug aus den Erhebungsakten vom Jahre 1786 über die Privatbesitzungen in der landesfürstlichen Stadt Tschernowitz zum Geschenke, welcher Schrift der Verfasser die Anregung verdankt der Gründung und den ältesten Besitz-

Seit der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts spielten sich auf unserem Stadtterritorium Ereignisse ab, die bereits unsere Aufmerksamkeit auf sich lenken.

Der Name „Czernowitz“ existierte zwar, aber für einen Ort, der am linken Prutufer in der Gegend von Neu-Zuczka („Genesauka“) lag. Dagegen auf dem heutigen Czernowizer Territorium war eine Stadt „Cecina“, die sich um den gleichnamigen Berg ausdehnte. Auf diesem stand vor dem Mongolensturme eine Burg, die von dem deutschen Ritterorden zu Beginn des 13. Jahrhunderts (1211—1227) erbaut wurde. Aber sowohl die Stadt als auch die Burg gingen durch die Mongolen zu Grunde, so dass erst der Fürst Bogdan mit seinen Siebenbürger Rumänen 1349 neues Leben ins Land brachte. Unter einem seiner Nachfolger, Petru Muschat, wurde 1389 ein Vertrag mit Vladislaus Jagello abgeschlossen, auf Grund dessen Pokutien an die Moldau kam. Die neue Erwerbung erforderte eine grössere militärische Machtentfaltung, deren Stützen Burgen waren, die auf günstig gelegenen Punkten erbaut wurden. Auch der Cecinaberg wurde zu diesem Zwecke gewählt.

Zwischen 1389 und 1404 muss die Cecinaburg schon erbaut worden sein, da wir aus dem letzteren Jahre eine Urkunde besitzen, in der ein gewisser „Chotko“¹⁾ als Burghauptmann erwähnt wird. Um dieses Bollwerk fanden Niederlassungen statt, die eine Stadtgemeinde bildeten und binnen 29 Jahren eine solche Ausdehnung und Bedeutung erlangten, dass sie 1433 den Centralpunkt eines gleichnamigen Kreises²⁾ bildete, zu welchem kleinere Städte und Dörfer gehörten. Unter den letzteren befanden sich 1434 auch Schubranez und Waschkouz³⁾. 1437 war der Cecinakreis der Schipinizer Provinz⁴⁾ einverleibt, welche Provinz der Wojewode Elias sammt den

verhältnissen dieser Stadt nachzuforschen. Diese Anregung wurde noch durch den Umstand erhöht, dass der Reichsrathsabgeordnete Dr. Georg Popovici und der k. k. Postofficial N. v. Mikuli mehrere Urkunden aus ihrem Privatbesitze dem Verfasser in uneigennütziger Weise zur Verfügung gestellt haben. Allen sei hier der beste Dank ausgesprochen.

¹⁾ Hurmuzaki: Documente privitoare la istoria Romanilor. I. 2. 1346—1456, pag. 826: „Me pan Alexander, vojevoda Moldavske i nasche . . . panove . . . pan Chotko Ziainske.

²⁾ Ibidem, pag. 847: Atakiž togo isnogo Stezka vojevodu chotiatsche osobnoju milosteju utischiti, abe nam potom tem gotovei i virnei služil, i eho dite i namistkove, kto po nim budei tei gorode Zezun a Chmelov, so vsimi volostni i sele . . . kotoreiž gorode ležat meže nascheju zemleju Ruskoju i Voloskoju, dajeme i daie . . .

³⁾ Ibidem pag. 359: sela na imja: Sobranez u Ziainskoi deržavi i Vaskovzii . . .

⁴⁾ Ibidem pag. 872: horode toito istinnoi zemli Schepinjskoi to est Clotinj, Zezun i Chmelov . . . darujemi.

Kreisen Chotin und Chmelov an Polen abtrat. Diese Vereinigung dauerte nur etwa 7 Jahre. Während der Regierung des Fürsten Stefan II. fielen die 3 Kreise an die Moldau zurück; sie bildeten jedoch eine kurze Zeit einen besondern Theil dieses Landes. Im Jahre 1444 bot Marinka, die Gemalin des Moldaufürsten Ilie, die 3 Kreise neuerdings Polen an, wenn diesem seine polnischen Besitzungen zurückerstattet werden würden.¹⁾

Zum letzten Male wird die Stadt „Cecina“ 1456 erwähnt²⁾. Durch welches Ereignis ihr Untergang besiegelt wurde, ist aus den vorliegenden Akten nicht zu ermitteln.

Der Name der Stadt Czernowiz tritt in den Urkunden fast gleichzeitig mit dem Namen der Stadt Cecina auf. Dieselbe lag nach der Überlieferung³⁾ am linken Prutufer auf dem Territorium des heutigen Dorfes Neu-Zuczka, genannt „Genesauka“, was glaubwürdig erscheint, da hier einerseits die Lemberger-, Jassier- und Chotinerstrasse sich vereinigen, andererseits dieser Punkt in strategischer Beziehung auch gegenwärtig nicht unterschätzt wird. Dieser Ort hätte sich durch den Handel entwickeln können, wenn er nicht durch häufige Kriege, Überfälle benachbarter Völker und Überschwemmungen heimgesucht und durch Feuer eingäschert worden wäre. Diese Erfahrungen dürften die flüchtigen Bewohner und Kaufleute dieses Städtchens bewogen haben, ihr zerstörtes Heim zu verlassen und am rechten Prutufer und zwar auf dem jetzigen Grunde sich niederzulassen. Wann dieses geschah, kann aus den bis jetzt veröffentlichten Urkunden nicht ermittelt werden. Aber aus der noch erhaltenen Urkunde d. J. 1407⁴⁾ ist zu entnehmen, dass die Stadt bereits am rechten Prutufer lag und ihren Bewohnern eine Mautgebühr von den durchreisenden Kaufleuten zufiel.

¹⁾ Ibidem pag. 699: Nos Marinka consors magnifici domini Elie woyewode Terre Moldauiensis vna cum Manuele Capitaneo Choczinensi Significamus tenore presercium quibus expedit vniuersis. Quod de nostra certa sciencia et voluntate speciali castra nostra Choczin, Czeczun et Chmyelow cum districtibus ibidem spectantibus . . .

²⁾ Barsova E. V. Tschtenija v imperatorskom Obstschestvi Istorii i Dreynostei Rossiiskich pri Moskovskom Universitetji, 1887, kniga tretija, Moskva, pag. 117.

³⁾ Vide „Anszug“.

⁴⁾ In Wilhelm Schmid's „Suczawa's historische Denkwürdigkeiten“ ist diese häufig citierte Urkunde in deutscher Übersetzung mit einem unrichtigen Datum wiedergegeben. Nicht aus dem Jahre 1408 stammt diese Urkunde, sondern aus dem Jahre 1407, weil er pag. 255, Anmerk. 1 statt 5509, 5508 abzieht. Diese falsche Angabe verleitet auch andere Verfasser ihr zu folgen. Bemerkenswert ist folgende Stelle: „In Czernowitz ist die Maut von einem deutschen Wagen Vier Groschen, . . . und bei der Überfuhr von jedem beladenen Wagen . . . je Vier Groschen. Ein Beweis, dass die Stadt bereits diesselts lag.“

Czernowiz konnte sich erst nach dem Verfall der Stadt „Cecina“ (also seit 1456) als Marktplatz freier entwickeln, wie wir aus einer umfangreichen Urkunde des Moldaufürsten Peter Aron (1456) ersehen können. Schon im nächsten Jahre (1457)¹⁾ beschließt derselbe Fürst in Folge der Klagen der Starosten Muzilo aus Sniatyn und Bartosch aus Podolien über Lew und seine Genossen, denen ein Raubmord bei Sniatin zugeschrieben wurde, sowohl in Czernowiz als auch in Chotin Starosten zu ernennen, welche die Ruhe an der Grenze aufrecht erhalten und Recht sprechen sollten²⁾

Seit dieser Zeit (1457) blieb Czernowiz eine Districtstadt. Leider erfahren wir nicht, wie der erste Staroste geheißen hat.

Der Czernowizer District (Staroste)³⁾ umfasste mehrere Kreise⁴⁾ und diese mehrere Dörfer. An der Spitze eines Kreises stand ein Namestnik,

¹⁾ Humuzaki, Doc. priv. list. Rom. II. 2 pag. 678: Mlsteju Boziju me Petr vojvoda . . . tschenem is tem to naschem listom vsim kak majut choditi po naschei zemli . . . i koterem obetschajem imajut meta platiti ot svoego tovari . . . a u Tschernovzech ot konja po dva groschi . . . schto belo dati emu u Tschernovzi, to imet date u Chotini.

²⁾ Ibidem pag 674: Itiz sljubujem im dati i postaviti i dali na granizi u chotini i u Tschernovskoi volosti dva pane . . . abe jeden bel nam starostoju Chotinskem a drugi Tschernovskem ustavitschnem.

³⁾ Die Bezeichnung „Starosta-(e)“ ist von den Moldaufürsten dem Polnischen entnommen und einer Beamtenkategorie verliehen, deren Rechte und Pflichten weitreichende waren. In Polen bezeichnete das Wort „starszy“ ursprünglich mehr einen moralischen Vorrang; später hingegen „(urząd-) starosty“ eine Bezirksbehörde, die als die älteste staatliche Einrichtung anzusehen ist. Zur Zeit der Volksherrschaft nahm diese Behörde eine unabhängigere Stellung ein, dagegen zur Zeit der Königserrschaft war sie vom Könige abhängig. Diesem Verhältnisse entsprang auch ihre Jurisdiction. Die Starosten (capitanei, praefecti arcium, praefecti) waren nicht nur Wächter und Vorgesetzte der Schlösser, sondern zugleich Wächter der öffentlichen Ruhe und Sicherheit in ihren Districten (Starosteien). Ihnen oblag auch die Vollziehung aller Rechtsprüche der andern Gerichte, so der weltlichen, wie auch der geistlichen. Da sie Einnahmer und Executoren der Steuern und Einkünfte waren, war es ihre Pflicht die Einkünfte des königlichen Schatzes, bestehend in Steuern und Zöllen etc. zu überwachen; außerdem waren sie auch Verwalter der königlichen Städte und Landgüter.

Eine ähnliche Jurisdiction erhielten die Starosten in der Moldau. Sie treten erst zu Beginn des 15. Jahrhunderts unter dem Fürsten Alexander dem Guten (1401—1433) auf. Dieser aufgeklärte Fürst suchte seinem Lande eine feste Organisation zu geben, und wegen seiner vielseitigen Beziehungen zum Polenreiche, dürfte er manche hier bestehende Einrichtung, darunter auch die der Starosteie, acceptiert haben, zumal die slavische Sprache in den höheren Kreisen üblich war. Es wäre aber ein Irrthum zu glauben, dass in allen moldauischen Urkunden, die in der slavischen Sprache verfasst wurden, die Bezeichnung „staroste“ vorkommt. Nicht in wenigen derselben kommt auch die rumänische Bezeichnung „parealab“ vor.

⁴⁾ Dr. J. Paschkan in „Encyclopedia română“.

an der eines Dorfes ein Vornik. Brachen Streitigkeiten zwischen Banern aus, so intervenierte in erster Linie der Richter (Vornik), in zweiter Instanz der Namestnik, in dritter der Staroste. Bei Streitigkeiten der Bojaren untereinander oder mit den Bauern entschied zuerst der Staroste, in zweiter Linie der Fürst, endlich der Divan.

Der Staroste (capitaneus, percalab) war der Stellvertreter des Fürsten. Er hatte drei Logofeten (Schreiber, Secretäre) und bis 80 Amtsdienere. Die Befehle erhielt er vom Divan und hatte infolge dessen seine Berichte an diesen zu senden. Ihm war auch eine Grenzwache von 100 und mehr Reitern unterstellt, welche von einem sogenannten Hauptmanne und 4 Vice-Hauptleuten angeführt wurden.

Der Inhalt der Urkunden belehrt uns, dass die Starosten anfangs nur in den an Polen grenzenden Districten ihres Amtes walteten, und zwar in der Stadt Cecina und Chotin. Und weil diese einen grösseren Wirkungskreis besaßen und eine grössere Verantwortung für ihre Thätigkeit in den Grenzdistricten trugen, so werden sie in den Urkunden gewöhnlich gleich nach dem Fürsten erwähnt.

Seit Beginn des 15. Jahrhunderts bis zur Vereinigung der Bukowina mit Österreich sind uns nur sehr wenige Namen der Czernowizer Starosten bekannt geworden.¹⁾ Aus den dem Verfasser zur Verfügung gestellten Urkunden konnten nur 10 neue Namen hinzugefügt und 2 der bisher bekannt gewordenen bestätigt werden. Zu den ersteren gehören: Jon Grumaz (1499),²⁾ Johannes Brumatsch (1499),³⁾ Christoskul (1742),⁴⁾ Enäkaki (1760),⁵⁾ Georgie (1765),⁶⁾ Grigorasch (1767),⁷⁾ Potocki und Turkul.⁸⁾ Zu den letzteren: Sidorie (1595),⁹⁾ Gawrilasch (1767)¹⁰⁾ und Nicolay Kostin.¹¹⁾

1) Im Verwaltungsberichte der Landeshauptstadt Czernowitz für das Jahr 1887 (Verfasser Sauerquell) sind folgende Starosten angeführt: Petrik (1519), Thoma Barnowski (1529), Sidorie (1595), Demeter Krakalie (1599), Onciul Jorkowic (1603), Gawrilasch (1621–26), Joraschkowic Toader (1659), Manie (1661), Nicol. Murgulez (1690), Jon Abasi (1709), Gabriel Miklesku (1712), Strojeskul (1744). Dr. Ioan Paschkan in „Encyclopedia română“: Albota, Georgie Lefter und Paun (1764).

2) Hurmuzaki II. 2. pag. 719: Jon Grumaz, starosta Tschernovskii.

3) Ibidem pag. 444: Johannes Brwmacz capitaneus Czernoviciensis.

4) Wickenhauser „Molda“ oder Beiträge zur Geschichte der Moldau und Bukowina, Czernowitz 1881, pag. 128.

5) Urkunde im Besitze des Dr. Georg Popovici: „și după jaloba lui sau făcutu carti . . . la Dom. pah Enäkaki starostu de Cernăuți . . .“

6) Urkunde im Besitze des k. k. Postofficial v. Mikuli: „ . . . credincios boeriu domnii mele, Dom: Gheorghie biv bei-sulger: starosti de cernăuți“ (in 2 Urkunden desselben Jahres erwähnt).

7) Urkunde v Mikuli: „Credincios boeriu domnii mele Dum: Grigoras, starosti de Cernăuți“.

[Fortsetzung der Noten auf Seite 18.]

Außer den oberwähnten Rechten erhielt der Staroste von Czernowitz im J. 1510 noch ein sehr wichtiges Recht, welches demselben auf Grund des Friedensvertrages zwischen dem Moldaufürsten Bogdan und dem Polenkönige Sigismund eingeräumt wurde. Dieses Recht bestand darin, dass dem Districtskapitän die Entscheidung bei Grenzstreitigkeiten übertragen wurde.¹⁾ Ein besonderes Interesse erregt der Inhalt einer Urkunde aus dem J. 1521, wornach das Dorf Schischkauzi im Czernowizer District unter der Botmässigkeit „Schipinzi“ stand.²⁾ Das ist ein neuer Beweis, dass Schipiniz als ehemalige Zupanie im J. 1521 seine Bedeutung noch nicht ganz eingebüsst hatte.³⁾

Als Centralpunkt des Districtes behauptete sich Czernowitz von 1457⁴⁾ bis zur Vereinigung mit Oesterreich, obgleich es oft von den Feinden zerstört wurde.

Hart wurde diese Stadt getroffen im October des Jahres 1497, als der Polenkönig Albert in die Moldau eindrang und im Cosminwalde eine gänzliche Niederlage durch Stefan d. Gr. erlitt. Albert zog sich kämpfend zurück über Czernowitz und Prut, und wurde auch am linken Prutufer bei Linzeschti und Schipeniz besiegt.

Bogdan (III.) unternahm 1508—1510 einen Kriegszug nach Podolien und verwüstete das Land in grausamer Weise bis Lemberg. Die Polen wollten sich rächen, drangen von einer andern Seite in die Moldau ein und

8) Dr. Daniel Werenka: „Bukowinas Entstehen und Aufblühen“: Beilage III. pag. 62: „Der vorletzte Staroste des Czernowitzer Districts als er noch im Pohnischen Händen gewesen, war ein Pototzkj und letzterer ein Turkul, aus Pohlen“.

9) Urkunde im Besitze des Dr. Georg Popovici: „E tou pan Sălorie starost Tschernovskii . . .“

10) Urkunde v. Mikuli: „și am vândut parte mia den sat de ingeniți giupănului Gavrilas, staroste de Cernăuți . . .“

11) Commissions-Protocoll pag. 23

12) Hurmuzaki II. 2. pag. 617: „Item si aliqui subditi nostri habuerint injuriam a terra et subditis mgni dni Bohdani vojevode, hi petere debent justitiam a capitaneis Chocimensi Czernoviensi et Sorocensi“.

Ibidem pag. 629: „Item cum aliquis subditus Regie Maiestatis Polonie habuerit injuriam de terra et a subditis vel aliquo eorum domini Bogdani Woyuode, is petiturus est justitiam a capitaneis Chocinensi, Czarnoviensi et Sorocensi“.

2) Urkunde v. Mikuli: Diese Urkunde war serbisch verfasst, wurde aber 1801 ins Rumanische übersetzt. Nur die Uebersetzung liegt mir vor: „de iam datui și iam întăritui dela noi în țara noastră a Moldavii un sat din satele noastre din ținutu Cernăuților anume Șișcăuții cei supt a scultare Șipinților . . .“

3) Dr. D. Werenka „Topographie der Bukowina . . .“ 1774 -1785, pag. 89 . . . Anmerkung pag. 3.

4) Xenophol „Istoria Romănilor“ Vol. IV. Jași 1896.

zerstörten ihrerseits viele Städte, darunter: Czernowiz, Dorohoiu, Botoşani, Stefanesti, Chotin.¹⁾

Auch Peter Raresch hatte den Ehrgeiz (1527—1538) sein Gebiet auf Kosten Polens zu erweitern. Er fiel in Polen ein und verwüstete das Land. Die Polen stellten sich ihm bei Obertin entgegen (1531), besiegen und verfolgen ihn bis in die Gegend von Botoşani. Auf diesem Zuge wurden Czernowiz, Botoşani und andere Dörfer wieder eingeäschert.

Basil Lupul gerieth in einen Krieg mit den Tartaren, welche auf ihrem Zuge gegen Moskau einzelne Theile der Moldau verwüsteten. Lupul sandte ein Heer gegen sie, welches die Tataren besiegte. Die Tataren, dadurch gereizt, dringen mit einem grossen Heere in die Moldau ein und zerstören neuerdings Czernowiz etc. 1650.

Nicht viel weniger hatte unsere Stadt unter Polen, Türken und Tartaren im J. 1685 und 1686 zu leiden. Im letzteren Jahre flüchtete sich auch der bekannte Mitropolit von Jaşi, Dosoftei, mit den heiligen Reliquien Johannes Novi von Suczawa, vielen Urkunden und Schätzen unter dem Schutze des Königs Sobieski nach Polen (zuerst nach Strey, dann Zolkiew), wo er aus Furcht vor den Türken längere Zeit verblieb. Es dauerte aber nicht lange, da kam noch ein anderes Unglück über Czernowiz. Nach der Niederlage Karls XII. von Schweden, 1709, welcher sich nach der Türkei flüchtete, kam ein Theil der geflüchteten Schweden mit etwa 200 Kozaken nach Czernowiz. Weil hier nicht viel zu verzehren war, zerstreuten sie sich in der Umgebung dieser Stadt. Bald darauf drangen 3—4000 Russen über Kutti und Mihaleza gegen Czernowiz, überraschen dieselben und vernichten sie.

Die Stadtbewohner hatten sich kaum von diesem Unglücke erholt, als 1739 120.000 Russen, Kozaken und Kalmüken unter der Führung Münchs in die Bukowina eindringen, über Zastawna, Schubranetz, Zutschka nach Karantscha gelangen, die Türken schlagen und einen Frieden schließen. Auf ihrem Rückzuge kommen sie nach Czernowiz und schleppen viele Bewohner nach Russland. Mit ihnen verlässt auch Antonie (später Mitropolit), der gewesene Einsiedler und Gründer der Holzkirche von Horetscha, das Land. Dreißig Jahre später erscheinen die Russen zum letzten Male als Feinde in unserer Gegend und legen wieder drückende Kriegslasten auf. Aber der Einmarsch der Österreicher (1. Sept. 1774) brachte nicht nur den Stadtbewohnern, sondern unserem ganzen Lande dauernden Frieden und Glück. Denn unter den mächtigen Fittichen des Kaiseradlers fanden sie den lang ersehnten Schutz und Hilfe.

¹⁾ Ibidem.

Czernowiz verdankte seine rasche Entwicklung wesentlich dem Umstande, dass das österreichische Brigade-Commando seinen Sitz daselbst aufschlug. Dadurch überflügelte es bald seine Schwesterstädte, die zwar älter waren, aber nicht diese Schicksalsschläge erlebten. Die Conseription des Jahres 1774 ergab für die Stadt und den Vorstädten Klokuczka Rosch und Horetscha nur 359 Familien¹⁾ mit circa 2000 Seelen.²⁾ In zehn Jahren (1784) wuchs die Bevölkerung bereits auf 594 Familien an,³⁾ die größtentheils aus Rumänen bestand.⁴⁾ Ihre Häuser bestanden durchwegs aus Holz. Solche waren leicht zu erbauen, aber auch leichter der Zerstörung preisgegeben. Die Verbreitung der Cultur beseitigte allmählich auch diesen Uebelstand.

Es ist selbstverständlich, dass mit der Organisation des Landes nicht gleich begonnen werden konnte, weil die Bevölkerung zu sehr an den alten Verhältnissen festhielt, und die politische Lage Oesterreichs es auch nicht für opportun erachtete. Nach der Huldigung (1/12. October 1777) jedoch begann die Organisation und ein neues Leben.

Um die Landessteuer bestimmen zu können, schritt man zur Ermittlung des Besitzthums einer jeden Familie, welche diesen durch Urkunden nachweisen musste. Wenn solche nicht vorhanden waren, so musste die Familie ihren Besitz von Zeugen bestätigen lassen. Da eine solche Feststellung seitens der Behörde viel Arbeit und Zeit erforderte, mussten auch die Bewohner von Czernowitz acht Jahre warten, bis der Privatbesitz festgestellt war.

Die große Wichtigkeit dieser tief einschneidenden Verfügung der österreichischen Militärbehörde ist so bedeutend, dass der Verfasser es vorzog, den Inhalt der Acten wörtlich hier folgen zu lassen, damit Jeder Kenntnis davon nehmen kann.

*Commissions-Protocoll über die sämmtlichen Privatbesitzungen in der landesfürstlichen Stadt Tschernowitz.*⁵⁾

Actum Tschernowitz den 15. Sept. 1786.

Nachdem man nun erst den 6. dieses mit gänzlicher Umgrenzung und Abmessung aller Privatbesitzungen der landesfürstlichen Stadt Sereth zu Ende gekommen ist, sohin den 7. von dort hierher aufzubrechen vermochte;

¹⁾ Vide „Topographie der Bukowina etc.“ pag. 108. 127

²⁾ Hauptbericht der Handels- und Gewerbekammer für das Herzogthum Bukowina Czernowitz 1862. (Verfasser Andreas Mikulitsch).

³⁾ Vide Topographie, pag. 185.

⁴⁾ Vide pag.

⁵⁾ Orig.

So ist man eben den 7. hier eingetroffen, wo dann die nöthig vorläufigen Praeparationen getroffen wurden, um auch allhier in Gemäßheit deren wiederholt dieserwegen erflossenen hofkriegsräthlichen Verordnungen, sonderheitlich aber jener ddo Wien den 24. Julii 1784, dann der von der löblichen Landes-Administration dieser Commission zugestellt wordenen Vorschrift, das erforderliche wegen denen — in dieser landesfürstlichen Stadt Tschernowitz befindlichen Privatbesitzungen vorzukehren; Und obzwar schon am 19. April 1784, dann die folgenden Tage, ein Protocolls-Entwurf vom damahligen Herrn Lieut-Auditor Harsáni aufgenommen worden, sich auch gegenwärtig befindet; So haben sich doch die Besitzungen seit dieser Zeit, wie auch die damahlen idealiter beschehene Nummerirung deren Haus- und anderen Gründen dergestalten abgeänderet, daß man wegen denen vielen Transferirungen des Eigenthums deren Privatbesitzungen auf einen 2ten und 3ten Theils auch wegen vielen neu errichteten Häusern, dann wegen einigen — dem dießfälligen Entwurf selbst anhandgehenden Gebrechen ein ganz neues Protocoll aufzunehmen genöthiget siehet; und

Da aber dieses Protocoll zur Grundlage des einzuführen anbefohlenen Grundbuches anzudienen hat, So muß es, dem dießortigen Dafürhalten nach, all dasjenige in sich enthalten, was auf die Stadt, ihren Hottar, dann die immer denselben befindlichen geist- und weltlichen Privatbesitzungen einen Bezug hat, gleichwie auch gemäß Löbl. Administrations-Verordnung ddo 8ten et präs. 11ten 9bris 1784 die dem Kloster Horetsche geschenkten 12 Otkonen von denen eigentlichen Stadtgründen damahls abgesondert werden sollen, wenn die Abgrenzung der Stadt Tschernowitz, daß ist der in selben befindlichen Privatbesitzern, für sich gehen wird; dabero die sämtlichen Anzeigen, und beygebrachten Beweise deren geist- und weltlichen Privatbesitzern, entweder ganz oder Auszugsweise u. zwr. so viel als thunlich war, ihrer nathürlichen Lage gemäß hier vorausgesendet worden sind. Actum ut supra

J. Pitzelli m. p.,

Rittmstr.

Zattler m. p.,

Adm. Kanzlist.

Actum Tschernowitz den 31. Aug. 1782.

Auf beschehene Vorberufung erscheinen heute vor der Commission die Vorgesetzten der Stadt Csernowitz, und zwar namentlich: Nicolay Grek, Richter der Stadt, Vasili Sasonti Bürger der Stadt, Gavril Holuska, Athanasi Kostin, Juon Hayden, Juon Ziliuk, Juon Sasonti, Jenaki Bilous Bürger und Einwohner der Stadt, welche man nach abgelegten Eyde befragt hat:

1^{mo}. Wer die Stadt Csernowitz angelegt oder erbaut habe?

R. Vormalß haben die Fürsten, welche das Land mit dem Schwerde vertheidiget haben eine Stadt hier angelegt, welche aber wieder öde geworden sey; die Stadt sey aber nicht auf dem dermaligen Grunde und Boden, sondern jenseits des Pruthes wo die sogenannte Genesauka sey, gestanden; die öftere Überschwemmungen des Pruthflusses haben die Fürsten der Moldau verleitet, die Stadt auf die Gegend wo die Stadt heute stehe zu übersetzen. Durch Einfälle der Tartaren sey die Stadt zu Grunde gegangen, und abgeödet worden bis endlich der Fürst Vasili vor 300 Jahren ohngefähr die Stadt wieder hergestellt habe.

2^{do}. Ob der Wiederhersteller der Stadt Fürst Vasili die Stadt dotirt, mit fürstlichen Privilegien oder Grundstücken versehen habe?

R. Als der Fürst Vasili die Stadt Csernowitz wieder hergestellt, und auf der dermaligen Lage erbauet habe, habe er von denen Grundbesitzern welche darum begüttert waren, Stücke hinweggenommen, und den Stadtgrund daraus gemacht, welchen er auch mit Marksteine umsetzet, und die Stadt mit einem fürstlichen Chrisov versehen habe. Dieser Chrisov sey in den Zeiten der Russen verlohren gegangen, und er Nicolay Grek vermeine, daß er Nicolay Grek vermeine, daß selber in den Händen des Dumitrasch Tabora verblieben sey.

3^{to}. Ob die späteren nach Vasili Woda im Lande gewesenen Fürsten, der Stadt keine Privilegien ertheilt, Schänkungen gemacht, oder die alten Freyhheitsbriefe bestätigt haben.

R. Die späteren Fürsten nach dem Vasili haben der Stadt zwar keine neue Schenkungen gemacht, wohl aber den Chrisov von dem Fürsten Vasili bestätigt; allein alle diese Schriften seien verlohren gegangen, ein gewißer Nicolay Kostin Schitnitscher und gewesener Staros von Csernowitz habe einst die Schriften mit sich nach Jassy genommen, mit der Versicherung, selbe wieder zurückzuschicken; allein sie seyen nie wieder zurückgekommen;

Es seien keine anderen Schriften vorfindig, als einige Fürstliche Freyhheitsbriefe, mittelst welchen das zur Stadt gehörige Dorf Rosch, das auf den Stadtgrund liegende Kloster Horetsche, nebst dennen Stadt-Einwohnern von Csernowitz von dem Solarit (eine Abgabe für das Salz, weil diese Leute kein fürstlich, sondern pohnisches Salz verbrauchten) befreiet worden.

Anzumerken: Der Brief vom Fürsten Constantin Mihay Csehan Rakowitz, in welchem derjenige, so die Staatschriften mit sich genommen hat, benennet wird, wegen Befreyung des Klosterl Horetsche dann der Stadteinwohner von dem Landesüblich gewesenen Solarit liegt sub Nr. 1 bey.

Item ein anderer Freyhheitsbrief vom Fürsten Theodor, womit er die Einwohner des landesfürstlichen Dorfes Rosch von dem Solarit befreyet, wurde sub Nr. 2 beigebogen.

Item ein ähnlichen Brief vom Fürsten Grigori Juon Kalimach vermög welchen die Stadteinwohner, Horetsche und Rosch von Solarit befreyet worden, hat man sub Nr. 3 beigeleget.

Item einen gleichförmigen vom Fürsten von Mathei Ghika wegen Ausnahm von dem Solarit, hat man sub Nr. 4 zugeleget.

4^{to}. Ob sie auch keinen Grenzbrief in Händen haben worin die Grenzen der Stadt Csernowitz beschrieben seyen?

R. Die glauben, daß ein Grenzbrief vorhanden sey, wo sich selber aber befindet, wissen sie nicht. Sie wären gesinnt einen Fluchbrief machen zu laßen, daß derjenige, welcher selben besitze, ihn herausgebe.

5^{to}. Er Nikolai Grek habe oben ad Int. 2^{dum} angezeigt, wienach er glaube, daß der alte fürstliche Chrisov in den Händen des nunmehr abgelebten Dumitrasch Tabora verblieben sey, ob dieser Tabora, selben in Händen gehabt, und wie er in seine Hände gekommen sey?

R. Der gedachte Dumitrasch Tabora habe mit einem anderen Edelmann einen Proceß gegen Mihalce gehabt, und weil er seinen Hottar mit nichts habe erweisen können, habe er Nicolay Grek ihme Tabora den fürstlichen Chrisov selbst übergeben, und ihn nicht wieder zurückbekommen. Als er Tabora gestorben, haben sie von der Stadt nicht dorthin gehen können, um ihre Schriften zu suchen, weille der Ruf im Lande war, daß die Pest dort grasire.

Anzumerken: Um nun zu sehen ob dieser Chrisov nicht etwa in den Händen der Wittwe des abgelebten Dumitrasch Tabora sey, hat man beschlossen, selbe hierwegen zu vernehmen, und weills hat man denen Stadteinwohnern ihre Aussage vorgelesen, verdollmetscht, sohin er ihnen fertigen lassen:

+ *Nicolay Grek*, Schultus.

+ *Vasili Sasonti*.

+ *Gavril Holusko*.

+ *Thenasi Kosta*.

+ *Juon Hadeu*.

+ *Juon Sasonti*.

+ *Jenaki Bilous*.

+ *Theodor Darie*.

Continuatum eodem post prandium.

Auf beschenehene Vorberufung nun und Frage an die Wittwe des abgelebten Dumitrasch Tabora Namens Nastasia wieder verehelichte Boznag ob der fürstliche Chrisov über die Stadt Csernowitz nach den Angaben der gedachten Bürgern, und Vorgesetzten in ihren Händen verblieben, oder ob sie nicht wisse wo derselbe hingekommen sey? hat die gedachte Wittwe erwidert: daß ihrem Wissen nach von denen Bürgern und Vorgesetzten der Stadt Csernowitz keine andere Schrift in die Hände ihres seeligen Ehegattens gekommen sey, als ein in Händen habendes Zeugniß; worauf man ihr das heilige Kreuz und Evangelium vorstellte und an Eidesstatz befraget; sie beharrte mit der Betheuerung auf ihrer vorigen Aussage; daß sie nicht nur hier, sondern in hundert Kirchen einen Eid abschwören könne und wolle, daß außer diesen Zeugniß kein anderes Instrument in ihre Hände gekommen sey, mit dem Zusatze, daß sie nicht wüßte, warum sie ein Instrument verhellen sollte, welches ihr keinen Nutzen verschaffen würde.

Anzumerken: Daß von der Stadt Csernowitz ausgestellte Zeugniß hat man hier sub Nr. 5 beygebogen, sodann die Deponentin abtreten lassen und die Vorgesetzten und Bürger der Stadt Csernowitz wieder vorberufen und befragt:

Ob sie Grenzen der Csernowitzer Stadtgemeinde wissen, und ob noch Grenzzeichen seit der Zeit vorhanden seyen, als Fürst Vasili die Gründe der Stadt mit Grenzzeichen und Marksteiner ihrer Aussage nach versehen habe?

R. Es seyen Grenzzeichen und Marksteiner vorhanden, theils Marksteiner, theils Bäche, theils Movilen.

Ob also keine Grenzstreitigkeiten obwalten, nachdem die Stadtgründe mit Grenzzeichen umgeben seyen?

R. Nur gegen Lenczestie und gegen Puttna, dann mit Sutschka.

Anzumerken: Diese Grenzstreitigkeiten werden sich in facie loci besser erörtern lassen, nachdem die angrenzenden Nachbarn mit Grenzurkunden versehen sind, indessen hat man ihre Aussage fertigen lassen.

+ *Nicolay Grek*, Schultus.

<i>Juan Kalmutzky</i> Kapit m. p. Assessor.	<i>Alexander Ilsky</i> m. p. Assessor.
<i>J. Pitzelli</i> m. p. Rmstr.	<i>Harsani</i> m. p. Lieut.-Auditor.
	<i>Jh. Erggelet</i> m. p. Grichtsschreiber.
	<i>Pet. Aaron</i> m. p. Dollm.
<i>Metzger</i> m. p. Obstr.	

Actum Csernowitz den 3ten 7bris 1782.

Es erscheinen Heute der Dorfrichter mit denen Aeltesten des Dorfes Rosch, Namens Wasili Bulbuk Dwornik, Wasili Lomosch Geschworener, Donitza Bamath, Wasili Petit, Andrei Olar Geschworene und Wasili Kosmann, welche man befragt hat.

1^o. Wohin das Dorf Rosch gehöre?

R. Das Dorf Rosch mache für sich keine besondere Moschia aus, sondern es gehöre zur Stadt, mit welcher es auf einen und den nämlichen Grunde liege; vorhin sey es fürstlich gewesen und nun sey es kaiserlich.

2^o. Wem Sie ihre Schuldkheiten entrichten?

R. So wie die Leute in der Stadt gehalten seyen, halte man auch sie; Sie geben den Zehend dem Kloster Skitt in Galizien, wie die Stadteinwohnern, die Robot entrichten Sie dem Landesfürsten und keinem Grundherra.

3^{to}. Ob das Dorf Rosch keinen besonderen Hottar ausmache und etwa durch Grenzzeichen von der Stadt abgesonderet sey?

R. Die Felder deren Stadteinwohnern seyen mit jenen, welche sie Einwohner von Rosch haben eins, und unter einander vermischet. Wiesen haben sie keine.

4^{to}. Ob die Gründe des Dorfes Rosch durch Grenzzeichen von den Gründen der angrenzenden Nachbarn geschieden seyen?

R. Es seyen Thäler, Bäche und Grenzsteine, wodurch ihre Gründe von jenen der angrenzenden Nachbarn geschieden werden.

5^{to}. Weille also Grenzzeichen gegen die angrenzenden Nachbarn seyen, ob nicht auch ein Grenzbrief vorfindig gewesen und ob sie nicht wissen, wo dieser Grenzbrief über die Stadt und dazu gehörigen Rosch-Gründen hingekommen sey?

R. Sie haben keinen Grenzbrief, die Stadt müße einen Grenzbrief haben, oder das Kloster Skitt in Galizien, welches den Zehend von denen Stadt und dazu gehörigen Gründen nehme.

6^{to}. Ob ihnen nicht bekannt sey, zu was für einer Zeit die Stadtgründe abgegrenzt und die von ihnen angegebenen Grenzzeichen festgesetzt worden seyen?

R. Sie wissen nicht, wenn die obangeführten Grenzzeichen festgesetzt worden seyen. Michalese sey vor etliche und zwanzig Jahren gegen die Stadt-

gründe abgegrenzt worden und die anderen Nachbarn haben vor Zeit ihre Moschien abgegrenzt und Grenzzeichen zwischen ihren und den Stadtgründen gesetzt.

7^{mo}. Ob sie im ruhigen Besitze der Gründen nach denen Grenzzeichen seyen, wie sie selbe wissen und angeben haben?

R. Sie seyen im ruhigen Besitze deren Grenzzeichen, wie sie selbe angegeben haben und gegen Mihalce und Lenczestie sey eine Strittigkeit, weill Mihalce über das Thall welches die Grenze zwischen Mihalce und denen Stadtgründen mache herüberschnitten und zwei Reihen Felder sich zugeeignet habe. Der Thomas Jamandia habe ebenfalls ein Stück von denen Stadtgründen abgerißen und zu denen Lenczestier Gründen gezogen.

Nachdem das Dorf Rosch vermög der Aussage dieser Leute keinen besonderen Hottar für sich ausmacht, sondern auf denen Stadtgründen liegt, und mit selben einen Hottar ausmachet; so wird man dieses Dorfs Rosch Gründe mit jenen der Stadt in einem Hottar einschließen, und nur ein Abgrenzungs-Protocoll hierüber verfassen. Unterdessen hat man dem Wornik von Rosch und denen Geschworenen ihre Aussagen vorgelesen, verdolmetscht, sodann von ihnen fertigen lassen.

+ <i>Vasili Bulbok.</i>	+ <i>Domitxa Bahmat,</i> Geschworne.
+ <i>Vasili Pitei,</i> Geschworne.	+ <i>Andrei Olar,</i> Geschworne.
+ <i>Vasili Lomesch,</i> Geschworne.	
+ <i>Vasili Kosma.</i>	

Pitzelli m. p.
Rittmeister.

Alexander Ilsky m. p.
Assessor.

Harsani m. p.
Lieut.-Auditor.

J. Ergolet m. p.
Gerichtsschreiber.

Pet. Aaron m. p.
Dollm.

Actum Csernowitz den 18, 19, 23, 24, 25, 26 u. 27 7bris 1782.

Nachdem man mit der Abgrenzung deren zwischen den Dniester und Pruth gelegenen Ortschaften zu Ende gekommen einen Theill Grundbesitzers, deren zwischen dem Pruth und Sereth liegenden Ortschaften vorgezogen, und ihre Schriften übersetzt hatte; So hat man mit der Abgrenzung der Stadt Csernowitz, auf welchen Hottar das Dorf Rosch, das Kloster Horecsa mit denen sogenannten Ludi-Horecse oder Horecser Leuten, die ebenfalls ein Dorf ausmachen lieget, den Anfang gemacht und zu diesem Ende die angrenzenden Nachbarn vorgerufen.

Der Csernowitzer Stadtgrund stosset an die Ortschaften : Schutschka
Lenczestie
Mamajestie
Mihalce
Kutschur-mare
Kosminul und
Kliskouz.

Der Anfang dieser Abgrenzung geschah an den mittägigen Ufer des Pruthflusses auf der sogenannten Buccovata, woselbst sich ein alter die Sutschka- und Csernowitzer Gründe scheidender Markstein vorfand, über den, nachdem der Bevollmächtigte des jenseitigen Klosters Barnowsky nichts eingewendet hatte, ein Hottarhaufen errichtet worden; von diesem Hottarhaufen gehet Csernowitz neben dem Sutschkaer Hottar gegen Mittag durch das Gebüsch gerade aufwärts zu einer auf der Anhöhe vorgefundenen alten die Sutschkaer und die Csernowitzer Gründe scheidenden Movila, auf welcher man wiederum einen neuen Hottarhaufen aufgeworfen hat; von dannen durch ein Thall durch zu einen am Rande einer links bleibenden größeren Anhöhe errichteten, diese beiden Hottars scheidenden Hottarhaufen; von welchen man der Anhöhe nach immer aufwärts zu einer auf der Spitze der Anhöhe vorfindig gewesenen alten Movila kam, die auf dem sogenannten Storoschenetz stand und bey der sich drei Hottars von Sutschka, Csernowitz und Lenczesti vereinigen, daher auf dieser alten Movila wieder ein neuer Hottarhaufen errichtet wurde. Auf dieser Storoschenetz Anhöhe verläßt Csernowitz den Sutschkaer Hottar, und wendet sich neben dem Lenczestier Hottar dem Thall zu hinunter allwo der Bevollmächtigte des Lenczestier Grundherrn Namens Stephan Piroska vorgab: daß der Lenczestier Hottar auf eine links stehende Anhöhe gehen müsse; die Csernowitzer Bürger hingegen behaupteten: daß sie bis zu einer weiters rechts stehenden Anhöhe im Besitze wären, und zwar seit undenklichen Zeiten, worüber der Bevollmächtigte des Lenczestier Grundherrn erwiderte:

daß wenn einer mit den Rasen auf den Kopf dorthin gehen wolle, er damit zufrieden sey, wornach alsogleich ein Bürger ein Stück Rasen sich auflegen ließ und bis zu dieser Anhöhe ging, weßwegen auf selber ein die Csernowitz und Lenczestier Gründe scheidender Hottarhaufen aufgestellt wurde. Von diesen Hottarhaufen, sodann weiters abwärts bis an den Gile Bach, und über selben hinüber, über selben hernach in gerader Linie durch den Wald hinauf zu einem im selben vorgefundenen gebohrten Markstein, bei welchem sich die drey Hottars von Lenczestie, Csernowitz und Mamajestie vereinigen, dann durch einen neben den gebohrten Markstein errichteten Hottarhaufen, und eine mit einem päbstlichen Kreutze, dann einen L (Lenczesti) und Z (Csernowitz) bezeichnete Buche von einander geschieden werden. Von diesem Hottarhaufen der neben dem gebohrten Marksteine stehet, gehet Csernowitz mit Rücklassung des Lenczestier Hottar neben Mamajestie in gerader Richtung durch den Wald fort, bis an das Ende desselben, zu einer an der Bojana spaska stehenden großen und ausgegrabenen Movila, auf welcher die vier Hottar von Mamajestie, Csernowitz, Illinitza und Mihalese zusammenstossen, und durch einen großen auf dieser alten Movila errichteten Hottarhaufen von einander geschieden werden. Auf dieser alten Movilla verläßt Csernowitz den Mamajestier Hottar und wendet sich neben Mihalese auf einer alten Schanze (optschina) welche die natürliche Grenze zwischen Mihalese und Csernowitz macht, fort, wieder im Walde hinein gegen Morgen bis zu einem errichteten Hottarhaufen, und von diesem immer auf dieser Schanze oder Optschina fort, bis an das Ende derselben, allwo wieder ein, die Csernowitz und Mihaleser Gründe scheidender Hottarhaufen steht. Hier entstand nunmehr die Frage wo die Grenze weiters fortgehen sollte, nachdem der Grenzbrief des Dorfes Mihalese der sub Nr. 442 angebogen ist schreibt: a lature cu Zezina, und nach vielen gepflogenen Unterredungen haben sich endlich die Mihaleser Grundbesitzern Marguletz und Maneskul herbeygelassen, daß man von diesem letzteren Hottarhaufen eine gerade Linie bis an den Ursprung des Baches Fitarski ziehen solle, dahero man von diesen Hottarhaufen gerade durch den Wald im Thalle fortgefahren, so, daß der Zezinaberg mit der daselbst befindlichen Boyana und noch einen großen Stücke Waldung links auf dem Csernowitzer Hottar verblieb, bis auf die Anhöhe wo der Hliboka Weeg nach dem Zezina führet, weswegen links an diesen Weeg auf der Anhöhe ein die Csernowitz und Mihaleser Gründe scheidender Hottarhaufen aufgeworfen worden. Von diesem Hottarhaufen noch eine Strecke im Gebüsch weiters fort, dann aus selben hinaus auf einer Anhöhe Vale lui Starosta genannt auf welcher Anhöhe wieder ein die Csernowitz und Mihaleser

Gründe scheidender Hottarhaufen aufgeworfen worden. Von diesem Hottarhaufen sodann über die Anhöhe hinunter rechts an den im Walde führenden Hlibokaer Weeg vorbey der Boyana-Starostului zu, allwo auf dieser Boyana rechts an diesem Weeg wieder ein Hottarhaufen errichtet worden, von dannen auf dieser Boyana Starostului fort, etwas aufwärts bis zu einem auf einer alten Movila von welcher der sub Nr. 442 abgebogenen Grenzbrief erwehnet, errichteten Hottarhaufen. Von diesem Hottarhaufen noch weiters auf dieser Boyana fort bis an den Ursprung des Baches Fitarski, allwo dießseits dieses Baches noch auf der Boyana ein Hottarhaufen aufgestellt worden, von dannen an den Ursprung des Baches Fitarski hin, welcher sodann die natürliche Grenze zwischen Mihalese und Csernowitz bis dorthin macht, wo er sich mit einem anderen von Abend herfließenden Bache vereiniget, und über diesem Bache gerade wo die Vereinigung der beiden Bäche geschieht, ist ein die Csernowitz und Mihaleser Gründe scheidender Hottarhaufen aufgestellt worden. Von diesem Hottarhaufen sodann der Anhöhe nach hinauf zu einem auf der Anhöhe vorgefundenen Markstein wider welchen die Mihaleser Grundbesitzer zwar protestirten, und selben auf einer nahe befindlichen Anhöhe haben wollten, allein die Csernowitzer waren seit urdenklichen Zeiten bis an diesen Stein in Besitz, weswegen man über diesen Markstein einen Hottarhaufen errichtet hat.

Von diesem Hottarhaufen, sodann weiters aufwärts auf eine Anhöhe unter welcher die Erde gesunken ist und einen Abhang zurückgelassen hat, (moldauisch Stinka genannt) oberhalb welcher Stinka wieder ein die Csernowitz und Mihaleser Gründe scheidender Hottarhaufen stehet. Von dannen gehet die Grenzlinie auf der Anhöhe gerade fort bis zu einigen Gesträuchen an dem Bache Jablonetzului, allwo wieder ein die Mihalese und Csernowitzer Gründe scheidender Hottarhaufen stehet; Von dannen an dem Bache Jablonetzului fort zu einem anderen an dem linken Ufer dieses Baches errichteten Hottarhaufen, und von diesem Hottarhaufen immer dem Jablonetzului Bach nach welcher die natürliche Grenze zwischen Csernowitz und Mihalese bis dorthin macht, wo das Wasser von dem lichten Brom in dem Jablonetzului Bach einfällt, und wo sich die drey Hottars von Csernowitz, Mihalese und Kutschurmare vereinigen, weswegen drey Hottarhaufen daselbst in Triangel stehen, die diese drey Hottars von einander sonderen. Von diesen drey Hottarhaufen verläßt Csernowitz den Mihaleser Hottar und gehet neben Kutschurmare nach dem Jablonetzer Bach, welcher ebenfalls die natürliche Grenze zwischen Csernowitz und Kutschurmare macht, nach bis oberhalb der über diesen Bach für die Hauptstrasse von Kutschurmare nach Csernowitz stehenden Brücke, allwo Csernowitz den

Bach und Kutschurmare Hottar bei einen Sumpf; Valie mika ruschinova, welcher von Mittag unterhalb der alten Strasse in diesem Bache einfällt, und neben Kosminul links über die Strasse neben der rechts bleibenden Brücke sich aufwärts wendet, zu einen auf der mittägigen Seite dieser Anhöhe errichteten die Csernowitz und Kosminuler Gründe scheidenden Hottarhaufen. Von dannen etwas rechts zwischen Morgen und Mitternacht zu dem Hottarhaufen, welcher auf der Anhöhe oder auf dem Kraku Jablonetzului und Ruschionosului das ist zwischen zween Armen der Bächen Jablonetz und Ruschinos aufgeworfen worden. Von hier auf dieser Oberfläche des Kraku Jablonetzului und Ruschionosului fort bis zu einem anderen errichteten Hottarhaufen. Von dannen hinunter zu dem Bach Ruschinos und hinter der sogenannten Wache dupa Strascha zu einen Hottarhaufen; und von diesen über den Ruschinoso Bach oder durch das aus Eisenrost bestehenden Thall durch auf die Anhöhe zu einen auf die oberwähnte schauende Hottarhaufen. Von dannen über diese Anhöhe und über die andere Gabel des Ruschinoso Thalles mehr gegen Mitternacht auf die andere Anhöhe allwo ein daselbst vorgefundener Stein unter einem aufgeworfenen Hottarhaufen eingegraben wurde. Dieser Stein stand zwar vorhero um 100 Schritte weiter gegen Kosminul, allein mit beyderseitigen Einverständniß wurde derselbe dahin übergesetzt, damit die Grenze nicht mehr durch das Thall Ruschinoso wie vorhero; sondern in gerader Linie durch das Eck von Kosminul so zwischen zwo Gabeln des Ruschinoso Bach stehet, gehet. Von diesem Hottarhaufen dann weiters fort zum Anfange des Thalles Kusa allwo wieder ein Hottarhaufen stehet, und von diesem Hottarhaufen über die andere Gabel des gedachten Kusa Thalles zu einen daselbst vorgefundenen Markstein, welcher unter einem aufgeworfenen Hottarhaufen mit dem Sumpf Ruda oder Eisenerz führenden Thalle fort bis zu dessen Anfang an der Mologiaer Strasse zu einem daselbst aufgestellten Hottarhaufen, von dannen etwas weiter hinauf in der nämlichen Linie wieder zu einem errichteten Hottarhaufen. Von diesem Hottarhaufen auf die Anhöhe von Rudakosi wieder zu einem daselbst stehenden Hottarhaufen; und von dannen bis dupa Movilitza zu dem links am Weege aufgeworfenen Hottarhaufen, von dannen mit dem Weeg neben dem zwischen Kosminul und Csernowitz stehenden Kreutze dichte vorbey, jedoch dass das Kreutz rechts bleibet, zu denen aufgeworfenen drey Hottarhaufen welche die drey zusammenstossende Hottar von Kosminul, Csernowitz und Kliskouz von einander scheiden. Hier verläßt Csernowitz den Hottar des Dorfes Kosminul und gehet neben jenen Kliskouz auf dennen Felder fort zu einen auf selben errichteten Hottarhaufen, Von dannen immer auf diesen Feldern in gerader

Linie noch zu zween auf einanderfolgenden Hottarhäufen, sodann noch eine Strecke auf der Ebene fort bis an das Ende derselben, allwo oberhalb der Fontina studena oder retsche, wo der ein — Csernowitz und die Kliskoutzer Gründe scheidender Hottarhaufen aufgeworfen worden. — Von diesen letzteren Hottarhaufen endlich an dem von Fontina Studena hin, dessen abfließendes und ein Bächlein staltendes Wasser, die natürliche Grenze zwischen dem Csernowitzer Hottar und jenem von Kliskoutz bis dorthin macht, wo dieses Bächlein in dem Pruth einfällt, der Pruth hingegen machet die natürliche Grenze von dannen aufwärts, bis dorthin wo mit der Abgrenzung des Csernowitzer Hottars auf der sogenannten Bucovata der Anfang gemacht worden.

+ *Thoader Maneskul,*

+ *Stephan Piroshka,*
vikil.

Jeremoha Jelasu.

Pitzelli m. p.
Rittmstr

+ *Nicolay Grek,* Schultus.
+ *Vasili Bolbok,* Dwornik von Rosch.
+ *Pintelei Holowetz,* Dwornik von Horetsche.

+ *Tomitxa Bahmat.*

+ *Vasilie Lomosch.*

+ *Toador Bodnaroy.*

+ *Stephan Sferit.*

+ *Vasili Tutila.*

+ *Vasili Pitey.*

+ *Petru Pansar.*

Alexander Ilsky,
Assessor.

Harsani m. p.
Lieut.-Auditor.

Metzger m. p.
Obrst.

J. Erxgelet m. p.
Grechtsschreiber.

Actum Tschernowitz den 17^{ten} Martii 1787.

Besitzungen an der von Lemberg nach Tschernowitz führenden Strasse.

Nr. 1. Joseph Weinekh Bürger und Bräuermeister habe einen und zwar den größten Theil dieses Grundes von der ehelin bestandenen Distrikts-Administration mit der Versicherung überkommen, daß ihme dieser Grund auf seine Kinder und Kindeskinde eigenthümlich verbleiben soll; welche Anweisung sich in seinen Händen befindet. — Weiters hat derselbe noch ein Stück Grund von dem Sattler Freygang im Jahre 1782 um 12 fl. 45 kr. gekauft, worüber sich ebenfalls der Kaufbrief befindet. Uibrigens besitzt Er diesen Grund bis nunzu ruhig und ohnangefochten; Weswegen man demselben dieses vorgelesen und sonach fertigen ließ.

Anzumerken: Die Anweisung der Landes-Administration und der Directorats- ämtlich bestätigten Kaufbrief hat man sub Nr. 6 und 7 hier beigelegt.

Joseph Weinekh m. p.
Bräuer.

Nota.

Nachdem man wegen Gewinnung der Zeit und Witterung eher die Stadt abzumarken und zu messen gezwungen war, ehe das Protocoll aufgenommen wurde, So hat man dennoch die Tage der Abgrenzung ihrer Ordnung nach eingeschaltet.

Nr. 2 Joseph Weinekh habe dieses links an der Chaussee liegende Malz- und Dörrhaus auf jenem Grunde errichtet, welcher ihme laut der bei Nr. 1 angeregten Anweisung der Landes-Administration überlassen worden, welcher Grund mit dem worauf sein Wohnhaus stehet eins war, nur erst durch die Erbauung der Hauptstrasse getheilet worden; sohin eben im ruhigen Besitze dieses sich befindet.

Joseph Weinekh m. p.
Bräuer.

Nr. 3. Jude David Israel mit dem teutschen Zunamen Zürcher habe sein Haus auf dem ihme im Jahre 1773 von der Ortsobrigkeit angewiesen wordenen Grunde errichtet, worüber derselbe diese Anweisung überreichet, auch bis nunzu immer im ruhigen Besitze dieses Grundes und der darauf errichteten Häuser ist, weswegen man denselben fertigen ließ.

Anzumerken: Die obrikeitliche Anweisung liegt in der Uibersetzung sub Nr. 8 bei.

Jüdische Unterschrift,
zu teutsch *David Israel Zürcher.*

Nr. 4. Jossel Abatis mit dem teutschen Zunamen Zoffinger habe dieses Haus sammt dem dazu gehörigen Grunde von dem bürgerlichen Sattler Meister Baltasar Sedelmayer im May 1786 um 38 fl. gekauft, worüber Er den Kaufbrief vorweist, auch im ruhigen Besitze des erkaufteu ist, dahero man denselben diese Aussage fertigen ließ.

Anzumerken: Der Kaufbrief so gerichtlich bestätigtet, liegt in der Uebersetzung sub Nr. 9 bei.

Jüdische Unterschrift,
zu teutsch *Jossel Abatis Zoffinger*.

Nr. 5. Isak Schmul Adanie mit dem teutschen Zunamen Madera, habe dieses Haus sammt dem gehörigen Grund im abgewichenen Jahre in der von dem Tschernowitzer Districts Gericht über die Jud-Lazar Israelsche Verlassenschaftsabhandlung abgehaltene Licitation, als Meistbiethender um 184 fl. 30 kr. käuflich an sich gebracht, worüber Er das gerichtliche Instrument in Händen habe, auch im ruhigen Besitze sey; dahero man ihn hier fertigen ließ.

Anzumerken: Das Instrument vom Districts-Gericht wurde in Abschrift sub Nr. 10 hier beigelegt.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Isak Schmul Adanie Madera*.

Nr. 6. Laia Wittwe des verstorbenen Juden Israels habe dieses Haus nebst den dazu gehörigen Grund von ihrem vor 1½ Jahren verstorbenen Manne geerbt, welcher diesen Grund von der Stadtobkerkeit, vor mehr dann 20 Jahren angewiesenen überkommen. Er habe eine schriftliche Anweisung in Händen gehabt, welche aber in denen Kriegs-Unruhen vermißt worden, es wisse aber die ganze Stadt, daß die Oberkeit dermalen, die ödgelegenen freyen Stadtgründe, wegen den Volksmangel, gerne Jemanden zugesichert habe, Uibrigens sey sie im ruhigen Besitze dieses Grundes, weßwegen man sie auch fertigen ließ.

Anzumerken: Die Beisitzern Georgie Poppowitsch und Georgie Dimitrowicz bestätigen eben diese Aussage.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Laia Eissig*.

Nr. 7. Joseph Monnschein. Bürgerlicher Wirth habe dieses Haus sammt denn dazu gehörigen Grund von dem Juden Chaim Jakob im May 1784 um 315 fl. erkaufte, worüber er den Kaufbrief in Händen habe, auch im ruhigen Besitze des erkaufteu sey; wornach man denselben fertigen ließ.

Anzumerken: Diesen gerichtlich bestätigten Kaufbrief hat man sub Nr. 11 beygebogen.

+ *Joseph Monnschein.*

Auf Puttnaer Grund.

Nr. 8. Israel Leibel habe dieses auf dem dem Kloster Puttna gehörigen Grunde stehendes Haus im May 1778 von dem Juden Jossel Sohn des Schmüll gekauft, worüber Er den Kaufbrief in Händen habe, in welchen bedungen ist, daß für den Grund derselbe alljährig 2 fl. dem Vladika (Bischofen) zahlen muß; auch im ruhigen Besitze des erkaufften sey; wornach man denselben fertigen ließ.

Anzumerken: Die Abschrift des übersetzten Kontraktes liegt sub Nr. 12 hier neben.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Israel Leibel.*

Nr. 9. Nachdem sich das Kloster Puttna annoch im Jahre 1782 über alle Besitzungen ausgewiesen, so wird man über die demselben hier in der Stadt Tschernowitz gehörige Häuser aus dem Puttnaer Protocolle die Ausweise, auszugsweise hier einrücken.

Auszug.

Aus dem Puttnaer Protocolle.

Continnatum den 30. Januarii 1782.

63° Ob die in Csernowitz gelegene
• 2 Häuser dem Kloster Puttna von
Jemandem geschenkt worden seyen,
oder ob das Kloster selbe daselbst
auf eigene Unkosten erbauet habe?

R. Das eine von diesen Häusern welches ein Wirthshaus ist, sey dem Kloster von dem Bischof Calistro geschenkt worden worüber das Kloster die Schriften in Händen habe.

Anzumerken: Der Kaufbrief vermög welchen eine sichere Samphira den Hausgrund nebst den Keller an den Bischof Calistru verkauft hat, liegt hier sub Nr. 13 bei. Wie dieser Hausgrund an das Kloster Puttna gekommen sey ist kein Instrument vorhanden.

Daß vorstehender Extract mit dem Puttnaer Protocolle gleichlautend, wird anmit bestätigt.

J. Pitzelli m. p. Rittmstr., *Zatler* m. p. qua Actuarius.

Nr. 10. Wittve Margaretha vom verstorbenen Wallentin Marschal bürgerlichen Fleischhackern, welche das Haus sammt Stallung und Schopfen von ihrem vor $1\frac{1}{2}$ Jahren erblaßten Manne geerbt, welcher aber dieses zwar auf Anweisung der Landes-Administration, jedoch auf dem Grunde des Klosters Puttna errichtet hat und verpflichtet ist alljährig den bestimmten Grundzins abzutragen. -- Schriften sind keine vorhanden, demohngeachtet sey sie so wie ihr verstorbener Mann im ruhigen Besitze des errichteten Hauses und Stallung.

+ *Margaretha Marschallin* Wittve.

Nr. 11. Herr Mihalaki Tscherniewsky ehemalg moldauischer Secretaire habe dieses Haus, Stallung, Keller etc. von dem Masillen Juon Miteskul im Juni 1786 um 800 fl. R. erkauft, worüber derselbe den Kaufbrief in Händen hat, in welchen auch das Maaß des Grundes beschrieben ist.

Anzumerken: Den gerichtlich bestättigten Kaufbrief hat man in der Abschrift sub Nr. 14 beigelegt.

Mihalaki Oxernioski m. p.

Nr. 12. Ein aerarial Haus welches dem Juden Sandel Moises als eine alte Hütte abgenommen, dafür aber gemäß Hofkriegsräthl. Verordnung ddo 25. 7bris 1782, 40 fl. bezahlt worden; sohin auf Kosten des Aerars im brauchbaren Stand hergestellt wurde.

Anzumerken: Diese Hofkriegsräthl. Verordnung über den Ankauf hat man sub Nr. 15 in Abschrift beygelegt... Ciryllische Unterschrift *Georgie Demitrowicz*, Assessor, *Thomas* unleserliche Unterschrift, Assessor.

Nr. 13. Gerschen Poroch habe dieses Haus sammt den dazu gehörigen Grund (welcher mit denen 2 folgenden sub Nr. 14 u. 15 befindlichen Grund als einer von deren Großvater Hillel besessen worden) habe er von seinem vor vielen Jahren abgelebten Vater ererbt; und dieser hat selben von Großältern überkommen. Schriften sind hierüber keine vorhanden; indessen sey er so wie seine Aeltern und Voraltern im ruhigen Besitze, welches sowohl die Besitzern als Anwesenden bestätigen.

Jüdische Unterschrift.

zu teutsch *Gerschen Poroch*.

Nr. 14. Hillel Jankel habe dieses Haus sammt den dazu gehörigen Grund (welcher mit dem sub Nr. 13 et 15 befindlichen Grund als einen von den Großältern Hillel beseßen worden) habe er von seinem vor villen Jahren abgelebten Vater ererbt; und dieser hat selben von Großältern

überkommen. Schriften seien keine vorhanden; indessen sey er, sowie seine Aeltern und Vorältern im ruhigen Besitze, welches die Besitzern und Anwesenden bestätigen.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Hillel Jankel Albrecht.*

Nr. 15. Judel Jacob mit dem teutschen Zunamen Schmiedenauer habe dieses Haus etc. wie Nr. 13 et 14.

Jüdische Unterschrift.
Judel Jacob Schmiedenauer.

Nr. 16. Herschel Benjamin Erben in deren Namen der Jude Herschel als ernannter Bevollmächtigter antwortet haben diesen Grund von ihren vor 20 Jahren abgelebten Vater ererbt; welches sowohl der Judenrichter Jossel als auch die übrigen bestätigen.

Jüdische Unterschrift.
Herschel Isak Wollkirch.

Nr. 17. Schmul Israel mit dem teutschen Zunamen Vorhaus habe dieses Haus sammt Grund von Theodor Botoschanul im Jahre 1749 um 70 fl. türkisches Geld an sich gebracht, worüber Er ein Kaufbrief in Händen habe, wie auch jenen vermög welchen Botoschaul diesen Grund von einem sicheren Juon Woronka aus Horetsche erkauft hat.

Anzumerken: Beide Kaufbriefe liegen sub Nr. 17 et 18 in Uibersetzung bei.

Jüdische Unterschrift.
Schmul Israel Vorhaus.

Nr. 18. Selta hinterbliebene Wittve des Abraham Tschaps sammt Erben haben dieses Haus sammt Grund ihren abgelebten Manue et Vatern ererbt, welcher selbes im Jahre $\frac{7262}{1753}$ von dem Gligorasch Kazavella um 45 fl. gekauft hat.

Anzumerken: Der diesfällige Kaufbrief liegt in der Uibersetzung hier sub Nr. 19 bei.

Jüdische Unterschrift.
Selta Wittve des Abraham Tschaps.

Nr. 19. Jankel Lasar mit dem teutschen Zunamen Kellhammer habe dieses Haus sammt Grund von seinen vor 8 Jahren verstorbenen Vater ererbt, welchem der Grund im Jahre 1762 von der Stadtobrigkeit angewiesen worden.

Anzumerken: Die Anweisung liegt in der Uibersetzung sub Nr. 20 bei.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Jankel Lasar Kellhammer.*

Nr. 20. Joseph Krulovsky Kertzenhändler habe dieses Haus sammt Grund von dem Juden Schmüll vor 10 Jahren erkauft, worüber ihm von dem Verkäufer nur der Kaufbrief eingehändiget worden, vermög welchen derselbe ein Haus und Grund von einem sicheren Juon Rosehka an sich gebracht hat. Anzumerken: Dieser Kaufbrief des Juden Schmüll hat man hier in der Uibersetzung sub Nr. 21 beigelegt.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Josef Krulovski*.

Nr. 21. Jtzig Jossel mit dem Zunamen Fenner habe dieses Haus sammt Grund von seiner Schwester Channa vor Jahren um 100 fl. gekauft.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Itzig Jossel Fenner*.

Nr. 22. Ein der Juden Gemeinde gehöriges Haus, worüber der Gemeindevorsteher Jossel Schmill folgendes angibt: Es habe nämlich die jüdische Gemeinde im Jahre 1778 dennen 2 Brüdern David und Löser Söhne des Mortecho 50 fl. gegeben, worüber sie dieses Haus sammt Grund zum Pfand erhielt und da nun selbe bis nunzu noch nicht erschienen, noch den Betrag erlegt haben, so ist die Gemeinde noch immer im Besitze des Grundes.

Anzumerken: Die Verschreibung des Hauses gegen die 50 fl. liegt in der Uibersetzung sub Nr. 23 bei.

Jüdische Unterschrift.
Jossel Schmill Potovaer Gemein Vorsteher.

Nr. 23. Israel Jossel alter Rabiner habe dieses Haus sammt Grund von dem Kapitan Theodor Hireskul im Jahre 1779 um 80 fl. gekauft, worüber den Kaufbrief in Händen habe.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Israel Jossel* mit dem Zunamen *Ehrendorf*.

Nr. 24. Isak Adania Madera habe dieses Haus sammt Grund von seinem Schwiegervater Schmüll Israel Vorhaus vor 2½ Jahren als Heiratsgut erhalten.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Isak Adania Madera*.

Nr. 25. Jankel Scholem mit dem teutschen Zunamen Meringer habe den Grund von dem Schulgrund zu schenken bekommen.

Jüdische Unterschrift.
zu teutsch *Jankel Scholem Meringer*.

Nr. 26. Itzig Jossel mit dem teutschen Zunamen Lederer Schächter und Schulsinger habe dieses Haus sammt Grund im Jahre 1776 durch den Juden Schmull um 60 fl. erkaufet.

Anzumerken: Dieser Kontrakt liegt hier in der Uibersetzung sub Nr. 27 bei.
Jüdische Unterschrift.

zu teusch *Itzig Jossel* mit dem teutschen Zunamen *Lederer*.

Nr. 26^{1/2}. Theodor Muntian habe diese leere Hofstelle im Jahre 1773 von einem sicheren Constantin Sohn des Simion Thismarenko um 20 fl. erkaufft.

Anzumerken: Den diesfälligen Kaufbrief hat man in Abschrift sub Nr. 28 beigelegt. + Theodor Muntian.

Nr. 27.

Continuatum den 19. März 1787.

Falk Moises mit dem teutschen Zunamen Kindsbruner habe sein Haus auf den im Jahre 1779 für 6 fl. von der Mariutza Ursuliassa erkaufften Grunde erbaut.

Anzumerken: Den Kaufkontrakt hat man sub Nr. 29 in der Uibersetzung beigelegt.

Jüdische Unterschrift.

zu teusch *Falk Moises Kindsbruner*.

Nr. 28. Die Judenschule für welche der jüdische Vorsteher Jossel Schmüll nebst dem gewester Kahal Herschel Kokes folgender massen antwortet: wienach sie von alten Zeiten her eine Schule (Tempel) daselbst gehabt, welche aber abgebrannt ist. Wornach die Gemeinde zum Divan ging, und im Jahre 1774 von dorten die Erlaubniß erhielt: auf eben diesen Grund wieder eine Schule daselbst errichten zu dürfen, seit welcher Zeit auch Niemand einen Anspruch hierauf gemacht hat, weil sie das in Händen habenden Erlaubnißzettel erwirkt hatten; in welcher angezeigt wird, daß in Zeiten als die Russen im Lande waren die Einzäumung von denenselben verbrannt worden.

Anzumerken: Die Erlaubniß des Divans liegt in der Uibersetzung sub Nr. 30 bei.

Jüdische Unterschriften.

Jossel Schmüll Juden Vorsteher.

Herschel Jeremias.

Nr. 29. Schmull Israel mit dem teutschen Zunamen Vorhaus habe diesen Grund von der Ortsobrigkeit im Jahre 1762 angewiesen überkommen, worüber derselbe die Anweisung in Händen habe.

Anzumerken: Die oberkeitliche Anweisung hat man in der Uibersetzung sub Nr. 31 beigelegt.

Jüdische Unterschrift.

Schmull Israel Vorhaus.

Nr. 30. Georgi Tschuntuliak Bürger und Balbierer habe dieses Haus sammt Grund im Jahre 1769 um 100 fl. von dem Juden Löbel Seide gekauft.

Anzumerken: Der diesfällige Kaufbrief liegt in der Uibersetzung sub Nr. 32 bei.

Ciryliche Unterschrift.

zu teutsch *Georgi Tschuntulak.*

Nr. 31. Jacob Lasar mit dem teutschen Zunamen Kellhammer habe dieses Haus sammt Grund vor 33 Jahre von einem sicheren Juon Tschibotar gekauft, worüber einen Kaufbrief hatte, der aber in Zeiten als die Rußen im Lande waren durch das vergraben zu Grunde ging.

Jüdische Unterschrift.

Jacob Lasar Kellhammer.

Nr. 32. Vasilie Paladie dermahlige Stadtrichters Vater Constantin habe dieses Haus sammt Grund von seinem Schwiegervater Prister Juon Suchopan im Jahre 1747 zum Heirathsgut überkommen, worüber er das Instrument in Händen habe.

Anzumerken: Das Heiraths-Instrument hat man in der Uibersetzung sub Nr. 33 beigelegt.

Vaßili Ballady m. p.

Stadt Richter.

Nr. 33. Löbel Lasar und Berl Lasar haben dieses Haus und Grund von ihrem vor 17 Jahren an der Pest verstorbenen Vater ererbt.

Jüdische Unterschrift.

Berl Lasar Landemen.

Nr. 34. Monich Jankels Wittwe Zina zu Sadagura wohnhaft habe dieses Haus und Grund von ihrem vor einigen Wochen abgelebten Maune ererbt, welcher selbes im Jahre 1778 von einem sicheren Simen Umblator aus Tschernowitz um 220 fl. erkauft hat.

Anzumerken: Diesen Kaufbrief hat man in Uibersetzung sub Nr. 36 beigelegt.

Jüdische Unterschrift.

Zina Wittwe des Monich Jankel.

Nr. 35. Abraham Moises zu Hertza in der Moldau wohnhaft habe dieses Haus auf jenem Grunde hergestellt, den er im Jahre 1761 von einem sicheren Juonitza Miteskul um 30 türkische fl. erkauft.

Anzumerken: Den diesfälligen Brief hat man in Uibersetzung sub Nr. 37 beigelegt.

Jüdische Unterschrift.

Abraham Moises.

Nr. 36. Hersch Jeremias habe dieses Haus auf jenen Grund errichtet, so er von dem Juon Miteskul im Jahre 1761 um 40 fl. R erkaufte.
Anzumerken: Der diesfälligen Kaufbrief liegt sub Nr. 38 in Uibersetzung bei.

Jüdische Unterschrift.

zu deutsch *Herschel Jeremias Zikofante*.

Nr. 37. Illina hinterlassene Wittwe nach Lupul Ungurian habe dieses Haus sammt Grund von ihrem vor 3 Jahren abgelebten Manne geerbt.

Ciryllische Unterschrift.

zu deutsch *Ilina Botesata*

Ich Georgie deren Sohn habe mich unterschrieben.

Nr. 38. Vasili Havatschieru Schwiegersohn des verstorbenen Lupu Ungurian habe dieses Haus sammt Grund von seinen Schwiegervater als Heiratsgut bekommen; welcher dasselbe im Jahre 1760 vom Juonitza Kapazina erkaufte habe. — Urkunde sub Nr. 41 beigelegt.

Ciryllische Unterschrift.

Vasila Abadscheru.

Nr. 39. Andreas Serauer Regimentsschuster habe dieses Haus sammt Grund von Juon Szama aus Rosch um 57 fl. erkaufte.
Urkunde sub Nr. 42 beigelegt.

+ *Andreas Serauer*
Rgmtsschuster.

Nr. 40. David Jacobs Schwager Lazar Itzig giebt vor wienach sein vor 10 Jahren abgelebter Schwager David Lasar diesen Grund seiner Schwester Kraindl hinterlassen habe, welche ihme solchen sonach geschenkt haben soll. Dieses Haus sammt Grund habe David Jacob im Jahre 1768 um 30 Ducaten erkaufte.

Urkunde erliegt sub Nr. 43.

Jüdische Unterschrift.

zu deutsch *Lasar Itzig Guttberg.*

Nr. 41. Moises Löbel Klämpfner mit dem teutschen Zunamen Rottinger habe dieses Haus sammt Grund von dem Juden Elik Lasar im Jahre 1784 um 140 fl. erkaufte.

Urkunde erliegt sub Nr. 44.

Jüdische Unterschrift.

zu deutsch *Moises Löbel Rottinger.*

42. Chaim Jossel mit dem teutschen Zunamen Buchholz habe den Grund auf welchem er das Haus erbauet habe gekauft.

Kaufbrief sub Nr. 45.

Jüdische Unterschrift.

zu deutsch *Chaim Jossel Buchholz.*

Schulnachrichten.

I. Stand des Lehrkörpers und Fächervertheilung am Schlusse des Schuljahres 1896/97.

a) Director:

1. Constantin Mandyczewski, lehrte Gesch. u. Geogr. in V. A (3) und V. B (3), zus. wöch. 6 Stunden.

b) Professoren und wirkliche Lehrer:

2. Georg v. Tarnowiecki, Professor der VIII. Rangscasse, Custos der geometrischen Lehrmittelsammlung, Vorstand der V. A, lehrte darst. Geom. in V. A, V. B, VI. A, VI. B (je 3 St.) und VII A und B (5 St.), zus. wöch. 17. St.

3. Leon Kirilowicz, Professor der VIII. Rangscasse, Vorstand der IV. A, lehrte Ruthenisch in 6 Abth. (je 2 St.) und Deutsch in IV. A, IV. B (je 3 St.), zus. wöch. 18 St.

4. Constantin Stefanowici, Professor der VIII. Rangscasse, Vorstand der VII., lehrte Math. in V. A, V. B u. VII. (je 5 St.) und Phys. in III. A (3), zus. wöch. 18 St.

5. Hierotheus Pihuliak, Professor der VIII. Rangscasse, Mitglied des bukow. Landtages und des k. k. Landesschulrathes, Custos des chemischen Cabinets, lehrte Chemie in IV. B, V. A, V. B, VI. A, VI. B (je 3 St.) und leitete die Übungen im chem. Laboratorium (4 St.), zus. wöch. 19 St.

6. Leon Iluicki, Professor, k. k. Hauptmann im n. a. Stande der Landwehr, Custos des physikalischen Cabinets, lehrte Phys. in VI. A, VI. B (je 3) und VII. (4), Math. in IV. A und IV. B (je 4 St.), zus. wöch. 18 St.

7. Justin Pihuliak, Professor, Custos der Lehrmittelsammlung für Freihandzeichnen, lehrte Freihandzeichnen in I. A und I. B (je 6 St.), II. A, IV. B (je 4 St.) VII. A u. B (je 2 St.), zus. wöch. 24 St.

8. Calistrat C o c a, Professor, Erzpriester, Prüfungscommissär bei den systematisch-praktischen Prüfungen für Studierende der gr.-or. Theologie in Czernowitz, lehrte gr.-or. Religion in I.–VII. (je 2 St.) und Geogr. in I. A (3) und hielt Exhorte (2), zus. wöch. 19 St.

9. Eugen Maximowicz, Professor, akademischer Maler, lehrte Freihandzeichnen in III. A, IV. A, V. A u. V. B (je 4 St.), in VI. A, VI. B (je 3 St.), zus. wöch. 22 St.

10. Josef Z y b a c z y n s k i, Professor, Custos des naturhistorischen Cabinets. Vorstand der V. B. lehrte Naturgeschichte in II. A, II. B, V. A, V. B und VII. (je 3 St.) in VI. A, VI. B (je 2 St.), zus. wöch. 19 St.

11. Dionys S i m i o n o w i c z, Professor, Vorstand der IV. B, lehrte: Rumanisch in I.—VII (je 2), Gesch. u. Geogr. IV. B (4), Schönschreiben in I. A (1), zus. wöch. 19 St.

12. Anton R o m a n o v s k y, Professor, Lector der englischen Sprache an der k. k. Franz-Josefs-Universität, Mitglied der Prüfungskommission für Bürgerschulen, Vorstand der II. B, lehrte Englisch in V. A, V. B und VII. (je 3 St.), Französisch in II. A, II. B (je 4 St.), zus. wöch. 17 St.

13. Dr. Daniel W e r e n k a, wirkl. Lehrer, k. k. Hauptmann im n. a. Stande der Landwehr, Custos der Münzensammlung und der geographisch-historischen Lehrmittelsammlung, Vorstand der II. A, lehrte Gesch. u. Geogr. in II. A, II. B (je 4 St.), VI. A, VI. B und VII (je 2 St.) Deutsch in II. A (3), zus. wöch. 20 St.

14. Michael B a l a b a n, wirkl. Religionslehrer, röm.-kath. Weltpriester, Custos der Schülerbibliothek, lehrte röm.-kath. Religion in I.—VII. (je 2 St.), Geogr. I. B (3), Schönschreiben I. B (1) und hielt Exhorte (2), zus. wöch. 20 St.

15. Johann N a s t a s i, wirkl. Lehrer, k. u. k. Militärverpflegs-Accessist i. d. n. a. Landwehr, Custos der Lehrerbibliothek, Vorstand der VI. A, lehrte Franz. in V. A, V. B, VI. A, VI. B (je 3 St.), Engl. VI. A, VI. B (je 3 St.), zus. wöch. 18 St.

16. Dr. Theodor K u k u l a, wirkl. Lehrer, Vorstand der I. A, lehrte Deutsch I. A, I. B (je 4 St.), V. A, V. B und VII (je 3 St.), zus. wöch. 17 St.

e) Turnlehrer:

17. Ladislaus G w i a z d o m o r s k i, geprüft für Turnen und für Math. als Haupt-, Phys. als Nebenfach. Leiter der Jugendspiele und Custos der Sammlung für Spielgeräthe, Vorstand in I. B, erteilte den Turnunterricht in 9 Abth. (je 2 St.), geometrisches Zeichnen in IV. B (je 3 St.), Math. in I. B, II. A, II. B (je 3 St.), zus. wöch. 30 St.

d) Supplementen:

18. Salomon Georg K ö n i g, Vorstand der III. A, lehrte Deutsch in III. A und III. B (je 4 St.), in VI. A und VI. B (je 3 St.), Gesch. und Geogr. in III. A (4 St.), zus. wöch. 18 St. Dem Director in Kanzlei- und Administrationsgeschäften als Hilfskraft zugewiesen.

19. Victor O l i n s c h i, Vorstand der III. B, lehrte Franz. in I. A und I. B je 5 St.), in III. A und III. B (je 4 St.), zus. wöch. 18 St.

20. Basil I w a s i u k, lehrte geom. Zeichnen in II. A, II. B (je 3 St.), in IV. A (3), Freihandzeichnen II. B, III. B (je 4), Schönschreiben II. A, II. B (je 1) und assistierte beim Zeichenunterrichte in V. B (4), zus. wöch. 23 St.; unterrichtete außerdem als Nebenlehrer Stenographie in 2 Abth. (je 2 St.), zus. wöch. 4 St.

21. Dawid M a d e r, Vorstand der VI. B, lehrte Math. in VI. A, VI. B (je 4 St.), Phys. in IV. A, IV. B (je 3 St.) und geometr. Zeichnen in III. A und III. B (je 3 St.), zus. wöch. 20 St.

22. Dr. Rachmiel S e g a l l e, lehrte Math. in I. A, III. A und III. B (je 3 St.), Naturg. in I. A, I. B (je 3 St.), Phys. in III. B (3) und Chemie in IV. A (3), zus. wöch. 21 St.

23. Eduard P a w ł o w s k i, Professor an der landwirtschaftlichen Lehranstalt, lehrte Deutsch in II. B (3), Gesch. u. Geogr. in III. A und IV. A (je 4), zus. wöch. 21 St.



24. Dr. Josef Österreicher, suppl. Lehrer an der k. k. Staats-Gewerbeschule, lehrte Französisch in IV. A, IV. B und VII. (je 4), zus. wöch. 9 St.

e) Nebenlehrer:

25. Josef Fronius, evang. Pfarrer, Mitglied des k. k. Landesschulrathes, lehrte evang. Religion in 3 Abth. (je 2 St.), zus. wöch. 6 St

26. Dr. Josef Rosenfeld, Landes-Oberrabbiner, Mitglied des k. k. Stadtschulrathes, lehrte mosaische Religion in V.—VII (je 1 St.), zus. wöch. 3 St.

27. Abraham Heumann, lehrte mosaische Religion in I, II., und III. (je 2 St.), in IV. (1 St.), zus. wöch. 7 St.

28. Isidor Worobkiewiez, k. k. Theologieprofessor, gr.-or. Weltpriester, Mitglied des k. k. Landesschulrathes, lehrte den gr.-or. Kirchengesang in wöch. 2 St

29. Hans Horner, Directorstellvertreter und Professor beim hies. Musikverein, lehrte den röm.-kath. Kirchengesang in I, den weltlichen Gesang 2, zus. wöch. 3 St.

f) Assistent:

30. Julius Helzel, Assistent für Freihandzeichnen, assistierte beim Zeichenunterrichte in I. A, I. B (je 6 St.), II. A, II. B (je 4 St.) und III A (4 St.), zus. wöch. 24 St.

II. Lehrplan.

Der Unterricht wurde im allgemeinen nach dem mit der h. Min. Verord. vom 15. April 1879, Z. 5607, erlassenen Normallehrplan ertheilt. Besondere Bestimmungen enthalten:

für die röm.-kath. und gr.-or. Religionslehre die h. Min.-Erlässe v. 5. Oct. 1850, Z. 7224 und 21. Mai 1860, Z. 4830 betreffend den Lehrstoff; der h. Min.-Erl. v. 9. Juli 1892, Z. 13351, betreffend die Vermehrung der wöch. Stundenzahl in den drei oberen Classen v. 1 auf 2 und für die gr.-or. Religionslehre insbesondere der h. Min.-Erl. v. 7. Sept. 1896, Z. 21611 und die h. Lschr.-Erlässe v. 17. Sept. 1896, Z. 3863 und 4. Nov. 1896, Zl. 4757, betreffend die Einführung der Apologetik in den Unterricht der oberen Classen;

für den neusprachlichen Unterricht der h. Min.-Erl. v. 26. Juni 1888, Z. 10819 und die h. Lschr.-Erlässe v. 13. Juli 1888, Z. 1141, 22. Aug. 1888, Z. 1359 und 28. Sept. 1889, Z. 1984, betreffend die Anwendung der analytisch-directen Methode;

für die Landessprachen der h. Min.-Erl. v. 19. Mai 1896, Z. 9519 (Lschr.-Erl. v. 30. Juni 1896, Z. 2093), betreffend den Lehrstoff (siehe weiter unten);

für die Mathematik der h. Lschr.-Erl. v. 25. Juli 1892, Zl. 1848, betreffend die Verminderung des Lehrstoffes und der wöch. Stundenzahl in der VI. Classe;

für das geom. Zeichnen der h. Min.-Erl. v. 23. April 1880, Z. 6133, betreffend den Lehrstoff;

für das Freihandzeichnen der h. Min.-Erl. v. 17. Juni 1891, Z. 9193, betreffend den Lehrstoff und

für die schriftlichen Arbeiten der h. Min.-Erl. v. 20. October 1890, Z. 25081 ex 1887,

A. Uebersichtliche Zusammenstellung der Lehrgegenstände nach ihrer wöchentlichen Stundenzahl.

	Lehrgegenstände	Wöchentliche Stundenzahl in der						
		I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
		C l a s s e						
	1. Obligate.							
1	Religion	2	2	2	2	2	2	2
2	Deutsche Sprache	4	3	4	3	3	3	3
3	Französische Sprache	5	4	4	3	3	3	3
4	Englische Sprache	—	—	—	—	3	3	3
5	Landessprachen*)	2	2	2	2	2	2	2
6	Geographie und Geschichte . .	3	4	4	4	3	3	3
7	Mathematik	3	3	3	4	5	4	5
8	Naturgeschichte	3	3	—	—	3	2	3
9	Physik	—	—	3	3	—	3	4
10	Chemie	—	—	—	3	3	3	—
11	Geometrisches Zeichnen	—	3	3	3	—	—	—
12	Darstellende Geometrie	—	—	—	—	3	3	3
13	Freihandzeichnen	6	4	4	4	4	3	2
14	Schönschreiben	1	1	—	—	—	—	—
	Zusammen	29	29	29	31	34	34	33

2. Unobligate.

1. Turnen in 9 Abtheilungen zu je 2 Stunden.
2. Stenographie in 2 Abtheilungen zu je 2 Stunden.
3. Gr.-or. Kirchengesang wöchentlich 2 St.
4. a) Röm.-kath. Kirchengesang wöchentlich 1 Stunde.
b) weltlicher Gesang wöchentlich 2 St.
5. Übungen im chemischen Laboratorium 2 Abtheilungen zu je 2 Stunden wöch.

*) Nach § 10 des Gesetzes vom 30. April 1869 nur für diejenigen Schüler obligat, deren Eltern sich dafür entscheiden.

B. Vertheilung der Lehrgegenstände und des Lehrstoffes auf die einzelnen Classen

entfällt bezüglich der obligaten Fächer wegen Raummangels.

Rumänische Sprache.

Lehrziel für die unteren Classen:

Richtiges Lesen und Sprechen, gründliche Kenntnis der Formenlehre und Syntax. Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Gebrauch der Sprache, Anfänge zur Bildung des Geschmacks durch Auswendiglernen von poetischen und prosaischen Stücken lebendigen Wertes, welche den Schülern erklärt sind.

Lehrziel für die oberen Classen:

Gewandtheit und stilistische Correctheit im mündlichen und schriftlichen Gebrauche der Sprache; durch eigene Lectüre gewonnene Bekanntschaft einer Auswahl des Bedeutendsten aus der rumänischen Literatur, aus Beispielen abgeleitete Charakteristik der Hauptgattungen der poetischen und prosaischen Kunstformen; Kenntnis des Wichtigsten aus den Biographien der hervorragendsten Schriftsteller.

- I. Classe (w. 2 St.). Grammatik: Syntax des einfachen Satzes, Formenlehre auf Grund der Lautlehre, und zwar regelmäßige Declination des Substantivs und Adjectivs, das Wichtigste vom Pronomen, regelmäßige Conjugation, Praktische Übungen in der Orthographie. Lectüre nach dem Lesebuche mit Erklärungen und Anmerkungen. Memorieren und Vortragen poetischer und prosaischer Lesestücke; Nacherzählen und gelegentliches Übersetzen ins Deutsche. Schriftliche Arbeiten: 6 Dictate im Semester.
- II. Classe (w. 2 St.). Grammatik: Fortsetzung der Formenlehre. Comparison des Adjectivs, Numerale, Pronomen, Adverb, Präposition, Conjunction, Interjection. Erweiterung der Lehre vom einfachen Satze, elementare Behandlung des zusammengesetzten Satzes. Lectüre wie in der I. Classe. Schriftliche Arbeiten: 6 im Semester, abwechselnd Schul- und Hausarbeiten, darunter Dictate nach Bedarf.
- III. Classe (w. 2 St.). Grammatik: Systematischer Unterricht in der Formen- und Casuslehre. Lectüre nach dem Lesebuche mit sachlichen und sprachlichen Erklärungen und Anmerkungen, welche insbesondere stilistischen Zwecken dienen, Memorieren und Vortragen, Nacherzählen, endlich Übersetzen ins Deutsche. Schriftliche Arbeiten: 6 im Semester, abwechselnd Schul- und Hausarbeiten.
- IV. Classe (w. 2 St.). Grammatik: Systematischer Unterricht in der Syntax des zusammengesetzten Satzes; die Periode. Grundzüge der Prosodik und Metrik. Schriftliche Arbeiten wie in der III. Classe.
- V. Classe (w. 2 St.). Grammatik: Lautlehre und Wortbildung. Lectüre nach dem Lesebuche mit Erklärungen und Anmerkungen. Elementare Belehrung über die wichtigsten epischen, lyrischen und didaktischen Dichtungsarten im Anschlusse an die Lectüre.
- VI. Classe (w. 2 St.). Grammatik: Genesis der rumänischen Sprache. Lectüre nach dem Lesebuche, Proben aus der älteren rumänischen Literatur und entsprechende Erklärungen. Geschichte der rumänischen Literatur in den Hauptzügen von den Anfängen bis zum Ende des 18. Jahrhunderts. Schriftliche Arbeiten wie in der V. Classe.

- VII. Classe (w 2 St.). Lectüre nach dem Lesebuche, beziehungsweise nach Schulausgaben. Die bedeutendsten Werke rumänischer Literatur des 19. Jahrhunderts. Lesen und Erklären von zwei hervorragenden Dramen. Freie Vorträge. Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts. Schriftliche Arbeiten wie in der V. Classe.

D. Simionowicz.

Ruthenische Sprache.

Lehrziel wie in der rumänischen Sprache.

- I. Classe (w. 2 St.). Richtiges Lesen und Nacherzahlen, Memorieren und Vortragen prosaischer und poetischer Musterstücke. Auf Grund der elementaren Kenntnis des einfachen Satzes Behandlung des Wichtigsten vom Nomen und des Nothwendigsten vom Verbum; hiebei Erklärung der einschlägigen Lautgesetze. Schriftliche Arbeiten: 6 Dictate im Semester.
- II. Classe (w. 2 St.). Lectüre wie in der ersten Classe. Grammatik: Das Verbum und die Partikeln. Eingehende Behandlung des einfachen und elementare Behandlung des zusammengesetzten Satzes; Schriftliche Arbeiten: 6 im Semester, abwechselnd Haus- und Schularbeiten, darunter Dictate nach Bedarf.
- III. Classe (w. 2 Stunden.). Lectüre wie in der I Classe. Grammatik: Eingehende Wiederholung und Ergänzung der Declination des Nomens. Syntax des Nomens mit besonderer Berücksichtigung der Congruenz und Casuslehre. Schriftliche Arbeiten: 5 im Semester, abwechselnd Haus- und Schularbeiten.
- IV. Classe (w. 2 St.). Lectüre wie in der I. Classe. Grammatik: Eingehende Wiederholung der Conjugation des Verbums mit Berücksichtigung der syntaktischen Eigenthümlichkeiten desselben. Syntax des zusammengesetzten Satzes. Grundzüge der Prosodik und Metrik.
- V. Classe (w. 2 St.). Charakteristik der einzelnen Dichtungsarten und Vorbereitung für die Literaturgeschichte auf Grundlage der Lectüre entsprechender Musterstücke. Dispositionsübungen. Grammatik: Laut- und Wortbildungslehre. Schriftliche Arbeiten: 5 im Semester, Haus- und Schularbeiten.
- VI. Classe (w. 2 St.). 1. Semester: Das allerwichtigste aus der altruthenischen Literatur von ihren Anfängen bis zum Ende des 18. Jahrhunderts, d. i. bis Kotlarewski. 2. Semester: Neuere Literaturgeschichte von Kotlarewski bis ausschließlich Szewczenko. Freie Vorträge. Schriftliche Arbeiten wie in der V.
- VII. Classe (w. 2 St.). Neuere Literaturgeschichte (Fortsetzung) von Szewczenko bis auf die Gegenwart, einschließlich Fedkowicz. Freie Vorträge. Schriftliche Arbeiten wie in der V. Classe.

L. Kirilowicz

Evangelischer Religionsunterricht.

Der evangelische Religionsunterricht wurde den Schülern der gr-or. Oberrealschule gemeinsam mit den Schülern des k. k. Staats-Obergymnasiums und der k. k. Lehrerbildungsanstalt in 3 Abtheilungen mit zusammen 6 Stunden wöchentlich ertheilt.

- I. Abtheilung (2 St.): Luthers kleiner Katechismus, erklärt von Ernesti, I. u. II. Hauptstück Biblische Geschichte des alten und neuen Testaments.
- II. Abtheilung (2 St.): Einleitung in die Schriften des alten und neuen Testaments. Bibelkunde v. Karl Brudniok
- III. Abtheilung (2 St.): Christliche Glaubenslehre, I. u. II. Th. Heinrich Palmer. Die christliche Glaubens- und Sittenlehre J. Fronius.

Mosaischer Religionsunterricht.

- I. Classe (w. 2 St.): Urgeschichte der Menschheit, die Patriarchen, Moses bis Josua. Hebräisch: Gewählte Gebetstücke
- II. Classe (w. 2 St.): Von Josua bis zur Theilung des Reiches. Hebräisch: Fortsetzung der Gebete. I. Buch Moses (ausgewählte Capitel).
- III. Classe (w. 2 St.): Von der Theilung des Reiches bis zur Geschichte Judaas unter Alexander dem Großen. Hebräisch: II. Buch Moses (ausgewählte Capitel).
- IV. Classe (w. 1 St.): Die nachbiblische Geschichte bis Moses Mendelssohn. Hebräisch; V. Buch Moses (ausgewählte Capitel). A. Heumann.
- V. Classe (w. 1 St.): Jüdische Geschichte bis Abraham Ibn Esra: Psalmen Cap. 1 bis 26.
- VI. Classe (w. 1 St.): Jüdische Geschichte: Von Moses Maimonides bis auf die Gegenwart; Psalmen Cap. 18 bis 40.
- VII. Classe (w. 1 St.): Religionslehre: Von der Offenbarung, der Lebenswandel, die Gottesverehrung und die Heiligung des Menschen. Pflichten des Staatsbürgers. Psalmen: Cap. 35 bis 40; Jesaias C. 35—41. Dr. J. Rosenfeld.

Freie Lehrgegenstände.

1. Turnen. .

- I. Classe (2 Abth. zu je 2 St.): *A) Ordnungsübungen:* Durchbildung der Reihe, Regelrechter Schritt. Gehen und Laufen im Takt und im Gleichtritt. Reihungen 1 Ordnung. Schwenken der Viererreihen um gleichnamige Flügel. *B) Freiübungen:* Richtige Haltung, Stellungen, Wechsel von Stellungen. Fuß-, Bein-, Rumpf-, Arm- und Kopfbewegungen. Schrittartern bis Wiegelaufen. *C) Holzstabübungen* mit Beziehung auf die vorgenommenen Freiübungen. *D) Gerätheübungen:* Vorherrschend Massenübungen. *E) Turnspiele*
- II. Classe (2 Abth. zu je 2 St.): *A) Ordnungsübungen:* Wiederholung des vorjährigen Übungsstoffes. Drehen, Reihen und Schwenken, während des Gehens vom Ort. Reihungen im Gehen und Laufen. Winkel-, Schrag- und Gegenzug im Gehen und Laufen. *B) Freiübungen:* Richtige Haltung, Gang- und Laufarten im Wechsel. Schrittartern bis Schottisch-Hüpfen. *C) Holzstabübungen.* *D) Gerätheübungen:* Vorherrschend Massenübungen. *E) Turnspiele.*
- III. Classe (2 St.): *A) Ordnungsübungen:* Anknüpfung an das in der I. und II. Classe Vorgenommene. Wiederholung und Weiterausführung desselben. Reigenartige Übungen. *B) Freiübungen:* Ausfall- und Fechterstellung. Frühere Übungen während des Hüpfens. Einschaltung von Zwischentritten bei Schrittartern, Dauerlauf. *C) Holzstabübungen.* *D) Hantelübungen.* *E) Gerätheübungen:* Wiederholung und Erweiterung des in der I und II. Classe durchgenommenen Lehrstoffes. *F) Turnspiele.*
- IV. Classe (2 St.): *A) Ordnungsübungen:* Aufzüge zur Bildung von Reihenkörpern. Öffnen und Schließen nach zwei Richtungen gleichzeitig. Bilden und Umbilden von Doppelreihen. Reihungen 2. Ordnung. Schwenken größerer Reihen und des Reihenkörpers. Reihungen der Reihen. Reihenkörpergefüge. *B) Freiübungen:* Wechsel, Zusammensetzungen und Folgen von Übungen. Dauerlauf. *C) Hantel- und Holzstabübungen.* *D) Gerätheübungen* bei entsprechend erhöhten Anforderungen. *E) Turnspiele,*

- V. Classe (2 St.): A) Ordnungs- und Freiübungen in Verbindung mit Hantel- und Eisenstabübungen. B) Gerätheübungen: Massen- und Einzelübungen. Kürturnen. C) Turnspiele.
- VI. Classe (2 St.): A) Ordnungs- und Freiübungen in Verbindung mit Hantel- oder Eisenstabübungen. B) Gerätheübungen: Vorherrschend Einzelübungen. Kürturnen. C) Turnspiele.
- VII. Classe (2 St.): A) Wiederholung und Fortsetzung der zusammengesetzten Frei- und Ordnungsübungen in Verbindung mit Hantel- oder Eisenstabübungen. B) Gerätheübungen: Vorherrschend Einzelübungen. Kürturnen. C) Turnspiele.

L. G w i a z d o m o r s k i.

2. Stenographie

wurde in zwei Abtheilungen zu je zwei Stunden wöchentlich gelehrt:

- I. A b t h e i l u n g (43 Sch.): Wortbildung und Wortkürzung nach Fr. Scheller's „Lehr- und Lesebuch der Gabelsberger'schen Stenographie“.
- II. A b t h e i l u n g (12 Sch.): Satzkürzung und logische Kürzung nach Scheller's Lehr- und Lesebuch, Schreibübungen nach allmählich rascherem Dictat.

B. I w a s i u k.

3. Gesang.

- a) Gr.-or. Kirchengesang (wöch. 2 St.): Elemente aus der allgemeinen Musiklehre, Skalen-, Intervall- und Treffübungen, Einübung ein- und zweistimmiger Lieder und vierstimmiger liturgischer Gesänge für gemischten Chor.

J. W o r o b k i e w i c z.

- b) Röm.-kath. Kirchengesang (wöch. 1 St.): Knabenstimmen 27, Männerstimmen 19. Es wurden 4stimmige geistliche Chöre einstudiert und dieselben bei dem Schulgottesdienste zur Aufführung gebracht.

- c) Allgemeiner Gesang (wöch. 2 St.): Knabenstimmen 41, Männerstimmen 18, Notenlesen mit deutscher und italienischer Benennung, Tonbildung, Skalen u. Intervalle, rhythmische Übungsstücke.

H. H o r n e r.

4. Übungen im chemischen Laboratorium.

Hier arbeiteten die Schüler in 2 Gruppen. Die eine Hälfte arbeitete an jedem Mittwoch, die andere an jedem Samstag nachmittags. Die Arbeiten standen unter der persönlichen Leitung und Controle des Gefertigten als des Fachmannes und Custos des chemischen Laboratoriums der Anstalt. Der Lehrplan für diese Arbeiten war so eingerichtet, dass die Schüler der I. Gruppe zunächst die Reactionen auf die wichtigeren Elemente ihnen bekannter einfacher Verbindungen nach dem Lehrbuche zur Ausführung bekamen. Nach Erwerbung gewisser Fertigkeit im Hantieren mit chemischen Geräthen und Apparaten und nach Erlangung des notwendigen Vertrauens in die Reactionsfähigkeit der Elemente wurden den Schülern Lösungen einfacher ihnen nicht genannter Verbindungen zur Untersuchung auf die Base und Saure verabfolgt. Sobald die Schüler die specifischen Reactionserscheinungen der wichtigeren Elemente sich gut eingepägt hatten, wurde geschritten zur Gruppierung der Elemente und deren Aufmerksamkeit auf die allgemeinen Reactionen der einzelnen Gruppen gelenkt. Es wurden einfachere Mischungen in Lösungen zur qualitativen Analyse verabfolgt. Neben diesen Arbeiten wurden auch die Versuche mit dem Löthrohr auf einfachere feste Verbindungen nicht unterlassen. In der zweiten Gruppe der Fortgeschritteneren wurden complicirtere Gemenge zur qualitativen Untersuchung verabfolgt und zum Schluss auch einige einfache Arbeiten quantitativer Analyse zur Ausführung gebracht.

H. P i h u l i a k.

III. Lehrbücher im Schuljahre 1896 97.

- Religionslehre:** *A. Gr.-or.:* I. Cl.: Coca, Geschichte des alten Testaments. II. Cl.: Coca, Geschichte des neuen Testaments. III. Cl.: Coca, Glaubens- und Sittenlehre. IV. Cl.: Stefanelli, Liturgik. V. Cl.: Andriewicz, Allgemeine und specielle Glaubenslehre. VI. Cl.: Andriewicz, Sittenlehre. VII. Cl.: Coca, Geschichte der gr.-or. Kirche. — *B. Röm.-kath.:* I. Cl.: Leinkauf, Glaubens- und Sittenlehre für die I. Classe der Mittelschulen, 11. Aufl. II. Cl.: Zetter Karl, Geschichte der Göttlichen Offenbarung des alten und neuen Testaments. III. Cl.: Zetter Karl, Liturgik, 2. Aufl. IV. Cl.: Wappler, Einleitung und Beweis der Wahrheit der katholischen Kirche, 3. Aufl. V. Cl.: Wappler, Katholische Glaubenslehre, 7. Aufl. VI. Cl.: Wappler, Katholische Sittenlehre, 6. Aufl. VII. Cl.: Kaltner, Kirchengeschichte, 2. Aufl. — *C. Mos.:* I.—IV. Cl. Wolf, Geschichte Israels, 1. Heft 12. Aufl., 2. Heft 11. Aufl. 3. und 4. Heft 9. Aufl. V. u. VI. Cl.: Ehrmann, Gesch. Israels. II. Th. 3. Aufl. VII. Cl.: Philippson, Religionslehre.
- Deutsche Sprache:** I.—III. Cl.: Willomitzer, Deutsche Grammatik, 6. Aufl. — IV. Cl.: Willomitzer, Deutsche Grammatik, 5. Aufl. — I. Cl.: Lampel, Deutsches Lesebuch, 1. Bd. 6. Aufl. — II. Cl.: Lampel, 2. Bd. 3. Aufl. — III. Cl.: Lampel, 3. Bd. 3. Aufl. — IV. Cl.: Lampel, 4. Bd. 4. Aufl. — V.—VII. Cl.: Kummer-Stejskal, Deutsches Lesebuch für österr. Realschulen, 5 - 7. Bd. 1. und 2. Aufl.
- Französische Sprache:** Untere Classen: Fetter, Lehrgang der französischen Sprache, 1. und 2. Th. 5. u. 6. Aufl., 3. Th. 3. Aufl., 4. Th. 2. Aufl. — Obere Classen: Fetter, Lehrgang, 5. Th. Bechtel, Französische Chrestomathie, 4. Aufl. Grammatik von der III. Cl. an: Fetter, Grammaire Française, 3. Aufl.
- Englische Sprache:** Nader und Würzner, Englisches Lesebuch für höhere Lehranstalten, 2. u. 3. Aufl. Baudisch u. Kellner, Englische Grammatik, 2. Aufl. für die VII. Cl. Gramm. v. Sonnenburg-Baudisch.
- Rumanische Sprache:** I.—IV. Cl.: Stefureac, Rumän. Lesebuch, 1.—3. Th. — Grammatik I.—IV. Cl.: Pumnul-Isopescul, Rumänische Grammatik, 3. Aufl. — Obere Classen: Pumnul, Rumänisches Lesebuch, III. Bd., IV. Bd. 1. Th. und IV. Bd. 2. Th.
- Ruthenische Sprache:** I.—IV. Cl.: Smal-Stocki und Gartner, Ruthenische Grammatik. I. u. II. Cl.: Ruthenisches Lesebuch f. d. I. Cl. d. Mittelschulen. — III. u. IV. Cl.: Ruthenisches Lesebuch für die 2. Cl. der Mittelschulen. — V. Cl.: Luczakowski, Poetische und prosaische Musterstücke. — VI. Cl. 1. Sem.: Ogonowski, Altruthenische Chrestomathie. — VI. u. VII. Cl.: Barwiński, Auszüge aus der ukrainisch-ruthen. Literatur d. 19. Jahrh. s. II. Th., 1. u. 2. Hälfte.
- Geographie und Geschichte:** I.—IV. Cl.: Richter, Lehrbuch der Geographie. — IV. Cl.: Mayer Geographie der österr.-ung. Monarchie für die IV. Cl. der Realschulen, 2. Aufl. — II.—IV. Cl.: Mayer, Lehrbuch der Geschichte für die untern Classen der Mittelschulen, 1. Th. 2. Aufl., 2. und 3. Th. — V.—VII. Cl.: Mayer, Lehrbuch f. d. oberen Cl., I, II, III. Bd. — VII. Cl.: Hannak, Vaterlandskunde, Oberstufe 9. Aufl. Atlanten: I.—VII. Cl.: Kozenn B., Schulatlas f. Gymnasien und Realschulen, 35. Aufl. Trampler Atlas III—VII. — II.—IV. Cl.: Hannak u. Umlauf, Historischer Schulatlas für Gymnasien und Realschulen, I. Th. 4. Aufl. II. Th. 3. Aufl. — V.—VII. Cl.: Rhode, Historischer Schulatlas zur alten, mittleren und neueren Geschichte, 9. Aufl.
- Mathematik:** I.—III. Cl.: Villicus, Lehr- und Übungsbuch der Arithmetik für Unterrealschulen, 1. Th., 9. Aufl., II. Th. 8. Aufl., III. Th. 6. Aufl. — IV.—VII.

- Cl.: Močnik, Lehrbuch der Arithmetik und Algebra f. die oberen Classen, 23. Aufl. — V.—VII. Cl.: Močnik, Lehrbuch der Geometrie f. die oberen Classen, 22. Aufl.
- Naturgeschichte: I. Cl.: Pokorny, Thierreich, 23. u. 24. Aufl. — II. Cl.: Pokorny, Pflanzenreich, 16.—20. Aufl. Mineralreich, 14.—18. Aufl. — V. Cl.: Woldrich, Leitfaden der Zoologie für den höheren Schulunterricht, 4.—7. Aufl. — VI. Cl.: Wettstein, Botanik, 1. Aufl. — VII. Cl.: Hochstetter und Bisching, Mineralogie u. Geologie, 11. Aufl.
- Physik: III. u. IV. Cl.: Wallentin, Naturlehre f. d. unteren Cl., 2. Aufl. — VI. und VII. Cl.: Wallentin, Physik f. d. oberen Cl. Ausgabe f. Realschulen, 9. Aufl.
- Chemie: IV. Cl.: Mitteregger, Anfangsgründe der Chemie f. d. IV. Cl. der Realschulen, 2. Aufl. — V. und VI. Cl.: Mitteregger, Lehrbuch der Chemie für Oberrealschulen, I. Th. Anorganische Chemie, 6. Aufl. II. Th. Organische Chemie, 5. Aufl.
- Geometrisches Zeichnen: II. und III. Cl.: Villicus, Lehrbuch der ebenen Geometrie in Verbindung mit dem geom. Zeichnen f. d. II. und III. Cl. der Realschulen, 3. Aufl. — IV. Cl.: Lehrbuch der Stereometrie f. d. IV. Classe der Realschulen, 2. Aufl.
- Darstellende Geometrie: V.—VII. Cl.: Smolik, Elemente der darstellenden Geometrie für Oberrealschulen
- Stenographie: III.—VII. Cl.: Scheller Fr., Lehr- u. Lesebuch der Gabelsberg'schen Stenographie, 5. Aufl.

IV. Themen

zu den schriftlichen Aufsätzen in den oberen Classen.

a) In deutscher Sprache:

- V. Classe A: 1. Die Macht des Gesanges (nach dem Gedichte „Arion“). — 2. Wodurch wurde die Entdeckung der Mörder des Ibykus herbeigeführt? — 3. Vater und Sohn im Gedichte „Der Erlkönig“ von Goethe. — 4. Eisen und Gold, ein Vergleich. — 5. Die Schuld Siegfrieds und Hagens. — 6. Konnen uns die Griechen als Vorbilder der Vaterlandsliebe dienen? — 7. Der Traum und das Erwachen des Polenflüchtlings (nach Lenaus Gedicht). — 8. Welene Ursachen führten den Untergang der Freiheit Griechenlands herbei? — 9. Der Vergleich in Goethes „Gesang der Geister über den Wassern“. — 10.* Was bietet uns das Vaterland und weshalb müssen wir es lieben? — 11. Nur gute Nachrede gebürt den Todten. — 12. Die Bedeutung des Waldes für die Menschheit. — 13. Das Feuer, ein Bundesgenosse und Freund des Menschen.
- V. Classe B: 1. Die Jahreszeiten sind den menschlichen Altersstufen vergleichbar. — 2. Wodurch wurde der König zur Begnadigung des Dichters bewogen? (Nach Uhlands Gedicht „Bertran de Born“. — 3. Vater und Sohn im Gedichte „Der Erlkönig“ von Goethe. — 4. Ocean und Wüste. — 5. Es sollen die Charaktere Kriemhildes und Brunhildes bestimmt und einander gegenübergestellt werden. — 6. Achilles, ein Charakterbild. — 7. Die Wurzeln der Vaterlandsliebe. — 8. Die Charakterwandlung Alexanders des Großen. — 9. Wohl darfst Du stolz und freudig,

Austria, dein Haupt erheben, Durch der fernsten Zeiten Übel, Wird dein Schild noch glänzend schweben. (Anastasius Grün.) — 10. Welche Gefühle und Gedanken vermögen der Morgen und Abend in uns zu erwecken? (Nach der Lectüre Nr. 39 und 40.) — 11. Die Arbeit hat bittere Wurzeln, aber süße Früchte. — 12. Die Heimkehr Hildebrands (nach dem Volkslied). — Die Bedeutung des Gebirges für Land und Volk.

VI. Classe A: 1. Warum waren die germanischen Mittelmeerstaaten nicht lebensfähig? — 2. Wissenschaft ist besser als Reichthum. — 3. Schutzmittel der Thiere gegen die Winterkälte. — 4. Unterscheide: bitten, beten, betteln. — 5. Ir ensult nicht niht vil gevragen! — 6. Das Aufschieben eine böse Sitte. — 7. Die Bescheidenheit ist eine Zierde des Jünglings — 8. Rudolf von Habsburg. Ein Lebensbild. — 9. Die Vorgeschichte zu Minna von Barnhelm. — 10. Wie theilen wir unsere Gedanken mit? — 11. Bella gerant alii, tu, felix Austria, nube. — 12. Des Lebens ungemischte Freude ward keinem Sterblichen zutheil. — 13. Warum waren die Niederländer mit der spanischen Herrschaft unzufrieden? (Nach Goethes Egmont.)

VI. Classe B: 1. Unterscheide: Weg, Straße, Bahn, Pfad, Steig. — 2. Früh übt sich, was ein Meister werden will. — 3. Der Wert der Zeit. — 4. Geringes ist die Wiege des Großen. — 5. Der Winter. Ein Gemälde. — 6. Der Antheil Oesterreichs an der deutschen Poesie im Mittelalter. — 7. Durch welche Motive ist die Charakterwandlung Kriemhildens im Nibelungenliede gerechtfertigt? — 8. Gewöhne dich nicht an überflüssige Bedürfnisse. — 9. Charakter des Odoardo Galotti. — 10. Die Entdeckung Amerikas und ihre Folgen. — 11. Johannas Schuld und Sühne. Nach Schillers Jungfrau von Orleans — 12. Das Eisen im Dienste des Menschen. — 13. Inwiefern trägt Egmont selbst zu seinem Untergang bei? Nach Goethes Egmont.

VII. Classe: 1. Die Bedeutung Italiens für die nordischen Völker. — 2. Liebe dein Vaterland und verachte nicht die Fremde. — 3. Die „Braut von Messina“, ein Schicksalsdrama. — 4. Auf den Bergen ist Freiheit, der Hauch der Grüfte steigt nicht hinauf in die reinen Lüfte (Braut von Messina). — 5. Die Charaktere in Goethes „Hermann und Dorothea“. — 6. Welche Tugenden und Fehler vermögen Noth und Gefahr in uns zu erwecken? — 7. Welche Ursachen führten den Untergang Hamlets herbei? — 8. Die Bedeutung der Glockentöne im menschlichen Leben (nach Schillers „Lied von der Glocke“). — 9. Iphigenie, die Entsünderin ihres Geschlechtes. — 10. Schuld und Sühne der Jungfrau von Orleans. — 11. Es liebt die Welt, das Strahlende zu schwärzen und das Erhabene in den Staub zu ziehen. — 12. Welchen Umständen verdankt Europa seine führende Stellung unter den Erdtheilen? (Maturitätsarbeit.) — 13. Die Bedeutung der Donau in der Geschichte Oesterreichs.

b) In rumänischer Sprache:

V. Classe: 1. Cuprinsul baladei „Mihu copilul“. — 2. O primblare prin Cernăuț. — 3. „Groza“, poesie de Alexandri. Explicare. — 4. Codrul fără viața. Descriere după „Grui Sănger“ de V. Alexandri. — 5. Serbarea S. Gheorghe. Descriere după idila „Miron și Florica“ de I. Negruzzi. — 6. Cuprinsul baladei „Vulcanul“. — 7. „Fericirea terii dela noi s'asteaptă“. Bolintineanu. — 8. Rândunelele se duc. — 9. „S'a stins viața talnicei Venetii“, sonet de Eminescu. Explicare. — 10. Despre cuprinsul doinelor noastre.

- VI. C l a s s e: 1. Impresiuni de toamnă. — 2. Nimene nu-i mai pre sus ca omul ce are'n mintea lui luminele sciinței. (Antigona de S.) — 3. Întemeierea regatului Francilor. — 4. În unire e putere. — 5. Earna în pădure. — 6. Viața S. Luca. După Dosofteiu. — 7. Tradiția mănăstirei Putna. — 8. Cum îți vei așterne, așa vei dormi. — 9. Scump la tărițe, ieftin la făină. După A. Panu. — 10. Despre rolul vulpii în fabulele noastre.
- VII. C l a s s e: 1. Viața e lucru. — 2. Despre patriotismul adevărat. — 3. Maresalul Radetzky. Traducere din franceza. — 4. Poporul și pădurea. Explicare. — 5. Despre folosul călătoriei. — 6. Sentinela română. Explicare. — 7. Asediare a Vienei din 1683. Trad. din franceza. — 8. Caracterul lui Moțoc. După „Despot Vodă“ de Alexandrii. — 9. Fie pânea cât de rea, Tot mai bine 'n țeara mea. — 10. Depe poamă se cunoaște pomul și depe fapte omul.

c) In ruthenischer Sprache:

- V. C l a s s e: 1. Гомерової Іліади пісня перша. — 2. Сон Енея (Із Вергілієвої Енеїди). — 3. Лис Микита. — 4. Степ. — 5. Похід Сьвірговського у Волощину. — 6. Наколи чоловік шанує закон, то держава стоїть кріпко, але він відкопує могучість держави, наколи ним руководить була і аухвалість. — 7. Смерть за вітчизну і цісара славна. — 8. Нема в тім встиду, як хто рідних своїх поважає. — 9. Рука руку миє — 10. Мели ся, але і труди ся.
- VI. C l a s s e: 1. Кіріа і Методій. — 2. Содержанє перших 8 строч Вергілієвої Енеїди. — 3. Головні точки „Рускої правди“. — 4. О паломництві древних времен. — 5. Смерть трох братів у Самари. — 6. Граф на Габсбургу. — 7. Буде колос. буде голос. — 8. Найперше діло, щасливим щоб бути, Тра в голові розум маги. — 9. Облога Львова (З історичної монографії „Богдан Хмельницький“). — 10. „От, живемо и маємо ся, як горох при дорозі: хто не схоче, той не вкубне“. (Пат. Поит.)
- VII. C l a s s e: 1. Розкопки Древлян. — 2. Характеристика Кейстута. — 3. Сад Коржів. — 4. Рух на дворуду желізної дороги. — 5. Кария Среса в Прешбургу. — 6. Фабула трагедії „Гальшка Острожка“. — 7. Що до богів безсмертних належить, Тра найпильвішии шанувати. — 8. Косовиця у Харківщині (Із: Передне слово до альманаха „Ластівка“). — 9. Древодно, що до шук красних.

V. Lehrmittel.

Die Lehrmittelsammlungen sind theils durch Kauf, theils durch Schenkung vermehrt worden.

1. Lehrerbibliothek.

Durch Kauf.

a) Zeitschriften:

Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literatur. — Convorbiri literare. — Zeitschrift für das österreichische Realschulwesen. — Österreichisches Litteraturblatt — Naturwissenschaftliche Rundschau. — Die neueren Sprachen. Zeitschrift für den neusprachlichen Unterricht von Wilhelm Victor. — Bukowinaer Pädagogische Blätter.

b) Werke:

Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. — Grieb, Englischcs Wörterbuch. — Lehrproben und Lehrgänge aus der Praxis der Gymnasien und Realschulen. — Stimmen aus Maria Laach. Katholische Blätter. — Philosophisches Jahrbuch, herausgegeben von Dr. Constantin Gutberlet. — Jahresbericht über das höhere Schulwesen von Conrad Rethwisch. — Musspratt's Chemie. — Aus deutschen Lesebüchern von Dr. Frick und Dr. Gaudig. — Verordnungsblatt für den Dienstbereich des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht. — Mittheilungen der k. k. geographischen Gesellschaft in Wien — Holtermann Karl, Französische Sprechübungen. — Wülker Dr. R., Geschichte der englischen Literatur. — Hausknecht, The english Student. — Koppe-Diekmann, Arithmetik und Algebra. — Mitteregger, Anfangsgründe der Chemie. — Smolik, Elemente der darstellenden Geometrie. — Neubauer-Divis, Jahrbuch des höheren Unterrichtswesens in Österreich. — W. Rein, Encyclopädisches Handbuch der Pädagogik. — Philippide Alexandru, Istoria limbii Romine. — Theoretisch-praktisches Lehrbuch der rumänischen Sprache für öffentlichen Privat- und Selbstunterricht von George Dan. — Lehrbuch der Physik für den Gebrauch an höheren Gewerbeschulen von Franz Körner. — Methodik des Turnunterrichtes von Gustav Lukas. — Dem Vaterland. Cantate für patriotische Feste. Musik von Mozart. Herausgegeben von Josef Hiebsch — Dem Kaiser. Cantate für patriotische Feste. Musik von Mozart. Herausgegeben von Josef Hiebsch.

Durch Schenkung:

Von der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Classe und der mathematisch-naturwissenschaftlichen Classe. Jahrgang 1897 bis 1. Juni. — Vom k. k. hydrographischen Central-Bureau: Der hydrographische Dienst Österreichs im Jahre 1896. J. Nastasi.

2. Schülerbibliothek.

a) Durch Kauf:

1. Merth, Waffenthaten der Österreicher. (Derselbe), Aus der Zeit der Franzosenkriege. (Derselbe), Das Kriegsjahr 1683.
2. Dušanek Dr., Poetisches Vaterlandsbuch.

b) Durch Schenkung:

1. Vom Herrn Director C. Mandyczewski: Ambros Maier, Deutsches Literaturbüchlein. Dr. Kummer und Stejskal, Einführung in die Geschichte der deutschen Literatur.

2. Vom Herrn Professor O. Olinschi: Ereckmann, Vier Erzählungen aus Contes populaires. 8 Bändchen der Bibliothèque française.

3. Vom Custos, Prof. M. M. Bałaban: F. Danzer, „Unter den Fahnen“. — Katholische Missionen. Jahrgang 1895 und 1896.

4. Von Schülern: Grimm, „Kinder- und Hausmärchen“; Müller, „Oberon“, der Elfenkönig; Goebel, „Märchen aus Mainacht“; Höcker, Hoffart und Demuth; A. Wildermuth, „Mein Bruder und ich“, „Ekkehard“. M. Bałaban.

3. Geographisch-historische Lehrmittelsammlung.

Ankauf: V. v. Haardt, Schulwandkarte von Österreich-Ungarn, politisch, 1 Ex., orohydrographisch 2 Ex. — Mayr Emil, Wandkarte v. Frankreich. — Kiepert R.,

Politische Schulwandkarte von Frankreich. — Vidale-Lablache, Plan von Paris und der Umgebung. — Kiepert R., Schulwandkarte der britischen Inseln. — Bacons Plan von London. — Holzels Städtebilder: Paris und London. — I. Langls Bilder zur Geschichte, ganze Reihe (66 Stück).

Geschenk Seiner Hochwürden des Ehrendomherrn J. Schmied: V. Groffier, Erdkarte der Verbreitung der Religionen. Dr. D. Werenka.

4. Physikalisches Cabinet.

Ankauf: Adhäsionsplatten von Glas. Messinggewichte mit Haken. Fallrinne nach Galiläi. Gestell zum Heben der Fallrinne. Cylinderglas 50 × 18. Toricellischer Apparat. Stechheber. Giftheber. Mariott'sches Gesetz für Verdichtung und Verdünnung. Glastrichter. Balancewaage. Metronom mit Glocke. Projections-Wellenmaschine. Resonatoren. Polarisationsapparate für object. Demonstrationen. Photogramme mit X-Strahlen hergestellt. Staubgläser. Newtons Farbenringe 100 cm Dchm. Lichtbrechungsapparat Glaskugel. Apparate zur Erläuterung der Erscheinungen beim Gefrieren des Wassers. Maxima- und Minimathermometer. Hygrometer. Elektroskop mit Aluminiumblättchen. Blitzröhre. Wimshurst-Influenzmaschine. Telephondraht 10 Meter. Elektrische Klingel. Thermo-element in Rechteckform. Laufschnur zur Influenzmaschine. Projectionslaterne mit Gleichstrombogenlampe, selbstregulierbar; für 25 Ampère. Vorrichtung zur Projection mikroskop. Präparate. Objectiv hiezu. Regulierwiderstand (Rheostat). Apparat zur Projection horizontaler Gegenstände. Vertikalgalvanoskop. Ampère'sches Gestell. Projections-cuvette. Röntgen-Röhren. Schaltbrett für die elekt. Beleuchtung mit Zähler, Ampèremeter, Voltmeter und einem Er- und Zusatzwiderstand. Eine Bogenlampe sammt Laterne für 8 Ampère. L. Ilnicki.

5. Cabinet für Freihandzeichnen.

Angekauft wurden: Ein zweites Exemplar von O. Beyer, Die Nadelschrift, Gesamtausgabe und Vardai Szilárd Wandtafeln des Flachornamentes sammt Textheft (73 Stück).

Vom h. Ministerium f. Cultus und Unterricht wurde eingesendet die I. Fortsetzung zum Gesamtverzeichnis der Lehr- und Hilfsmittel, Apparate und Modelle für den Zeichenunterricht. I. Pihuliak.

6. Chemisches Laboratorium.

Angekauft wurden: 10 Stück Trichteröhren, 50 Flaschen mit eingeriebenem Stoppel, 15 Retorten, 3 gewöhnliche Flaschen, 1 Stück Gummiplatte, 1 Stück Thermometer und eine Reihe von verschiedenen Chemicalien und anderen Hilfsmitteln als Verbrauchsartikel. H. Pihuliak

7. Naturhistorisches Cabinet.

Angekauft wurden: Lehmann-Leutemann, Zoologischer Atlas, 57 Tafeln in Farbendruck. — Die nützlichen Vögel Mitteleuropas. — Zippel und Bollmann, Repräsentanten der einheimischen Pflanzenfamilien. I. Abtheilung. 12 Tafeln mit Text. — Hartinger, Wandtafeln für den naturgeschichtlichen Anschauungsunterricht. III. Abth. Bäume (25 Stück). — Zippel und Bollmann, Ausländische Culturpflanzen, 3 Abtheilungen, 58 Tafeln mit 3 Textheften. — Hauer, Geologische Karte von Österreich-Ungarn. — Neumanns Naturgeschichte der Vögel Deutschlands und des angrenzenden Mitteleuropas, 12 Lfgn.

Geschenk der Schüler der VII. Classe: Costiner, Kalmucki, Lindenbaum und Rosenfeld: eine Collection ausländischer Schmetterlinge. I. Zybačzynski.

8. Münzensammlung.

Es spendeten: Die Herren Prof.: Balaban: 24, Mader 1, Dr. Österreicher 3; Herr Dr. Paul Steiner 1; Herr Trinks, Wirtschaftsinspector der Güterdirection, 1. Ferner die Schüler der I. A: Goldschmid 1; II. A: Beck 9, Bercovici 5, Berenstein 2, Braunstein 3, Dospil 5, Gertzer 2, Gottlieb 1, Groß 1, Gurniakiewicz 1, Jentschky 1, Kahn 2, Kottok 1, Lazarowicz 1; VI B: Maurüber 2; VII: Coca 2.

Die Münzensammlung, welche im vorigen Jahre 870 Stücke aufwies, besteht somit am Schlusse des Schuljahres 1896/97 aus 939 Stücken. Dr. D. Werenka.

9. Sammlung für Spielgeräthe.

Es wurden angekauft: 1 engl. Fußball Nr. 5 oval, 1 Luftpumpe aus Messing Nr 1, 1 Dutzend rothem. Bälle $6\frac{1}{2}$ cm Ø, 1 Schleuderball 18 cm Ø, 6 Dutzend Rohrdegen, 4 Dutzend Rohrreifen, 1 Schubkarren. L. Gwiazdomorski.

VI. Unterstützung der Schüler.

A. Kronprinz-Rudolf-Verein.

Curator:

Se. Hochgeboren der Herr Graf Goëss Leopold, k. k. Kammerer, Ritter des Eisernen Kronen-Ordens III. Classe, k. k. Landespräsident.

Vorstand: Constantin Mandyczewski, Oberrealschul-Director.

Vorstand-Stellvertreter: Herr A. P. Schulz, Kaufmann.

Secretar: Herr Constantin Stefanowici, Oberrealschulprofessor.

Cassier: Herr Josef Zybaezynski, Oberrealschulprofessor.

Im Vereinsjahre 1895/96 zahlte der Verein 32 Mitglieder. Mit den Mitgliederbeiträgen per 112 fl., den Interessen von Wertpapieren und angelegten Geldern per 224 fl. 16 kr. und Geschenken und sonstigen Zuschüssen per 240 fl. betrug die directen Einnahmen zusammen 576 fl. 16 kr., wornach sich gegenüber den baren Auslagen, bestehend aus 510 fl. 50 kr. für Schulgelder und momentane Unterstützungen, 11 fl. 20 kr. als Entlohnung des Vereinsdieners und 3 fl. 64 kr. für diverse Ausgaben, zusammen mit 525 fl. 34 kr., ein Rest von 50 fl. 82 kr. herausstellt.

Das gegenwärtige Vermögen am Schlusse des Vereinsjahres 1895/96 besteht somit aus 4150 fl. in Wertpapieren, 1315 fl. 88 kr. in angelegten Geldern, wovon auf das Stammcapital 4120 fl. entfallen.

Im Schuljahre 1896/97 spendeten: Der hohe Landtag 100 fl., die hochlöbliche Bukowiner Sparcassa 100 fl., der hochlöbliche Gemeinderath der Landeshauptstadt Czernowitz 25 fl., die löbliche Bodencredit-Anstalt 10 fl., die löbliche Kriakauer Versicherungsgesellschaft in Czernowitz 10 fl., Herr Nachman Cahana, Kaufmann in Jassy, 10 fl., der Vorstand 10 fl., der löbliche Creditverein für Handel und Gewerbe in Czernowitz 5 fl., Herr Josef Graf Pruszyński 5 fl. und Theiler Albert, III. Classe, 5 fl. Die Interessen der angelegten Capitalien betrug 200 fl., die Mitgliederbeiträge 128 fl., die Gesamteinnahmen daher 608 fl. Davon wurde der Betrag von 420 fl. für Unterstützungen verwendet und der Rest fruchtbringend angelegt.

B. Stipendien.

Post-Nr.	Name des Stipendisten	Classe	Benennung des Stipendiums	Datum und Zahl des Verleihungsdecretes	Jährlicher Betrag	
					fl.	kr.
1	Popescul Johann	II. b	Gr.-or. Religionsfonds- stipendium	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung v. 7. Juni 1896, Z. 9528.	80	—
2	Smoliński Hipp.	II. b	dto.	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung v. 18. Jänner 1897, Z. 23037 ex 1896.	80	—
3	Nastasi Ilarion	III. b	dto.	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung vom 11. April 1895, Z. 5683.	80	—
4	Vitenco Alex.	IV. b	dto.	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung v. 19. Mai 1894, Z. 8151.	80	—
5	Wolczinski de St.	IV. b	dto.	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung v. 17. Dec. 1895, Z. 21289.	80	—
6	Pihuliak Modest	VII.	dto.	wie sub Nr. 1.	80	—
7	Woloschenko M	VII.	dto.	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung v. 7. Nov. 1891, Z. 15304	80	—
8	Romanowicz M.	VII.	dto.	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung v. 27. Nov. 1894, Z. 20820	80	—
9	Dospil Josef	II. b	Techn. Stipendium der Stadt Czernowitz	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 21. Nov. 1896, Z. 42619	50	—
10	Irehorowicz A.	III. a	dto.	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 15. Feb. 1896, Z. 39663	50	—
11	Kula Mendel	III. a	dto.	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 13. Juli 1896, Z. 22534	50	—
12	Luttinger Jankel	III. b	dto.	wie sub Nr. 9.	50	—
13	Schwarz Nute	III. b	dto.	dto.	50	—
14	Zahler Abraham	IV. b	dto.	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 17. April 1895, Z. 2315	50	—
15	Bresnitz Mos. L.	V. a	dto.	wie sub Nr. 10.	50	—
16	Glückmann E. M.	V. a	dto.	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 14. Jänner 1894, Z. 35860	50	—
17	Misales Daw. Is.	VI. b	dto.	wie sub Nr. 10.	50	—
18	Olszewski Franz	VI. b	dto.	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 6. April 1892, Z. 2667	50	—

Post-Nr.	Name des Stipendisten	Classe	Benennung des Stipendiums	Datum und Zahl des Verleihungsdecretes	Jährlicher Betrag	
					fl.	kr.
19	Soroczensky V .	VI. b	Techn. Stipendium der Stadt Czernowitz	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 15. Jänner 1893, Z. 29798	50	—
20	Luttinger Oser .	I. a	dto.	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 31. Mai 1897, Z. 13649	50	—
21	Russak Johann .	III. b	dto.	dto.	50	—
22	Wach Rudolf .	V. b	dto.	dto.	50	—
23	Wolf Isak . . .	VI. b	dto.	dto.	50	—
24	Brückner Calman	III. a	Isak Rubinstein'sches Stipendium	Zuschr. d. löbl. Handels- kammer v. 28. April 1896, Z. 1144	44	—
25	Reisch Schmiel .	V. b	dto.	Zuschr. d. löbl. Handels- kammer v. 3. Juni 1893, Z. 923.	37	96
26	Ehrlich Siegfried	III. a	Moses Steiner'sches Stipendium	Erl. d. h. k. k. Landes- regierung v. 25. Mai 1897, Z. 9978	50	—
27	Sommer Froim .	III. b	dto.	dto.	50	—
28	Kittl Gebhard .	III. a	Unterstützung aus der Moses Steiner'schen Stiftung	dto.	50	—
29	Pasternak Jakob	III. b	Israel Steiner'sches Stipendium	dto.	50	—
30	Stup Aron . . .	III. b	dto.	dto.	50	—
31	Goldberg Hirsch	VII.	Unterstützung aus der Israel Steiner'schen Stiftung	dto.	50	—
32	Dmytruk Josef .	V. a	Samborski'sches Sti- pendium	Zuschr. d. löblichen Stadt- magistrates v. 22. Juni 1894, Z. 8988	50	—
33	Silber Elias . .	VI. b	Markus Zucker'sches Stipendium	Zuschr. d. hochl. Landes- ausschusses v. 27. März 1895, Z. 1397	60	—
					68	88

C. Schülerlade 1896/97.

Einnahmen.

Rest vom Vorjahre		109 fl 14 kr.
Spende des löbl. Kronprinz-Rudolf Vereines		50 „ — „
„ „ H. I. Rechenberg loco		3 „ 62 „
„ „ H. I. Braunstein Galatz		1 „ — „
„ aus der Directionskanzlei		4 „ 64 „
Schülersammlung in der I. Classe A		26 „ 80 „
„ „ „ I. „ B		13 „ 85 „
„ „ „ II. „ A		20 „ 40 „
„ „ „ II. „ B		44 „ 98 „
„ „ „ III. „ A		30 „ 63 „
„ „ „ III. „ B		70 „ 50 „
„ „ „ IV. „ A		28 „ 62 „
„ „ „ IV. „ B		20 „ 65 „
„ „ „ V. „ A		23 „ 40 „
„ „ „ V. „ B		32 „ 05 „
„ „ „ VI. „ A		42 „ 30 „
„ „ „ VI. „ B		11 „ 90 „
	Summe	534 fl. 48 kr.

Außerdem wurden der Schülerlade im Laufe des Jahres Volksküchenmarken in verschiedener Zahl (so vom löbl. Kronprinz-Rudolfs Verein, von den Herren A. P. Schulz Lemberg, L Obengruber Loco, dann von den Schülern Lindenbaum, Rosenfeld, Franci B., Franci F., Tesarz, Fuhrmann, Costiner, Bohosiewicz, Witkowski der VII. Cl., Kuper, Roth der VI. Cl., Braunstein F. der V. Cl., Badian der VI. Cl., Stanger der II. Cl.) gespendet und an dürftige Schüler der Anstalt vertheilt.

Ausgaben.

Bücherankauf	255 fl. 23 kr.
Für Requisiten	55 „ — „
Handunterstützungen	128 „ 52 „
	Summe 438 fl. 75 kr.

Es verbleibt somit ein Barrest von 95 fl. 73 kr.

Schülersammlung 1896/97.

I. Classe A: 1. Ackermann 1 fl 50 kr., 2. Bakuliński 75 kr., 3. Baltheiser 1 fl. 50 kr., 4. Bardach 65 kr., 5. Blum I. 50 kr., 6. Blum L. 25 kr., 7. Cocinski 2 fl., 8. Dallmann 65 kr., 9. Dawid 50 kr., 10. Diakonowicz 25 kr., 11. Diamant 1 fl., 12. Edelmann 50 kr., 13. Fischer 80 kr., 14. Goldschläger 25 kr., 15. Goldstein 95 kr., 16. Gottlieb 75 kr., 17. Gross 80 kr., 18. Grünberg A. 1 fl., 19. Grünberg D. 1 fl., 20. Guttman M. 1 fl., 21. Guttman N. 1 fl., 22. Haque 50 kr., 23. Hassner 50 kr., 24. Jalbin 1 fl. 50 kr., 25. Jedliński 75 kr., 26. Keller 1 fl., 27. Kowarzyk 1 fl., 28. Kriegsfeld 50 kr., 29. Kundl 2 fl., 30. Kunzelmann 25 kr., 31. Landmann 1 fl

I. Classe B: 1. Mundstein 55 kr., 2. Neunteufel 38 kr., 3. Noga 10 kr., 4. Pistiner 20 kr., 5. Reck 2 fl., 6. Rosenblatt 22 kr., 7. Sandmann 50 kr., 8. Schiffer 55 kr., 9. Sandler 50 kr., 10. Schor 30 kr., 11. Schweitzer 45 kr., 12. Seidler 50 kr., 13. Singer J. 60 kr., 14. Singer M. 1 fl. 40 kr., 15. Sipsner 35 kr., 16. Stilkla 1 fl., 17. Talski 50 kr., 18. Welt 65 kr., 19. Wistek 70 kr., 20. Wurmbbrand 1 fl. 80 kr., 21. Zawadyński 50 kr., 22. Zikel 10 kr.

- II. Classe A: 1. Aberle 50 kr., 2. Abramovici 1 fl., 3. Ansel 55 kr., 4. Bartfeld 1 fl., 5. Beck 75 kr., 6. Bercovici 80 kr., 7. Bergmann 50 kr., 8. Bernstein 70 kr., 9. Binderer 60 kr., 10. Bosch 25 kr., 11. Braunstein 1 fl. 50 kr., 12. Busch 50 kr., 13. Clarenfeld 75 kr., 14. Depta 25 kr., 15. Domański 25 kr., 16. Dospil 50 kr., 17. Edelstein 50 kr., 18. Fränkel 50 kr., 19. Gertzer 55 kr., 20. Gold 50 kr., 21. Goldstein 1 fl. 30 kr., 22. Gottlieb 1 fl., 23. Gramatowicz 25 kr., 24. Gross 80 kr., 25. Gurniakiewicz 60 kr., 26. Hanke 50 kr., 27. Jentschke 50 kr., 28. Koffler 25 kr., 29. Kottek 50 kr., 30. Kramer 1 fl., 31. Kriegsfeld 50 kr., 32. Kussner 50 kr., 33. Lazarowicz 25 kr.
- II Classe B: 1. Lichtendorf 80 kr., 2. Luzinkiewicz 1 fl. 50 kr., 3. Madey 80 kr., 4. Mecz 80 kr., 5. Meisels 1 fl. 20 kr., 6. Menga 1 fl., 7. Mühlstein 1 fl., 8. Nussenbaum 20 kr., 9. Olszewski 30 kr., 10. Packer 60 kr., 11. Pasiecznik 40 kr., 12. Pelz 5 fl., 13. Popescu 60 kr., 14. Reus 68 kr., 15. Roll 20 kr., 16. Ronnes 20 kr., 17. Rosenstock 40 kr., 18. Rosenrauh 90 kr., 19. Rosinthal 2 fl. 50 kr., 20. Salzinger 20 kr., 21. Sand 2 fl., 22. Schäfer 40 kr., 23. Schick 1 fl., 24. Schiffer 5 fl., 25. Schmucker 1 fl., 26. Schubert 1 fl. 30 kr., 27. Schwerberg 1 fl., 28. Smolinski 75 kr., 29. Sobel 40 kr., 30. Sobolewski 20 kr., 31. Sommer 90 kr., 32. Sorosciuc 1 fl., 33. Stadler 40 kr., 34. Stanger 3 fl., 35. Strzyzewski 20 kr., 36. Tremmel 1 fl., 37. Voiteu 20 kr., 38. Volker 1 fl. 50 kr., 39. Wazacz 50 kr., 40. Weiß 2 fl. 50 kr., 41. Wilhelm 1 fl. 42. Wojnarowski 25 kr., 43. Zegre 20 kr.
- III. Classe A: 1. Ast 1 fl., 2. Blumenfeld 1 fl. 50 kr., 3. Czerkawski 50 kr., 4. Dulberg 1 fl., 5. Ehrlich 63 kr., 6. Feibiş 2 fl., 7. Fischer 1 fl. 50 kr., 8. Geier 1 fl. 50 kr., 9. Gauer 50 kr., 10. Gottfried 50 kr., 11. Gottlieb Marcus 50 kr., 12. Gottlieb Moritz 1 fl. 50 kr., 13. Gropper 50 kr., 14. Gross 3 fl. 50 kr., 15. Grünfeld 2 fl. 50 kr., 16. Hack 50 kr., 17. Herdan 50 kr., 18. Herschmann 1 fl., 19. Herzog 50 kr., 20. Hessing 50 kr., 21. Katz A. 2 fl. 50 kr., 22. Katz L. 1 fl. 50 kr., 23. Kinzbrunner 1 fl., 24. Klausner 1 fl., 25. Kottlar 2 fl., 26. Kula 50 kr.
- III. Classe B: 1. Largmann Jakob 1 fl. 10 kr., 2. Largmann Karl 6 fl. 30 kr., 3. Lesner 2 fl., 4. Luttinger 50 kr., 5. Mondinach 2 fl., 6. Motzek 20 kr., 7. Nastasi 50 kr., 8. Ostrowski 50 kr., 9. Panenka 75 kr., 10. Panowski 50 kr., 11. Pasternak 50 kr., 12. Popescu 2 fl. 50 kr., 13. Popowicz 50 kr., 14. Raschka 1 fl., 15. Regwald 5 fl., 16. Reifler 25 kr., 17. Romanowicz 1 fl. 60 kr., 18. Rosenblatt 15 kr., 19. Rosenfeld 15 fl., 20. Rubinstein 1 fl. 50 kr., 21. Russak 50 kr., 22. Schajowicz 45 kr., 23. Scharf 1 fl., 24. Schmidt Josef 60 kr., 25. Schmidt Julius 55 kr., 26. Schwarz 50 kr., 27. Seifert 25 kr., 28. Sommer 75 kr., 29. Spang 50 kr., 30. Stiglitz 1 fl. 30 kr., 31. Stup 50 kr., 32. Theiler 12 fl. 50 kr., 33. Titscher 1 fl. 50 kr., 34. Uhrich 50 kr., 35. Vainroh 5 fl., 36. Wallach 50 kr., 37. Werbel 50 kr., 38. Wolosiecki 50 kr., 39. Stier 25 kr.
- IV. Classe A: 1. Albu 2 fl., 2. Ansländer 60 kr., 3. Bakuliński 60 kr., 4. Badian 3 fl. 50 kr., 5. Buksch 90 kr., 6. Czerski 50 kr., 7. Czerwenka 1 fl. 60 kr., 8. Dworzak 80 kr., 9. Ellim 4 fl., 10. Ellner 70 kr., 11. Felberbaum 35 kr., 12. Feller 35 kr., 13. Faerstein 4 fl. 50 kr., 14. Finger 35 kr., 15. Fischbach 50 kr., 16. Frenkel 60 kr., 17. Gorczyński 15 kr., 18. Gronich 33 kr., 19. Grundmann 90 kr., 20. Hexel 80 kr., 21. Hniatuk 15 kr., 22. Iliutz 1 fl. 40 kr., 23. Kaczkowski 30 kr., 24. Klym 1 fl. 14 kr., 25. Kremer 80 kr., 26. Lopuziński 80 kr.
- IV. Classe B: 1. Mecz 1 fl. 50 kr., 2. Mehler 20 kr., 3. Mittelmann 45 kr., 4. Mühlstein 20 kr., 5. Nadler 15 kr., 6. Nussenbaum 50 kr., 7. Pasmantierer 4 fl. 40 kr., 8. Pihuliak 25 kr., 9. Piotrowski 1 fl., 10. Pomeranz 1 fl., 11. Rainer 70 kr., 12. Rosenblatt 25 kr., 13. Rothkogel 1 fl. 50 kr., 14. Rubin 10 kr., 15. Sand 1 fl. 50 kr., 16. Schaedel 35 kr.

17. Scherer 25 kr., 18. Schindler 50 kr., 19. Schneider 40 kr., 20. Schragr 30 kr.,
 21. Singer 1 fl., 22. Storfer 1 fl. 40 kr., 23. Vitenco 1 fl., 24. Weich 30 kr.,
 25. Wlad 25 kr., 26. Wolczynski 50 kr., 27. Zahler 35 kr., 28. Zieliński 35 kr.
- V. Classe A: 1. Bardach 1 fl. 50 kr., 2. Beinstein 2 fl. 50 kr., 3. Birnberg 2 fl.,
 4. Blumberg 2 fl., 5. Braunstein Ferdinand 5 fl., 6. Braunstein Lazar 3 fl., 7. Bresnitz
 50 kr., 8. Caräus 50 kr., 9. Deutsch 20 kr., 10. Dmytruk 30 kr., 11. Feller 50 kr.,
 12. Fitzner M. jun. 50 kr., 13. Fitzner M. sen. 50 kr., 14. Glückmann 50 kr.,
 15. Grossmann 50 kr., 16. Held 1 fl., 17. Hermann 50 kr., 18. Hudeczek 1 fl.,
 19. Kinsbrunner 50 kr., 20. Kaczor 40 kr.
- V. Classe B: 1. Kramm Elias 1 fl., 2. Kramm Simson 1 fl., 3. Kupezanko 50 kr.,
 4. Kühldorf 1 fl. 20 kr., 5. Lenkisch 20 kr., 6. Lenobel 20 kr., 7. Löwenthal 2 fl. 10 kr.,
 8. Madey 20 kr., 9. Makay 50 kr., 10. Mayer 2 fl. 50 kr., 11. Mildorf 30 kr.,
 12. Munkelt 1 fl., 13. Olszewski 50 kr., 14. Pihuliak 50 kr., 15. Pokrajac 2 fl.,
 16. de Prato 5 fl., 17. Reisch 50 kr., 18. Riemer 2 fl., 19. Sadowski 20 kr., 20. Salzinger
 35 kr., 21. Sternberg 5 fl., 22. Storfer 3 fl. 50 kr., 23. Trichter 70 kr., 24. Wach 90 kr.,
 25. Wurst 20 kr.
- VI. Classe A: 1. Arzt 1 fl. 25 kr., 2. Barth 2 fl. 10 kr., 3. Beck 1 fl. 25 kr., 4. Beer 50 kr.,
 5. Brückner 55 kr., 6. Bresnitz 50 kr., 7. Cahana 10 fl., 8. Carniol 3 fl., 9. Chajes
 50 kr., 10. Colomitchi 60 kr., 11. Czerkawski 1 fl. 20 kr., 12. Dietzko 2 fl. 30 kr.,
 13. Domański 1 fl., 14. Eifermann 90 kr., 15. Felberbaum 75 kr., 16. Fränkel 1 fl. 50 kr.,
 17. Freundlich 70 kr., 18. Geiger 50 kr., 19. Goldfrucht 1 fl. 75 kr., 20. Gottesmann 4 fl.,
 21. Gronich 1 fl., 22. Grünberg 50 kr., 23. Hartning 70 kr., 24. Hrehorowicz 60 kr.,
 25. Ilnicki 1 fl., 26. Juchniewicz 2 fl. 50 kr., 27. Karpel 25 kr., 28. Körner 50 kr.,
 29. Kuczak 40 kr.
- VII Classe B: 1. Auerbach 30 kr., 2. Kubelka 20 kr., 3. Kuper 50 kr., 4. Maurüber
 1 fl., 5. Metzger 30 kr., 6. Misales 30 kr., 7. Noe 30 kr., 8. Ohrenstein J. 40 kr.,
 9. Ohrenstein S. 40 kr., 10. Olejnik 50 kr., 11. Olszewski 50 kr., 12. Pariser
 50 kr., 13. Preis 25 kr., 14. Prochowski 50 kr., 15. Prokopowici 30 kr., 16. Rosen-
 zenzweig 50 kr., 17. Rauchwerger Josef 50 kr., 18. Rauchwerger Leiser 20 kr.,
 19. Reichard 20 kr., 20. Reinhardt 1 fl. 50 kr., 21. Roth 50 kr., 22. Silber 30 kr.,
 23. Soroczyński 45 kr., 24. Stadler 50 kr., 25. Stern 20 kr., 26. Wolf 30 kr.,
 27. Żalodek 50 kr.

D. Sonstige Unterstützungen.

Die Herren Hoteliers Ignatz Mayer und B. Silber gaben auch in diesem Jahre einigen Realschülern unentgeltlich die Mittags- und Abendkost.

Der Berichterstatter fühlt sich angenehm verpflichtet, allen Wohlthätern im Namen der studierenden Jugend für die ihr zugewendeten Unterstützungen den wärmsten Dank auszusprechen.

VII. Gesundheitspflege.

Das Jugendspiel und die Schülerausflüge wurden auch in diesem Schuljahre fleißig betrieben. Damit auch den ärmeren Schülern das Eislaufen und Baden ermöglicht werde, wurden beim Eislaufvereine, sowie bei einzelnen Badeanstalten weitgehende Begün-

stigungen erwirkt. So hat namentlich der Inhaber der Badeanstalt in der russischen Gasse, Herr Agopsowicz, für die Schüler der gr.-or. Oberrealschule den Preis für die Benützung der Schwitzbäder auf 15 kr. herabgesetzt, für unbemittelte Schüler Freibäder gewährt und seine Badeanstalt an jedem zweiten Mittwoch von 2–5 Uhr nachmittags zur Verfügung gestellt, wofür dem genannten Herrn an dieser Stelle der wärmste Dank ausgesprochen wird.

In dem heurigen Schuljahr wurden trotz des ungünstigen Wetters die Jugendspiele von den Schülern mit dem größten Interesse betrieben, so dass auch heuer jede Classe durchschnittlich in der Woche einmal spielte. Aus diesem Umstande ist zu entnehmen, dass die Spiele für die Jugend ein erfreuliches Bedürfnis geworden sind. Auch wurden solche Spiele gewählt, die das Interesse am Spiele bei den Schülern stets wachhielten. Der Spielleiter Prof. Gwiazdomorski setzte auch heuer seine ganze Kraft für diese für die Entwicklung der Jugend so segensreiche Institution ein. Es wurden auch Spielcourse abgehalten, in denen der Leiter Gelegenheit fand, den Schülern Verhaltungsmaßregeln beim Spiele zu geben und die wichtigsten Spiele auch zu erklären. Bei den Spielen wird vor allem darauf gesehen, dass die Schüler, sobald das vorzunehmende Spiel angekündigt wird, in Ordnung und Sicherheit sich den Spielplatz abstecken, die Spielkaiser wählen, die Rollen vertheilen und ohne unmittelbare Aufsicht selbständig und geordnet spielen.

Übungsmärsche und Ausflüge wurden vom Prof. Olinschi nach Maßgabe der ihm zugebote stehenden freien Zeit mit einzelnen Classen in die naheren⁴ und auch ferneren Ortschaften veranstaltet. Hiebei wurden je nach Umständen gelegentliche geographische Erklärungen und Übungen, namentlich Versuche im Croquieren, durchgeführt. Die Raststunden kürzten sich die Schüler durch den Vortrag französischer Lieder oder durch Rasenspiele. Zwei Übungsmärsche wurden mit Rücksicht auf den Zweck sogar im Monate Jänner bei einer mittleren Tagestemperatur von 6° R. unternommen.

Nachstehende zwei Tabellen geben Auskunft über die Frequenz, dann über die Dauer und Art der Jugendspiele und der Übungsmärsche.

A. Jugendspiele.

(Spielplatz: Sturmwiese.)

Zahl	Tag und Monat	Spielleiter (Professor)	Zahl der theilnehmenden Schüler	Spield. (St.)	Spiel
1896 :					
1	9. Sept.	Gwiazdomorski	124	2	Fangreif, Feldball u. Cricket.
2	12. "	"	38	4	Übungsmarsch.
3	19. "	"	119	3	Kaiserball und Schleuderball.
4	23. "	"	54	2	Association.
5	9. Octob.	"	62	2	Das deutsche Ballspiel u. Cricket.
6	10. "	"	135	3	Fangreif, Feldball u. Cricket.
7	14. "	"	56	2	Association.
8	22. "	"	67	1	Schleuderball.
9	24. "	"	112	3	Kaiserb., Feldb., u. d. deut. Balls.
10	28. "	"	57	2	Association.

Zahl	Tag und Monat	Spielleiter (Professor)	Zahl der theilnehmenden Schüler	Spielt. (St.)	Spiel
1897:					
11	1. Mai	Gwiazdomorski	109	2	Feldball und Cricket.
12	5. "	"	22	1	Association.
13	8. "	"	72	2	Fangreif und Kaiserball.
14	12. "	"	111	3	Feldball, Schleuderball u Assoc.
15	26. "	"	106	2	Kaiserball, d deutsche Ballspiel.
16	31. "	"	83	2	Schleuderball und Association.
17	5. Juni	"	170	1	Kaiserball, Feldball u. Association.
18	16. "	"	203	2	Fangreif, Schleuderball, Feldball.
19	19. "	"	137	1	dto.
20	25. "	"	126	1	Kaiserball, Feldball, Association.
21	30. "	"	121	2	dto.
22	3. Juli	"	143	1	dto.
23	13. "	"	116	1	dto.
24	14. "	"	103	2	dto.

B. Übungsmärsche und Ausflüge.

Zahl	Tag	Leiter	Weg und Ausflugsort	Zeit des Ausmarsches	Zeit der Rückkehr	Zahl der theilnehmenden Schüler
1896:						
1	7. Sept.	Olinschi	Über den Exerzierplatz n. Horecza	3	8	44
2	19. "	"	Mit der Siebenbürgerstraße nach dem Dorfe Korowia	3	8	61
3	26. "	"	Mit der Kuczurmärerstraße nach dem Dorfe Kuczurmäre	2	9	55
4	29. "	"	Mit der Storożyneterstraße nach dem Berge Okroh (324 m)	2	7	62
5	3. October	"	Wie 1	3	7	106
6	10. "	"	Russischegasse-Pulverdepöt-Horecza-Exerzierplatz	3	7	62
7	24. "	"	Über Kaliczanka nach Horecza	3	6	31
1897:						
8	12. Jänner	Olinschi	Siebenbürgerstraße-Eisenbahnstation Volksgarten-Riedgasse-Ackergasse	4	6	28
9	28. "	"	Wie 1	8	11 $\frac{1}{2}$	54
10	17. März	"	Wie 1	4	7	38
11	27. "	"	Wie 7	3	7	47
12	20. April (Osterferien)	"	Wie 1	3	7	17
13	28. April (Osterferien)	"	Kaliczanka-Sadkiberg-Pruthufer-Horecza-Skatela-Mohilica-Station Volksgarten-Siebenbürgerstraße	7	1	20
14	1. Mai	"	Wie 1	3	8	74
15	15. "	"	Über Horecza und den Pruth bis zum Jägerhaus im Wiesengrunde Berhometh bis Zuczka	3	9	24

VIII. H. ä. Erlässe und Verfügungen von allgemeinerem Interesse.

1. Erl. d. h. k. k. Lschr. v. 30. Juni 1896, Z. 2093, intimiert den h. Min.-Erl. v. 19. Mai 1896, Z. 9519, betreffend die Einführung eines neuen Lehrplanes für den Unterricht im Rumänischen und Ruthenischen.

2. 30. Juni 1896, Z. 2429, intimiert den h. Min.-Erl. v. 11. Juni 1896, Z. 13582, betreffend die einheitliche Gestaltung der Volkshymne.

3. 8. Juli 1896, Z. 2323, intimiert den h. Min.-Erl. v. 14. Juni 1896, Z. 1393, betreffend die Einführung einer neuen Disciplinarordnung für die Mittelschulen der Bukowina.

4. 17. Sept. 1896, Z. 3863 und 4. Nov. 1896, Z. 4757, womit die mit dem h. Min.-Erl. v. 7. Sept. 1896, Z. 21611, genehmigte Änderung des Lehrplanes in der gr.-or. Religionslehre schon für das Schuljahr 1896/97 möglich gemacht wird.

5. Erl. d. h. k. k. Landesreg. v. 29. October 1896, Z. 17480, normiert die Anwendung des Pensionsgesetzes vom 14. Mai 1896 auf das Lehrpersonale der Anstalt.

6. Erl. d. h. k. k. Lschr. v. 3. Dec. 1896, Z. 5156, wornach ein wegen schlechten Fortganges local ausgeschlossener Schüler wenn er die Studien, ohne sie zu unterbrechen, an einer anderen Anstalt fortsetzen will und da einer Aufnahmeprüfung unterzogen wird, von der Entrichtung der Prüfungstaxe zu befreien ist.

7. 21. Jänn. 1897, Z. 281, intimiert den h. Min.-Erl. v. 30. Dec 1896, Z. 26362, mit dem Normale für die Bildung v. Gruppenverbänden der Mittelschulen zum Zwecke des Austausches von Fachzeitschriften und für die Publication der Bibliothekskataloge.

8. 21. Jänn. 1897, Z. 214, intimiert den h. Min.-Erl. v. 6. Jänn 1897, Z. 25728, betreffend Begünstigungen für die Maturitätsprüfung solcher Abiturienten, die im vorangehenden Herbstterminen nur aus einem Gegenstande reprobirt werden mussten.

9. 20. Febr. 1897, Z. 106, genehmigt die Einhebung des Tintengeldes.

10. 8. April 1897, Z. 1509, intimiert den h. Min.-Erl. v. 12. Februar 1897, Z. 17261 ex 1896 mit dem neuen Lehrplan für das Turnen.

11. 2. Mai 1897, Z. 869, intimiert den h. Min.-Erl. v. 5. Febr. 1897, Z. 27090 ex 1896, womit vorbehaltlich der verfassungskonformen Bewilligung der erforderlichen Mittel an der gr.-or. Oberrealschule in Czernowitz vom Schuljahre 1898/99 an eine weitere wirkliche Lehrstelle für Mathematik in Verbindung mit Physik oder darstellende Geometrie systemisirt wird.

IX. Zur Chronik der Anstalt.

Im Schuljahre 1896/97 hatte die gr.-or. Oberrealschule in Czernowitz in der I. bis VI. Classe Parallelabtheilungen, zusammen also 13 Classen. Außerdem wurden die Schüler der VII. Classe in der darstellenden Geometrie und im Freihandzeichnen in 2 Abtheilungen unterrichtet.

Aus dem Lehrkörper des vorigen Schuljahres schieden :

Der Supplent Herr Dr. R. F. K a i n d l infolge seiner Ernennung zum Hauptlehrer an der k. k. Lehrer- und Lehrerinnenbildungsanstalt in Czernowitz.

Herr Prof. W. P a t z w o m Pädagogium infolge anderweitiger Zuweisung der von ihm supplierten Lehrstunden ;

der Nebenlehrer für Gesang Herr Otto Z u k o w s k i infolge der definitiven Besetzung dieser Lehrstelle. und

der Assistent Herr Carl G l ü c k s m a n n vom chem. Laboratorium der k. k. Franz-Josefs-Universität infolge Übernahme der ausschließlichen Leitung der chemischen Übungen durch den Fachprofessor.

Dagegen traten in den Lehrkörper ein :

Herr Dr. Theodor K u k u l a, Gymnasialsupplent in Budweis, infolge seiner mit dem hohen Min.-Erl. v. 21. August 1896, Z. 17220, erfolgten Ernennung zum wirklichen Lehrer dieser Anstalt ;

Herr Dr. S e g a l l e Rachmiel, Lehramtsandidat, infolge seiner Bestellung zum Supplenten, L.-Sch.-Erl. v. 13. September 1896, Z. 3562, und

Herr Hanns H o r n e r, Directorstellvertreter beim Verein zur Förderung der Tonkunst in der Bukowina, infolge seiner Bestellung zum Nebenlehrer für Gesang an den Staatsgymnasien und der gr.-or. Oberrealschule von Czernowitz, L.-Sch.-Erl. v. 14. September 1896, Z. 3577.

Herr Dr. Josef Ö s t e r r e i c h e r verblieb, trotzdem er mit 15. October 1896 an die k. k. Staatsgewerbeschule übertrat, theilweise wenigstens im Verbande der Anstalt.

Der Turnlehrer, Herr L. G w i a z d o m o r s k i wurde zufolge hohen Min.-Erl. v. 25. September 1896, Z. 23504, zum Zwecke der Ertheilung wissenschaftlicher Lehrstunden auch in diesem Jahre seiner Verpflichtung dem k. k. Staatsobergymnasium gegenüber enthoben.

Urlaub erhielten :

Herr Prof. A. R o m a n o v s k y zum Zwecke der Vollendung seiner Studienreise in England auf die Dauer von 2 Wochen, L.-Sch.-Erl. v. 2. September 1896, Z. 8537 ;

Herr Prof. H. P i h u l i a k, Landtagsabgeordneter, für die Dauer der Landtags-session, L.-Sch.-Erl. v. 30. Jänner 1897, Z. 422 ;

Herr Prof. J. Z y b a c z y n s k i zu einer Studienreise nach Wien auf die Dauer von 2 Wochen, L.-Sch.-Erl. v. 20. März 1897, Z. 1117, und

Herr V. O l i n s c h i, Supplent, zur Vorbereitung für die Lehramtsprüfung, auf die Dauer von 2 Wochen, L.-Sch.-Erl. v. 19. Mai 1897, Z. 2166.

An Quinquennalzulagen wurden angewiesen: die fünfte dem Prof. G. v. T a r n o w i e c k i (L.-Reg.-Erl. v. 20. October 1896, Z. 18493), die vierte dem Prof. H. P i h u l i a k (L.-Reg.-Erl. v. 18. September 1896, Z. 16290), die zweite dem Prof. A. R o m a n o v s k y (L.-Reg.-Erl. v. 26. August 1896, Z. 14688) und die erste dem Turnlehrer L. G w i a z d o m o r s k i (L.-Reg.-Erl. v. 7. April 1897, Z. 6153).

Dem Prof. A. R o m a n o v s k y hat der h. k. k. Landesschulrath zufolge Sitzungsbeschlusses vom 12. August 1896 für seine bisherige Verwendung die Anerkennung auszusprechen befunden

Zufolge hohen Min.-Erl. v. 10. October 1896, Z. 24869, wurde die wöchentliche Stundenzahl im allgemeinen und weltlichen Gesange, und zufolge h. Min.-Erl. v. 4. Dec. 1896, Z. 29114, die Stundenzahl für den mos. Religionsunterricht in der III. Classe von 1 auf 2 erhöht.

Die Stipendien der Steiner'schen Stiftungen kamen in diesem Jahre zum ersten Mal zur Verleihung.

Über hochtortige Anordnung trat die Anstalt in diesem Jahre mit den k. k. Staats-Gymnasien von Czernowitz und der k. k. Lehrer- und Lehrerinnen-Bildungsanstalt in einen Verband zum Zwecke des Austausches und der Anschaffung von Fachzeitschriften und größerer wissenschaftlicher Werke. Demgemäß wurde in diesem Jahre auch mit der Publication des Bibliothekskataloges begonnen.

Im Sommer 1896 wurde der elektrische Strom in den physikalischen Lehrsaal der Anstalt geleitet, so dass er schon im Berichtsjahre zu physikalischen und chemischen Experimenten und als Lichterzeuger des Projectionsapparates verwendet werden konnte. Hiedurch erscheint der Anschauungsunterricht an der Anstalt wesentlich gehoben.

Seine Excellenz der Herr Minister für C. u. U. hat über Antrag des h. k. k. Landesschulrathes mit dem Erlasse v. 1. Juni 1897, Z. 11700, gestattet, dass der Anstalt vom Schuljahre 1897/98 angefangen zum Zwecke der Anschaffung von Lehrmitteln die Aufnahmestaxen überlassen und überdies behufs Vervollständigung der Lehrmittelsammlungen 4500 fl. aus dem Bukowiner gr.-or. Religionsfonde und 1500 fl. aus Staatsmitteln in 3 gleichen Jahresraten angewiesen werden. Diese Maßregel der hohen Unterrichtsverwaltung ist für die Anstalt von großer Bedeutung.

Das Schuljahr 1896/97 wurde am 4. Sept. 1896 mit einem feierlichen Gottesdienste und der darauf folgenden Verlesung der Disciplinar-Ordnung eröffnet.

Die Maturitätsprüfung im Herbsttermine wurde schriftlich vom 14. bis 19. Sept. und mündlich am 28. September und 1. October 1896 abgehalten.

Am 4. October und 19. November wurden die Namensfeste unseres Allerhöchsten Kaiserpaares mit einem solennen Gottesdienste gefeiert.

Am 12. October 1896 starb der Schüler der III. Classe A K i m m e l Maier, der sich durch Fleiß und tadellose Sitten hervorgethan hatte und seiner Begabung wegen zu den besten Hoffnungen berechtigte. Er ruhe in Frieden.

Die Privatistenprüfungen über das erste Semester des Schuljahres 1896/97 wurden am 26. und 27. Jänner 1897 abgehalten.

Am 30. Jänner wurde das 1. Semester mit der Vertheilung der Zeugnisse geschlossen und am 3. Februar das 2. Semester begonnen.

Am 24. Mai inspicierte der hochwürdigste Generalvicar Basil v. R e p t a den Religionsunterricht der gr.-or. Schüler in der VI. Classe, vom 23. bis 25. Juni der hochwürdige Dechant J. S c h m i d den Religionsunterricht der röm.-kath. Schüler der I. bis VI. Classe und am 9. November 1896 sowie vom 15. bis 19. Juni 1897 der Fachinspector, Herr Professor A. S t e f a n o w i c z, den Zeichenunterricht aller Classen.

Die religiösen Übungen fanden in der gesetzlich vorgeschriebenen Weise statt und bestanden in dem Hochamte zu Beginn und am Schlusse des Schuljahres, in der Exhorte und dem Gottesdienste an allen Sonn- und Feiertagen, den Osterexercitien, der dreimaligen Verrichtung der h. Beichte und dem Empfange der h. Communion.

Die Maturitätsprüfung im Sommertermin wurde schriftlich vom 10. bis 15. Mai und mündlich unter dem Vorsitze des k. k. Landesschulinspectors Herrn Dr. C. T u m l i r z vom 26. Juni bis 2. Juli abgehalten.

Die schriftlichen Versetzungsprüfungen fanden vom 15. bis 21. Juni, die mündlichen vom 22. Juni bis 10. Juli, die Privatistenprüfungen des II. Semesters vom 10. bis 12. Juli statt.

Am 15. Juli wurde das Schuljahr mit einem Dankgottesdienste und der Vertheilung der Zeugnisse geschlossen.

X. Namenverzeichnis der Schüler des Schuljahres 1896/97.

Die mit * bezeichneten haben die allgemeine Vorzugsclasse. — Die mit () bezeichneten sind im Laufe des Schuljahres abgegangen.

I. Classe A (53 Schüler).

Alterman Heinrich. (Auerbach Leib). Bacal Jakob. Bąkowski Marian. Bakulinski Arthemius. Baltheiser Friedrich. Bardach Salamon. Blum Leon. Blum Meebel. (Bruckenthal Moses). Cicalo Ioan. *Cocinschi Alexander. Dallmann Jakob. Danzker Menasche. David Josef. Diakonowicz Anton. Dimant Owschi. Edelmann Rubin. (Edelstein Jakob) (Eisinger Abraham). Fischer Johann. Friedmann Abraham. Goldschläger Isak. Goldstein Louis. Gottlieb Mordeche. Gregorowicz Basil. Gros Froim. Grünberg Avram. Grünberg David. Gutman Moses. Guttmann Nissen. Haque Emanuel. Haßner Mendel. (Heytmanek Karl). Hisehorn Berl. Jaubin Jakob. Jedliński Ladislaus. (Jekal Ferdinand). Keller Ludwig. (Kijowski Stanislaus). Kniazkij Peter. Kohn Simon. Kowarzyk Johann Oskar Renotiere Ritter v. Kriegsfeld. (Kruh Israel). Kundl Victor. Kunzelmann Josef. Landmann Wilhelm. Lublin Chuna Schloma. *Lattinger Oiser. (Gottesmann Saul Juda). Kühner Rudolf.

I. Classe B (52 Schüler).

Majewski Leo. Manowarda de Jana Arthur Karl. Mihailescu Georgie. Mintencu Nicolai. Mundstein Schaje. (Neumann Nuchim Ber). Neunteufel Eduard Karl. Noga Eugen Johann. Orlovsky Johann. (Panaita Constantin). Paulovici Ermel. Pistener Jakob Samuel. Rauchwerger Israel Ber. Reck Maximilian Theodor Wilhelm Olaf. Reus Theodor. (Riber Hersch Leib). Ritter Hermann Leopold. Rosenblatt David. Rosenhek Carl. *Rosenthal Moses Leib. Ruczkowski Adolf (Sachter Dionys). (Salzinger Mordko Hersch). Sandmann David. Sehechter Moses Leib. Schiffer Heinrich. Schor Baruch Moses. Schweitzer Emilian Roland. (Seidler Abraham Josef). Sindler Michel Josef. Singer Abraham Chaim. Singer Josef. Singer Mendel. Sipser Juda. Sobotkiewicz Franz Bronislaus. Stadler Moische Leib. Stand Isidor Max. (Sternberg David Chaskel). (Sternberg Elie). Stiilka Franz Johann (Talsky Maximilian). Tarnawiecki Severin. Urmann Elimelech. Welt Salomon. Willner Hersch. Wistek Georg. Wiszniowski Karl Johann. Woloschenko Leon. Woloszczak Ludwig. Wurmbbrand Jakob. Zawadyński de Rawicz Alfred Philipp. Zikel Wilhelm.

II. Classe A (52 Schüler).

Aberle Siegmund. Abramowici Isak. Antonowici Arcadie. Anshl Hermann. (Averbanch Joel). Bartfeld Nusim. Beck Emil. Bercovici Israel. Berenstein Moriz. Bergmann Isak Binderer Heinrich. (Birbaum Leon). Bosch Marian. Braunstein Moses. Busch Leopold. (Busdugan Valerian). (Cerches Nicolai) *Clarenfeld Moses. (Constantinowici Stefan). Depta Valerian. Domański Marian. *Dospil Josef. Edelstein Zacharias. (Eckstein Hermann). Fränkel Feiwel. Gertzer Rudolf. Gold Rudolf. Goldstain Abraham. Gottlieb Josef. Gramatowici Harion. (Gredinger Samuel). Gross Moses. Gurniakiewicz Johann. Hanke Gustav. (Hluscu Nicolai). (Hubich Jakob). (Jankl Dawid). Jentschky Josef. Kahn Chaim. (Katz Leiser). (Kittl Engelbert). Koffler Hersch. Kottek Ferdinand. Kramer August. Kren Franz. Kriegsfeld Alexander, v. Kula Itzig. (Kunzelmann Peter). *Kussner Aron. Laster Moses. (Laufer Hermann). Lazarowicz Emanuel.

II. Classe B (52 Schüler).

Lichtendorf Abraham. Lucinkiewicz Julius. Madej August. Mecz Israel. Meiseis Feibisch. Menga Titus. Mühlstein Emanuel. (Musil Stefan). Nussenbaum Abraham. Olszewski Karl. Packer Baruch. Pasiecznik Wilhelm. Pelz Robert. (Plattner Ben Zion). Popescul Johann. Reus Vasilie. Roll Mayer. Ronnes Itzchok. Rosenblatt Simche. Rosenrauch Schloime Leib. Rosenstock Mordko Rosinthal Josef. (Ruckenstein Mechl). Salzinger Meschilem. Sand Hermann. Schafer recte Sinaiker Arthur Hans. Schick Arthur. *Schiffer Dawid. *Schmucker Isak. Schubert Karl. Schwerberg Naftali. Smolinski Hipolit. (Smucar Siegmund). Sobel Leo. Sobolewski Ladislaus. *Sommer Dawid. (Sonnenschein Josef). Soroşine Michael. Stadler Aron. Stanger Isidor. Strzyżewski Rudolf. (Tarnawiecki Eugen). (Tocker Mayer). Tremel Adalbert. Vais Jancu Hersch. Voiteu Peter. Völker Leopold. Wazacz Anton. (Weissmann Hersch). Wilhelm Georg. Wojnarowski Ludwig. Zegre recte Segre Victor.

III. Classe A (40 Schüler).

Ast Philipp. (Berkowicz Chaim). Blassy Karl. Blumenfeld Dawid. *Brückner Kalman. Czerkowski Emerich. Dewald Franz. (Diakonowicz Cornel). Dobrowolski Michael. Dulberg Osias. Ehrlich Siegfried. Faibisz Dawid. Fischer Jakob. Gaier Eugen. Gauer Gustav. Geringer Peter. Gottfried Adolf. Gottlieb Markus. Gottlieb Moritz. Gropper Wolf. Gross Salomon. Grünfeld Froim. Hack Friedrich. Herdan Hersch. Herschmann Isak. Herzog Eduard. Hessing Eisik. Hrehorowicz Anton. Kahn Mathias. Karst Theophil. Katz Abraham. Katz Leon. (Kimmel Maier). Kinzbrunner Mordeche Isak. Kittl Gebhard. Klausner Emanuel. Kottlar Alfred. Kreis Friedrich. *Kula Mendel. Kühbach Jakob.

III. Classe B (45 Schüler).

Largman Jakob. Largman Karl. Lesner Osias David. Luttinger Jankel. Mondinach Bernhard. (Motzek Ladislaus). Nastasi Ilarion. Ostrowski Josef. Panenka Julius. Panovschi Anton Karl. Pasternak Jakob Kalman. Popescu Joan. *Popowicz Elias. (Popowiecki Eugen). *Graf Pruszyński Adam Anton Marian (Privatist). Raschka Anton Stefan. Regwald Michael (Privatist). (Reifler Baruch). Romanowicz Johann. Rosenblatt Aron Hersch. *Rosenfeld Leon. Rubinsstein Adolf. Russak Johann Alois. (Salaban Karl). Schajowicz Baruch Itzik. Schärf Hermann. Schmidt Josef. Schmidt Julius. *Schwarz Nuta. Seifert Karl. Sommer Froim. Spang Edmund Josef. (Stein Simche). Stier Schmiel. Stiglitz Arthur. *Stup Aron Feivel. Theiler Albert Josef. Tiltscher Maximilian. Uhrich Leonhard. Vainroh Leiba. Graf Vreecourt Lavody Alfons Josef. Wachlowski Karl Albert (Privatist). Wallach Moses Abraham. Werbel Chaim. Wolosiecki Ladislaus.

IV. Classe A (33 Schüler).

Albu Basile. Ausländer Moses. Baculinski Modest. Badian Albert. Buksch Orest. Cocea Mihai. Czerski Alexander. Czerwenka Othmar Wilhelm. Diakon oder Diakoniuk Michael. Drozdowski Johann. Dworzak Wilhelm. Elbim Salomon. Ellner Moses. Faerstein Itzig. (Fassler Schaje). Felberbaum Simon. Feller Moses Finger Efroim. Fischbach Max. Frenkel Baruch. Gorczyński Marian. Gronich Moses Isak. Grundmann Heinrich. (Hermann Isak Eisig). Hexel Rudolf. (Hnatiuk Theodor). Hutz Orest. Kaczkowski Johann. Klym Alfred. Kremer Anton. Łopuszyński Johann. Luczak Josef. Eidinger Noah (Privatist).

IV. Classe B (30 Schüler).

Mecz Jossel. Mehler Kalman. Mittelmann Simon. Mühlstein Selig. Mundstein Abraham. Nadler Samuel. Nussenbaum Samuel. Pasmantirer Josip. Pihuliak Alexander. Piotrowski Alfred. Pomeranz Alexander. Rainer Karl. (Reyl Karl). Rosenblatt Moses. Rothkögel Josef. Rubin Jona. Sand Ignaz. Schaedel Friedrich. Scherer Robert. Schindler Otto. Schneider Meier. Schragger Josef. Singer Moses. Storfer Josef. *Vitenco Alexander. Weich Rudolf. Wlad Octavian. Wolczinski Stefau. Zahler Abraham. Zieliński Leopold.

V. Classe A (24 Schüler).

Bardach Jakob Leib. Berinstein Schmiel. Birnberg Moses rel Max. Blumberg Mayer. Braunstein Ferdinand. Braunstein Lasar. Bresnitz Moses Leib. Budabin Sruł. Cărăus Alcibiades. Deutsch Osias. *Dmytruk Josef. Domański Johann. Feller Salomon. Fitzer Moses junior. Fitzer Moses senior. Glückmann Emil recte Mendel. Grossmann Aron. (Haber Peretz). Held Isak. Hermann Leiser. Hudeczek Julius. Kaczor Michael. Kinsbruner Moses. (Klein Josef).

V. Classe B (29 Schüler).

Kram Elias. Kram Simon. Kupezanko Theodosie. (Kühdorf Heinrich). Lenkisch Josef. Lenobel Leib. Löwenthal Ernst. Madey Michael. Makay de Mako Eugen. Mayer Egon, v. Mildorf Josef. Munkelt Otto Fritz. Olszewski Otto. Pihuliak Victor. Pokrajac Edmund. de Prato Joan. Reisch Schmiel. Riemer Schia Mordche. Sadowski Stefan. Salzinger Juno. Schnapp Hermann. (Schulz Josef). Sternberg Daniel. Storfer Adolf. Torosiewicz Stanislaus. *Trichter Abraham. Wach Rudolf. Wurst Wilhelm. (Zyta Edmund).

VI. Classe A (32 Schüler).

Arzt Hermann Leo. Bart Salomon. Beck Leon. Beer Leib. (Besplitnei Nikolaus). Bresnitz Heinrich. Bruckner Heinrich. Cahana Salomon. Carniol David. Chajes Josef. Colomitchi Theofil. Czerkawski Julius. Diczko Stefan. Domański Adolf. Eifermanu Schmil. Felberbaum Chaim. Fränkel Ludwig. Freundlich Mordche. Geiger Samuel. Goldfrucht Hermann. *Gottesmann Friedrich. Gronich Moses. (Grünberg Jakob). Hartning Jedidie. Hrehorowicz Stefan. Inicki Epaminondas. Juchniewicz Octavian. Karpel Isak. (Kleinfüssel Abraham). Körner Aron. (Krechowiecki Anton). Kuczak Michael.

VI. Classe B (30 Schüler).

Auerbach Israel. Kubelka Josef. Kuper Arje Leib. Maurüber Mendel. Metzger Meier. Misales David Isak. Noë Wolf. Ohrenstein Joina. Ohrenstein Sucher Leib. Olijnek Wladimir. Olszewski Franz. Pariser Abraham. Preiss Joël. Prochowski Stanislaus. Procopovici Orest. Rath-Rosenzweig Lionel. Rauchwerger Josef. Rauchwerger Leiser. Reichard Johann. *Reinhardt Jakob. Roth Isaak. *Silber Elias. Sonnenschein Simon. Soroczensky Victor Karl Eugen. Sperber Dawid. Spierer Aron. Stadler Anezil. (Tarnawiecki Marian Karl). Wolf Josef. Żalodek Leopold.

VII. Classe (52 Schüler).

Andreyczuk Johann. Binder Max. Blum Josef. Blum Moritz. Bohosiewicz Emil. Brandmann Hermann. Brecher Jakob. Budabin Berl. Coca Octavian. Costiner Jaques. Dickstein Aron. Fifer Isak. Franzl Bohuslav. Franzl Ferdinand. (Freud Dudie). Friedmann Bernhard. Fuhrmann Abraham. Goldberg Hermann. Gottlieb Kalman. Kalmucki Johann. Ritter von. Kamieniecki Leon. Klüger Sender. Kropaczek Leopold. Laufer Berl. Lenobel Salomon. Lindenbaum Pinkas. Lozański Ladislaus. Lutwak Isak. Meinhold

Rudolf. Österreicher Johannes. Olejnik Josef. Pihuliak Eugen. Pihuliak Modest. Pitzul Johann. Przetocki Stanislaus, Ritter von. Reisberg Dawid. *Romanowicz Marian. Rosenfeld Arnold. Rubel Simche. Sachter Josef. Schottenfeld Mordeche. Sirke Richard. Solt Rudolf. Steuermann Jakob. Swiergocki Leopold. Tennenhauser Josef. Tesarz Ladislaus. Uieczowski Otto. Unger Arthur. Weiser Oswald. Witkowski Karl. Woloschenko Michael.

XI. Statistik der Schüler.

	C l a s s e														Zu- sammen
	I.		II.		III.		IV.		V.		VI.		VII.		
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b			
I. Zahl.															
Zu Ende 1895/96	55	57	48	47 ¹	30 ¹	37	35 ¹	35	29	32	31	30 ²	28	194 ²	
Zu Anfang 1896/97	53	52	52	52	40	44	33	30	24	29	32	30	52	523	
Während des Schuljahres eingetreten	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	
Im ganzen also aufgenommen . . .	53	52	52	52	40	45	33	30	24	29	32	30	52	524	
Darunter neu aufgenommen, u. zw.:															
Aufgestiegen	48	45	1	5	2	6	3	—	—	1	—	—	1	112	
Repetenten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Wieder aufgenommen, u. zw.:															
Aufgestiegen	—	—	44	44	37	33	26	29	22	23	23	24	44	357	
Repetenten	5	7	7	3	1	2	4	1	2	5	9	6	7	59	
Während des Schuljahres ausgetreten	13	9	14	8	3	5	3	1	2	3	4	1	1	67	
Schülerzahl zu Ende 1896/97 . . .	40	43	38	44	37	40	30	29	22	26	28	29	51	457	
Darunter:															
Öffentliche Schüler	40	43	38	44	37	37	29	29	22	26	27	29	51	452	
Privatisten	—	—	—	—	—	3	1	—	—	—	1	—	—	5	
2. Geburtsort (Vaterland).															
Czernowitz und Vororte v. Czernowitz	16	14	13	16	14	16 ¹	14	12	10	11	15	8	26	185 ¹	
Bukowina	10	15	13	17	14	7	9 ¹	9	3	5	8	12	7	129 ¹	
Galizien	6	9	4	6	4	3	2	5	3	4	3	5	9	63	
Nieder-Österreich	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	3	
Mähren	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	
Schlesien	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	
Ungarn	—	2	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	1	6	
Kroatien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	
Siebenbürgen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	
Bosnien	—	—	—	—	—	1 ¹	—	—	—	—	—	—	—	1 ¹	
Rumänien	6	3	8	3	4	8	4	2	4	3	1 ¹	1	4	51 ¹	
Serbien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	
Russland	1	—	—	—	—	2 ¹	—	1	1	—	—	1	—	6 ¹	
Türkei	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	
Summe	40	43	38	44	37	37 ²	29 ¹	29	22	26	27 ¹	29	51	452 ²	
3. Muttersprache.															
Deutsch	25	31	21	30	30	27	15 ¹	22	15	17	21	25	31	310 ¹	
Rumänisch	8	5	9	8	3	4	5	2	4	2	2 ¹	1	6	59 ¹	
Ruthenisch	3	1	2	—	1	2	4	2	1	2	1	—	2	21	
Polnisch	4	6	6	6	3	2 ²	5	3	2	3	3	2	10	55 ²	
Czechisch	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	4	
Französisch	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	
Russisch	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2	
Summe	40	43	38	44	37	37 ²	29 ¹	29	22	26	27 ¹	29	51	452 ²	

	C l a s s e														Zu- sammen	
	I.		II.		III.		IV.		V.		VI.		VII.			
	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b	a	b				
Darnach ist das Ergebnis für 1895/96																
I. Fortgangsklasse mit Vorzug . . .	2	4	3	5	1	5	2	1	—	1	—	—	2	3	29	
I. Fortgangsklasse	46	38	35	35	26 ¹	24	26	27	25	24	20	20	21	367 ¹		
II. Fortgangsklasse	6	11	8	4 ¹	2	5	6	4	3	4	10	6 ¹	3	72 ²		
III. Fortgangsklasse	1	4	2	3	1	3	1	3	1	3	—	—	—	22		
Ungeprüft blieben	—	—	—	—	—	—	0 ¹	—	—	—	1	2 ¹	1	4 ²		
Summe	55	57	48	47 ¹	30 ¹	37	35 ¹	35	29	32	31	30 ²	28	494 ⁵		
8. Geldleistungen der Schüler																
Das Schulgeld zu zahlen waren verpflichtet:																
im 1. Semester	33	39	15	17	16	23 ²	17 ¹	7	8	11	15 ¹	15	20	236 ⁵		
im 2. Semester	20	19	26	25	15	13 ²	14 ¹	13	14	12	16 ¹	14	21	222 ⁵		
Zur Hälfte waren befreit:																
im 1. Semester	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	1	2	5		
im 2. Semester	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	2	6		
Ganz befreit waren:																
im 1. Semester	7	4	23	27	20	23	12	26	14	15	12	13	30	226		
im 2. Semester	20	22	12	19	22	24	15	15	8	14	11	14	28	226		
Das Schulgeld betrug im ganzen:																
im 1. Semester fl.	760	880	400	380	330	380	360	150	160	280	360	330	420	5190		
im 2. Semester fl.	400	440	540	520	300	280	320	270	280	280	340	290	400	4620		
Zusammen	1160	1280	940	900	630	660	680	420	440	560	700	620	820	9810		
Die Aufnahmestaxen betragen fl.	180.00	94.50	9.10	10.80	1.90	15.60	6.30	—	—	—	—	—	2.10	235.20		
Die Lehrmittelbeiträge betragen fl.	53	52	52	52	40	45	33	30	24	29	32	30	52	524		
Die Taxen für Zeugnisduplicate betragen fl.	1	2	2	1	2	—	1	3	3	3	1	—	—	19		
Die Spielbeiträge betragen fl.	24 5/8	24 5/8	26	25 5/8	20	22	15 5/8	15	12	14 5/8	15 5/8	15	25	255		
9. Besuch des Unterrichtes in den rel. obl. und nicht obligaten Gegenständen:																
Rumänische Sprache	11	7	9	12	7	7	7	5	2	3	2	1	7	82		
Ruthenische Sprache	3	1	2	1	1	1	5	1	—	1	1	—	1	18		
Turnen	22	35	30	52	23	19	6	15	10	8	8	5	15	228		
Stenographie	—	—	—	—	15	8	3	5	5	5	2	5	3	51		
Gesang	5	14	16	9	4	4	10	9	—	1	9	4	8	93		
Übungen im chemischen Laboratorium	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	2	2	10		
10. Stipendien.																
Anzahl der Stipendien	1	—	1	2	5	7	—	3	3	2	—	5	4	33		
Gesamtbetrag der Stipendien	50	—	50	160	244	380	—	210	160	87 98	—	268 88	290	1900 84		

XII. Maturitätsprüfungen.

1. Im Jahre 1896.

Die Prüfung im Herbst fand schriftlich v. 14. bis 19. September und mündlich unter dem Vorsitze des k. k. Landeschulinspectors Herrn Dr. C. Tumirz am 28. September und 1. October statt.

Verzeichnis der im Herbsttermine 1896 für reif erklärten Abiturienten.

Zahl	N A M E	Geburtsort und Vaterland	Geburtsjahr und Tag	Studiendauer an öffentl. Reisensch. in J.	Prüfungs- Ergebnis	Gewählter Beruf
1	v. Galeriu Endoxius	Broskoutz	14 Sept. 1876	8	reif	Rechnungs- wesen.
2	Gliniski Maximilian	Czernowitz	26. April 1879	7	"	Hochschule für Bodencultur.
3	Goldenberg Osias	Czernowitz	15. Jan. 1876	9	"	Handelsakad
4	Lauer Itzig . . .	Sereth	11. Juli 1875	9	"	Technik.
5	Reder Feibisch . .	Czernowitz	1876	7	"	Handelsakad.
6	Schmucker Max . .	Jassy Vaterl. Österr.	10. Mai 1878	4	"	Technik.
7	Strzemeski Victor	Pohorila, Russland	21. Jan. 1875	8	"	Postwesen.
8	Thorn Berisch . .	Konstantinopel, Türkei	23. Aug. 1875	9	"	Handelsakad.
9	Gerschel Nissen . .	Czernowitz	10. Dec. 1874	privat	"	Technik.
10	Grauer Gustav . .	Troppau, Schlesien	5. Juni 1877	6	"	Handelsakad.

Gesammtergebnis der Prüfung im Jahre 1896.

	Öffentl. Schüler	Ex- ternisten	Zu- sammen
Zur Prüfung zugelassen waren	28	8	36
davon mussten zurücktreten:			
a) krankheitshalber	—	2	2
b) wegen II Fortgangsklasse im Semester	3	—	3
Das Zeugnis der Reife erhielten	19	2	21
und zwar:			
a) mit Auszeichnung	2	—	2
b) ohne Wiederholungsprüfung	14	1	15
c) nach bestandener Wiederholungsprüfung	3	1	4
Reprobiert auf 1 Jahr wurden	5	4	9
und zwar:			
a) auf Grund der schriftlichen Prüfung	1	2	3
b) bei der mündlichen Prüfung	4	2	6
Reprobiert bei der mündlichen Prüfung auf unbestimmte Zeit wurde	1	—	1

2. Im Sommer 1897.

Zur Prüfung zugelassen sind 49 öffentliche Schüler und 6 Externisten. Die schriftliche Prüfung fand vom 10. bis 15. Mai, die mündliche unter dem Vorsitz des k. k. Landesschulinspectors, Herrn Dr. C. Tumlirz, am 26., 28. und 30. Juni und am 1. und 2. Juli statt.

Bei der schriftlichen Prüfung hatten die Abiturienten folgende Themen zu bearbeiten:

1. Im Deutschen:

Welchen Umständen verdankt Europa seine führende Stellung unter den Erdtheilen?

2. Im Französischen:

- a) Übersetzung aus dem Französischen ins Deutsche: A. Bechtel, Französische Chrestomathie für die höheren Classen der Realschulen, 1892, S. 161, Z. 151 (Né à Edimbourg) bis S. 162, Z. 191 (renoncé en 1717). La Régence et la banque de Law.
- b) Aus dem Deutschen ins Französische: Fetter J., Französisches Übungsbuch für die oberen Classen höherer Lehranstalten, 1893, S. 60, Nr. 5. Die drei Freunde (Herder).

3. Im Englischen:

Würzner und Nader, Englischs Lesebuch, S. 77, Z. 20 (Regan and her husband) bis S. 78, Z. 21 (. . . his youngest daughter without a portion). Aus King Lear von Ch. Lamb.

4. Im Rumänischen:

Care e înţelesul cuvintelor: „În tabăra ta e Austria“? (Grillparzer cãtrã Radetzky).

5. In der Mathematik:

1. Ein Händler kauft drei Gattungen Vieh, zusammen 100 Stück, jedoch nirgends weniger als 20 Stücke und zahlt dafür 6400 fl., wobei der Preis eines Stückes der ersten Gattung mit 100 fl., der zweiten mit 40 fl. und der dritten mit 24 fl berechnet ist. Wie viele Stücke hat er von jeder Gattung?

2. Die 3 Seiten eines Dreieckes verhalten sich wie 5:8:9 und der Flächeninhalt der drei Quadrate, welche über den Dreiecksseiten errichtet werden können, beträgt 680 m². Wie groß sind die Seiten und Winkel dieses Dreieckes? Wie groß ist der Radius des diesem Dreiecke eingeschriebenen Kreises?

3. Jemand, der sogleich eine Summe von 35.780 fl. zu erlegen hätte, verpflichtet sich, selbe in 15 gleichen, decursiven Jahresraten sammt 4 $\frac{1}{2}$ % Zinseszins abzutragen. Wie groß wird eine solche Rate sein?

4. An die Ellipse $4x^2 + 9y^2 = 36$ wird eine Tangente gelegt, welche von den positiven Coordinatenachsen gleiche Stücke abschneidet. Wie lautet die Gleichung der Tangente und wo liegt der Berührungspunkt?

6. In der darstellenden Geometrie:

1. Es sei eine Ebene E und eine Gerade L parallel zu E gegeben; man lege durch L eine Ebene F, welche mit E einen Winkel von 60° einschließt.

2. Eine gerade, umgestürzte Kegelfläche mit der Spitze in der vertikalen Projectionsebene ist durch eine Ebene nach einer Ellipse zu schneiden und die wahre Gestalt des Schnittes auszumitteln.

3. Bei einer hohlen Halbkugel ist die Trennungslinie zwischen dem beleuchteten und dem im Selbstschatten liegenden Theile aufzusuchen und der Schlagschatten sowohl auf der inneren Fläche als auch auf den beiden Projectionsebenen anzugeben.

4. Die Perspective eines gleichseitigen Dreieckes ist zu bestimmen, welches in einer zur Bildebene geneigten Fläche liegt und eine Seite zur Bildebene parallel hat.

Der mündlichen Prüfung unterzogen sich 32 öffentliche Schüler und 2 Externisten. Davon erhielt 1 öffentlicher Schüler das Zeugnis der Reife mit Auszeichnung, 22 öffentliche Schüler wurden für „reif“ erklärt, 7 öffentliche und 1 externer erhielten die Bewilligung, die Prüfung aus je einem Gegenstande nach den Ferien zu wiederholen, 2 öffentliche wurden auf 1 Jahr und 1 externer auf unbestimmte Zeit reprobiert.

Verzeichnis der im Sommertermine 1897 für reif erklärten Abiturienten.

Zahl	N A M E	Geburtsort und Vaterland	Geburtsjahr und Ttag	Studiendauer an öffentl. Realsch. in J	Prüfungs- Ergebnis	Gewählter Beruf
1	Blum Josef . .	Czernowitz	9. Oct. 1879	7	reif	Technik
2	Franzl Bohuslav	Hohenstadt, Mähren	28. Sept. 1880	7	„	Bergakademie
3	Franzl Ferdinand	Hohenstadt, Mähren	10. Mai 1879	8	„	Technik
4	Fuhrmann A. .	Czernowitz	29. April 1878	9	„	Technik
5	Gottlieb Kalman	Sadagóra	6. Mai 1877	8	„	Medicin
6	Kaminiecki Leon	Czernowitz	11. April 1877	9	„	Rechnungswes.
7	Laufer Berl . .	Czernowitz	30. Jann. 1878	9	„	Technik
8	Lindenbaum Pinkas Lipot	Budapest, Ungarn	24. Juli 1880	3	„	Technik
9	Lozański Ladisl. Franz	Czernowitz	20. Sept. 1876	9	„	Militar
10	Pihuliak Eugen .	Czernowitz	21. Jann. 1879	8	„	Technik
11	Przetocki St., von	Borszczow, Galizien	5. Mai 1879	6	„	Technik
12	Reisberg Dawid Horsch	Czernowitz	13. Juli 1878	8	„	Philosophie
13	Romanowicz M. .	Derehlu	26. März 1877	6	reif mit Auszeich.	Technik
14	Rubel Simche Jona	Czernowitz	12. März 1876	8	reif	Technik
15	Sachter Josef Sch.	Czernowitz	19. Febr. 1878	9	„	Elektrotechnik
16	Sirke Richard .	Hryniawa, Galizien	25. Jann. 1879	8	„	Handelsakad.
17	Solt Johann R. .	Czernowitz	27. Febr. 1878	2	„	Elektrotechnik
18	Swiergocki Leop.	Czernowitz	12. Nov. 1876	4	„	Moderne Philol.
19	Tennenhäuser Jos. Leib	Dubowa	18. Sept. 1878	8	„	Militar
20	Unczowski Otto .	Rzeszow, Galizien	10. Aug. 1878	8	„	Handelsakad.
21	Weiser Os. Selim	Sokolce, Galizien	28. März 1877	7	„	Handelsakad.
22	Witkowski Karl	Czernowitz	17. Aug. 1880	7	„	Handelsakad.
23	Woloschenko M.	Nepolokoutz	19. Oct. 1877	7	„	Hochschule für Bodencultur

Kundmachung, betreffend das Schuljahr 1897/98.

I. Eröffnung des Schuljahres.

Das Schuljahr 1897/98 wird am 4. September 1897 um 8 Uhr früh mit dem heiligen Geistamte eröffnet werden. Nach dem Gottesdienste haben sich alle Schüler in ihren Classen zu versammeln, wo die Verlesung der Disciplinarordnung stattfinden und der Stundenplan bekannt gegeben werden wird. Der regelmäßige Unterricht wird am Montag, dem 6. September um 8 Uhr früh beginnen.

II. Aufnahme in die 1. Classe.

Die Aufnahme in die 1. Classe findet am 15., 16. und 17. Juli und am 1., 2. und 3. September statt. Die neu eintretenden Schüler haben sich an einem dieser Tage in Begleitung ihrer Eltern oder deren Stellvertreter zwischen 8 und 10 Uhr vormittags in der Directionskanzlei zu melden und durch Vorlage des Tauf- oder Geburtsscheines nachzuweisen, dass sie das 10. Lebensjahr schon vollendet haben oder bis Ende des Kalenderjahres vollenden werden, und falls sie aus einer öffentlichen Volksschule kommen, ein vom Leiter dieser Schule ausgestelltes Frequentationszeugnis mitzubringen, in welchem die Noten aus der Religionslehre, aus der deutschen Sprache und aus dem Rechnen enthalten sind. Vor der Beibringung eines legalen Tauf- oder Geburtsscheines kann kein Schüler zur Aufnahmsprüfung zugelassen werden. Die Aufnahmsprüfung entscheidet über die wirkliche Aufnahme und findet an den oben genannten Tagen schriftlich von 10–12 Uhr vormittags und mündlich von 3–5 Uhr nachmittags statt. Für diese Aufnahmsprüfung ist keine Taxe zu entrichten.

Bezüglich der Aufnahmsprüfung für die 1. Classe gelten folgende Bestimmungen:

1. Die Aufnahmsprüfung aus der Religionslehre ist nur mündlich, aus der deutschen Sprache und dem Rechnen schriftlich und mündlich vorzunehmen.

2. In der Religion werden jene Kenntnisse verlangt, die in den ersten vier Classen der Volksschule erworben werden können.

3. In der deutschen Sprache wird verlangt: Fertigkeit im Lesen und Schreiben (auch der lateinischen Schrift), Kenntnis der Elemente der Formenlehre und Fertigkeit im Analysieren einfach bekleideter Sätze.

4. Im Rechnen ist die Kenntnis der vier Grundrechnungen in ganzen Zahlen nothwendig.

5. Die Analyse einfach bekleideter Sätze und die Lösung von Textaufgaben wird auch bei der schriftlichen Prüfung verlangt.

Eine Wiederholung der Aufnahmsprüfung in die 1. Classe an einer und derselben oder an einer anderen Mittelschule mit der Rechtswirksamkeit für das unmittelbar folgende Schuljahr ist zufolge h. Min.-Erl. v. 2. Jänner 1886, Z. 85, unzulässig.

III. Aufnahme in die 2. bis 7. Classe.

Schüler, die der gr.-or. Oberrealschule noch nicht angehören und in eine höhere als die 1. Classe eintreten wollen, haben sich am 1., 2. oder 3. September zwischen 10 und 12 Uhr vormittags bei der Direction zu melden, den Tauf- oder Geburtsschein und die Studienzeugnisse vorzulegen und nachzuweisen, dass sie ihren Abgang von der früheren Anstalt ordnungsmäßig angemeldet haben.

Schüler, welche ihre Studien unterbrochen haben, müssen zufolge h. Ministerialerlasses vom 6. October 1878, Z. 12884 auch wenn sie durch Wiederholung der Classe

ihre Studien fortsetzen wollen, sich einer Aufnahmeprüfung unterziehen. Für jede Aufnahmeprüfung ist im Vorhinein eine Taxe von 12 fl. ö. W. zu erlegen.

Die Aufnahmeprüfungen, sowie die Wiederholungs- und Nachtragsprüfungen werden am 1., 2. und 3. September abgehalten werden. Anmeldungen in der Directionskanzlei. Die dieser Anstalt schon angehörenden Schüler haben sich am 1., 2. oder 3. September zwischen 11 und 12 Uhr vormittags behufs ihrer Conscription in ihren Classenlocalen einzufinden. Doch kann ihre Einschreibung nur dann wirklich erfolgen, wenn sie das Zeugnis über das II. Semester des vergangenen Schuljahres vorweisen und 1 fl. 50 kr. als Lehrmittel- und Spielbeitrag entrichten. Auch hat jeder Schüler bei der Einschreibung ein auf den vorgedruckten Formularen geschriebenes, in allen Rubriken ausgefülltes und vom Vater oder dem verantwortlichen Aufseher unterschriebenes Nationale dem Herrn Ordinarius zu überreichen. Bei dieser Gelegenheit werden die Schüler aufmerksam gemacht, dass sie am Unterrichte nur dann werden theilnehmen dürfen, wenn sie mit allen Büchern und Atlanten und mit den Requisiten für das geometrische und Freihandzeichnen versehen sein werden. Die Bücher müssen in einem noch brauchbaren Zustande sein. Die Schulbücherverzeichnisse werden die zulässigen Auflagen ausdrücklich nennen, andere Auflagen werden nicht geduldet werden. Schüler und Eltern werden daher vor dem vorzeitigen und dem Ankaufe unzulässiger Bücher gewarnt.

IV. Geldleistungen.

Alle neu eintretenden Schüler haben eine Aufnahmestaxe von 2 fl. 10 kr., einen Lehrmittelbeitrag von 1 fl. und einen Jugendspielbeitrag von 50 kr. zu entrichten.

Von der Zahlung des Lehrmittelbeitrages und der Aufnahmestaxe kann kein Schüler befreit werden.

Das Schulgeld beträgt 20 fl. per Semester und ist von den Schülern der 1. Classe im Laufe der ersten drei Monate, von den Schülern der 2. bis 7. Classe in den ersten zwei Monaten beim Landeszahlamte, Hauptstraße Nr. 24, zu entrichten. Die Direction und die Mitglieder des Lehrkörpers nehmen Schulgeldzahlungen nicht entgegen. Zahlungspflichtig ist jeder Schüler, der nicht bereits mittelst Erlasses d. h. k. k. Landesschulrathes befreit ist, oder der der Befreiung zufolge der erhaltenen Zeugnisnoten wieder verlustig geworden ist. Schülern der ersten Classe kann unter bestimmten Bedingungen die Zahlung des Schulgeldes für das I. Semester bis zum Schlusse desselben gestundet werden. Schülern, welche der Zahlungspflicht nicht nachkommen, wird der weitere Schulbesuch verwehrt.

Jene Schüler, welche um die ganze oder halbe Schulgeldbefreiung einreichen wollen, haben das betreffende mit einem Armuths- (oder Mittellosigkeits-) und dem letzten Semestralzeugnisse belegte Gesuch innerhalb des ersten Monates eines jeden Semesters einzubringen. Die Armuthszeugnisse dürfen nicht über ein Jahr alt sein, müssen auf dem vorgeschriebenen Formulare ausgefertigt, in allen Rubriken sorgfältig ausgefüllt und *a*) vom Czernowitzer Stadtmagistrate, beziehungsweise vom Gemeindeamte und der k. k. Bezirkshauptmannschaft, *b*) von der geistlichen Behörde (d. h. dem Pfarramte oder Cultusvorstand), *c*) vom Steueramte und *d*) vom Grundbuchsamte bestätigt sein. Armuthszeugnisse, denen auch nur eine dieser Bestätigungen fehlt, sind ungiltig. Da nun die Ausstellung solcher Zeugnisse häufig längere Zeit in Anspruch nimmt, so ist es rathsam, sich dieses schon während der Sommerferien zu besorgen.

V. Häusliche Aufsicht.

Der Schüler muss im Schulorte so unterbracht sein, dass er weder physisch noch moralisch Schaden leide. Jene verantwortlichen Aufseher, die berufsmäßig, also des

Erwerbes willen Schüler in Kost und Quartier übernehmen, haben in den ersten zwei Wochen des Schuljahres beim Classenvorstand vorzusprechen und der Anstalt gegenüber eine förmliche Verpflichtung zur Einhaltung nachstehender Bestimmungen einzugehen.

Der Schüler hat Anspruch auf eine gesunde Wohnung und Kost. Der verantwortliche Aufseher ist verpflichtet, den Pflingling zur Reinlichkeit anzuhalten und dessen moralisches Verhalten außerhalb der Schule zu überwachen. Er wird daher gewissenhaft darauf achten, mit was für Personen er den Schüler in einem Zimmer wohnen und überhaupt verkehren lässt und strenge darauf sehen, dass sein Pflingling sich nicht dem Kartenspiel oder Spirituosengenuss hingeebe, keine frivolen Theater- oder sonstigen Vorstellungen, keine Kaffee- und Wirtshäuser besuche, abends nicht zu spät nachhause komme und nicht gar die Nacht über aufbleibe. Der Pflegebefohlene ist auch zu regelmäßiger häuslicher Arbeit anzuhalten. Die Lectionen werden so bemessen, dass ein Schüler mittlerer Begabung in den unteren Classen 2 bis 3 Stunden, in den oberen 3 bis 4 Stunden täglich zu ihrer Bewältigung bedarf. Den Schulbesuch hat der verantwortliche Aufseher sorgfältig zu regeln. Er muss die Uhr in gutem Gange erhalten und darauf sehen, dass der Schüler weder zu früh noch zu spät in die Schule gehe. Jede Erkrankung oder sonstige unvorhergesehene Verhinderung ist dem Director oder dem Classenvorstande binnen 48 Stunden anzuzeigen. Erkrankt ein Schüler oder einer seiner Wohnungsgenossen an einer ansteckenden Krankheit, so ist die Anzeige hievon von dem verantwortlichen Aufseher stets schriftlich zu erstatten. Das Zeugnis zur Rechtfertigung der versäumten Lehrstunden ist dem Schüler sogleich für das erste Wiedererscheinen in der Schule mitzugeben. Bleibt ein Schüler ohne Grund aus, dann wird ihm der verantwortliche Aufseher nicht nur kein Zeugnis ausstellen, sondern auch den Classenvorstand davon verständigen. Verlässt der verantwortliche Aufseher den Schulort, dann muss er für eine angemessene Vertretung Sorge tragen.

Überhaupt hat der verantwortliche Aufseher die Befolgung der Disciplinarvorschriften zu überwachen. Er gilt als Stellvertreter der Eltern. Mittheilungen der Schule, die an ihn ergehen, werden so angesehen, als ob sie den Eltern selbst gemacht worden wären.

Der § 30 der Disciplinarordnung besagt:

„Lassen wohlbegründete Thatsachen, die häuslichen Verhältnisse, in welchen sich ein Pflegebefohlener befindet, als verderblich für dessen Sittlichkeit oder Fortgang erscheinen, so steht dem Lehrkörper das Recht zu, von den Eltern eine Änderung des Kost- und Wohnortes zu verlangen und die Ausschließung des Schülers zu veranlassen, wenn diesem Verlangen nicht entsprochen wird.“

